

Uputstvo za upotrebu (EN)

NODOR kombinovani frižider HAIL 201 TNF



Tehnoteka je online destinacija za upoređivanje cena i karakteristika bele tehnike, potrošačke elektronike i IT uređaja kod trgovinskih lanaca i internet prodavnica u Srbiji. Naša stranica vam omogućava da istražite najnovije informacije, detaljne karakteristike i konkurentne cene proizvoda.

Posetite nas i uživajte u ekskluzivnom iskustvu pametne kupovine klikom na link:

<https://tehnoteka.rs/p/nodor-kombinovani-frizider-hail-201-tnf-akcija-cena/>



ES **MANUAL DE INSTRUCCIONES**

EN **INSTRUCTIONS FOR USE**

FR **MANUEL D'UTILISATION**

PT **MANUAL DE INSTRUÇÕES**

DE **GEBRAUCHSANWEISUNG**

CONTENIDOS

1	Advertencias de seguridad	
1.1	Advertencia	1-2
1.2	Significados de los símbolos de advertencia de seguridad	3
1.3	Advertencias relacionadas con la electricidad	3
1.4	Advertencias para el uso	4
1.5	Advertencias para la ubicación	4-5
1.6	Advertencias para la energía	5
1.7	Advertencias para el desecho	5
2	Uso adecuado del refrigerador	
2.1	Ubicación	6
2.2	Instalación de la manija de la puerta	7
2.3	Pies niveladores	8
2.4	Cambio derecha-izquierda de la puerta	8-10
2.5	Cambio de la Luz	11
2.6	Encendido	11
2.7	Consejos para ahorro de energía	11
3	Estructura y funciones	
3.1	Componentes clave	12
3.1	Funciones	13-14
4	Mantenimiento y cuidado del refrigerador	
4.1	Limpieza general	15
4.2	Limpieza del estante de vidrio	15
4.3	Descongelado	15
4.4	Fuera de operación	15
5	Resolución de problemas	
5.1	Resolución de problemas	16

1 Advertencias de Seguridad

1.1 Peligro



Peligro: Riesgo de incendio / material inflamable.

RECOMENDACIONES:

Este aparato está diseñado para ser utilizado en entornos domésticos y similares, como áreas de cocina del personal en tiendas, oficinas y otros entornos de trabajo; Casas rurales y por clientes en hoteles, moteles y otros entornos de tipo residencial; ambientes tipo cama y desayuno; Catering y aplicaciones similares no minoristas.

Si el cable de alimentación está dañado, debe ser reemplazado por el fabricante, su agente de servicio o personas con calificaciones similares para evitar un peligro.

No almacene sustancias explosivas como latas de aerosol con un carburante inflamable en este aparato.

El aparato debe desenchufarse después de su uso y antes de llevar a cabo el mantenimiento por parte del usuario.

ADVERTENCIA: Mantenga las aberturas de ventilación, dentro de la carcasa del aparato o en la estructura incorporada, sin obstrucciones.

ADVERTENCIA: No utilice dispositivos mecánicos u otros medios para acelerar el proceso de descongelación, que no sean los recomendados por el fabricante.

ADVERTENCIA: No dañe el circuito de refrigerante.

ADVERTENCIA: No utilice aparatos eléctricos dentro de los compartimentos de almacenamiento de alimentos del aparato, a menos que sean del tipo recomendado por el fabricante.

ADVERTENCIA: abandone el refrigerador de acuerdo con los reguladores locales para usar gas inflamable y refrigerante.

ADVERTENCIA: Al colocar el aparato, asegúrese de que el cable de alimentación no esté atrapado o dañado.

ADVERTENCIA: No ubique tomas de corriente portátiles o fuentes de alimentación portátiles en la parte posterior del dispositivo.

No utilice cables de extensión o adaptadores de dos patas sin conexión a tierra.

PELIGRO: Riesgo de atrapamiento infantil. Antes de tirar su viejo refrigerador o congelador:

-Quítate las puertas.

-Deje los estantes en su lugar para que los niños no puedan trepar fácilmente hacia adentro.

El refrigerador debe desconectarse de la fuente de alimentación eléctrica antes de intentar la instalación del accesorio.

El refrigerante y el material de espuma de ciclopentano utilizados para el refrigerador son inflamables. Por lo tanto, cuando se deseche el refrigerador, debe mantenerse alejado de cualquier fuente de fuego y ser recuperado por una compañía de recuperación especial con la calificación correspondiente que no sea eliminada por combustión, para evitar daños al medio ambiente o cualquier otro daño.

Para EN estándar: este dispositivo puede ser usado por niños de 8 años en adelante y personas con capacidades físicas sensoriales o mentales reducidas o por falta de experiencia y conocimiento si se les ha dado supervisión o instrucciones sobre el uso del dispositivo de manera segura y Entender los peligros involucrados. Los niños no deben jugar con el aparato. La limpieza y el mantenimiento del usuario no deben ser realizados por niños sin supervisión. Los niños de 3 a 8 años de edad pueden cargar y descargar aparatos de refrigeración.

Para el estándar IEC: este dispositivo no está diseñado para ser utilizado por personas (incluidos niños) con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas, o por falta de experiencia y conocimiento, a menos que hayan sido supervisados o instruidos sobre el uso del dispositivo por parte de una persona responsable por su seguridad.

Los niños deben ser supervisados para asegurarse de que no jueguen con el aparato.

Para el aparato con compartimento frigorífico: algunos tipos de verduras y frutas frescas son sensibles al frío, y que por lo tanto no son adecuados para el almacenamiento en este tipo de compartimento.

Para evitar la contaminación de alimentos, por favor siga las siguientes instrucciones:

- Abrir la puerta por largos períodos puede causar un aumento significativo de temperatura en los compartimentos del aparato.
- Limpie con regularidad las superficies que pueden entrar en contacto con alimentos y sistemas de drenaje accesibles.
- Limpie los tanques de agua si no se han utilizado durante 48 horas; enjuague el sistema de agua conectado al suministro de agua si no se ha extraído agua durante 5 días. (nota 1)
- Almacene la carne cruda y el pescado en contenedores adecuados en el refrigerador, de modo que no entren contacto con ni goteen sobre otros alimentos.
- Los compartimentos de dos estrellas para alimentos congelados son adecuados para almacenar alimentos precongelados, almacenar o hacer helados, así como hacer cubitos de hielo. (nota 2)
- Los compartimentos de una-, dos- y tres estrellas son inadecuados para la congelación de alimentos frescos. (nota 3)
- Si el aparato de refrigeración se deja vacío durante largos períodos, apáguelo, descongélelo, límpielo, séquelo y deje la puerta abierta para evitar el desarrollo de moho dentro del aparato.
- Para los aparatos sin compartimento de 4 estrellas: este aparato de refrigeración no es adecuado para la congelación de alimentos. (nota 4)

Notas 1, 2, 3, 4: Confirme si es aplicable según el tipo de compartimiento de su producto.

PARA un aparato independiente: este equipo de refrigeración no está diseñado como un aparato incorporado.

Es necesario que, para puertas o tapas equipadas con cerraduras y llaves, las llaves se mantengan fuera del alcance de los niños y no en las proximidades del equipo de refrigeración, con el fin de evitar que los niños queden encerrados dentro.

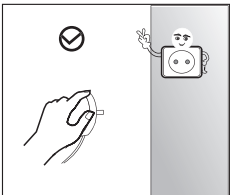
CUALQUIER reemplazo o mantenimiento de las lámparas LED debe ser realizado por el fabricante, su agente de servicio o persona calificada similar.

1.2 Significados de los símbolos de advertencia

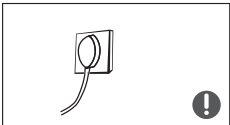
	Símbolo de prohibición. Cualquier incumplimiento de las instrucciones marcadas con este símbolo puede provocar daños al producto o poner en peligro su seguridad.
	Peligro de advertencia Símbolo de advertencia. Se requiere que funcione con estricta observación de las instrucciones marcadas con este símbolo, o de lo contrario se pueden causar daños al producto o lesiones personales.
	Nota de advertencia Nota de advertencia. Las instrucciones marcadas con este símbolo requieren una precaución especial. Una precaución insuficiente puede ocasionar lesiones leves o moderadas o daños al producto

Este manual contiene mucha información de seguridad importante que debe ser observada por los usuarios.

1.3 Indicaciones eléctricas de seguridad



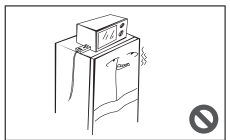
- No tire del cable de alimentación cuando tire del enchufe de alimentación del refrigerador. Por favor, sujete firmemente el enchufe y tire de él desde el enchufe directamente.
- Para garantizar un uso seguro, no dañe ni utilice el cable de alimentación cuando esté dañado o desgastado.



- Utilice una toma de corriente eléctrica y no se debe compartir con otros aparatos eléctricos.
- El enchufe de alimentación debe estar firmemente contraído con el zócalo o bien se pueden producir incendios.

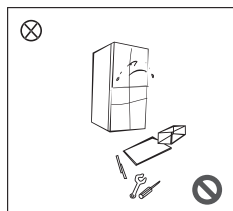


- Por favor, apague la válvula del gas que gotea y luego abra las puertas y ventanas en caso de fuga de gas y otros gases inflamables.
- No desenchufe el refrigerador ni otros artefactos eléctricos considerando que la chispa puede causar un incendio.

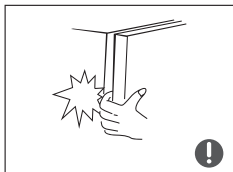


- No utilice aparatos eléctricos en la parte superior del aparato, a menos que sean del tipo recomendado por el fabricante.

1.4 Indicaciones de uso



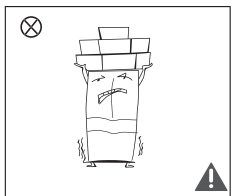
- No desmonte el refrigerífico de forma manual, no lo modifique ni dañe los tubos de refrigeración. El mantenimiento del refrigerífico debe ser realizado por profesionales. Si el cable de alimentación resulta dañado debe ser reemplazado por el fabricante, su departamento de mantenimiento o profesionales relacionados con el fin de evitar el peligro.



- El espacio entre puerta y puerta y el espacio entre la puerta y la unidad del refrigerífico es muy estrecho. Procure no introducir las manos en esta zona para evitar lesiones en los dedos. Procure cerrar la puerta del refrigerífico de manera suave para evitar la caída de objetos. No coja alimentos o recipientes con las manos mojadas en el congelador, cuando esté en marcha, especialmente recipientes metálicos para evitar congelación.



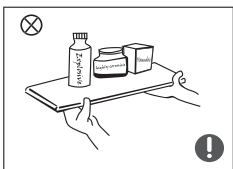
- Procure que ningún niño entre o suba al refrigerífico; De lo contrario podría causar una lesión por asfixia o caída del niño.



- No coloque objetos pesados en la parte superior del refrigerífico teniendo en cuenta que pueden caer al cerrar o abrir la puerta, y pueden causar lesiones accidentales.

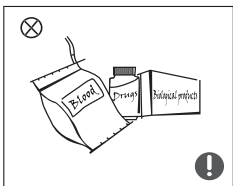
- Por favor, apague el enchufe en caso de fallo de corriente o limpieza. No conecte el refrigerador a la fuente de alimentación dentro de cinco minutos para evitar daños al compresor debido a sucesivos arranques.

15 Colocación de objetos.

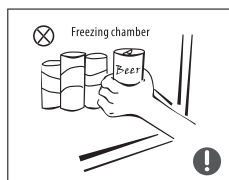


- No coloque objetos inflamables, explosivos, volátiles y altamente corrosivos en el refrigerífico para evitar daños al producto o accidentes de fuego.

- No coloque objetos inflamables cerca del refrigerífico para evitar incendios.



- El refrigerífico esta destinado para uso doméstico de alimentos; no se utilizará para otros fines, como almacenamiento de sangre, drogas, o productos biológicos .



- No almacenar recipientes de cristal en el congelador. Las botellas o recipientes cerrados de cristal pueden romperse debido a la congelación y causar daños.

1.6 Advertencias de energía

- El frigorífico debería colocarse en el lugar más fresco de la habitación, lejos de aparatos o conductos que generen calor y alejado de la luz solar directa.
- No introduzca alimentos calientes en el frigorífico; asegúrese de que se hayan enfriado hasta la temperatura ambiente. No cargue en exceso el frigorífico, ya que ello obligará al compresor a funcionar durante más tiempo. Los alimentos que se congelen demasiado lentamente perderán calidad o incluso podrían estropearse.
- Envase bien los alimentos y limpie los envases o recipientes antes de introducirlos en el frigorífico. Ello limitará la formación de escarcha en el interior.
- El interior del frigorífico no deberá ser forrado con papel de aluminio, papel de cera o servilletas de papel. Estos forros interfieren con la circulación de aire frío, haciendo que el aparato sea menos eficiente.
- Organice y etiquete los alimentos para evitar tener que abrir la puerta con frecuencia y las búsquedas prolongadas en su interior. Saque del frigorífico el máximo número de alimentos de una sola vez y cierre la puerta tan pronto como sea posible.

1.7 Advertencias de eliminación

Los viejos frigoríficos pueden conservar cierto valor residual. Un método ecológico de eliminación es asegurarse de que las materias primas de valor pueden ser recuperadas y utilizadas de nuevo. El refrigerante utilizado en su unidad y los materiales de aislamiento térmico requieren procedimientos especiales de eliminación. Asegúrese de que ninguno de los tubos de la parte posterior del frigorífico esté dañado antes de su eliminación.



Cuando deseche un refrigerador antiguo, retire cualquier tipo de cierre y las puertas como medida de seguridad.

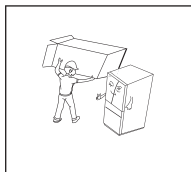
Eliminación correcta de este producto.



Este símbolo indica que este producto no debe desecharse junto con otros residuos domésticos en toda la UE. Para evitar cualquier daño al medio ambiente o a la salud de las personas por una eliminación incontrolada, recicle de forma responsable para fomentar la reutilización sostenible de las materias primas. Si desea devolver este producto, utilice los sistemas de devolución y recogida o póngase en contacto con el comercio donde lo adquirió. Ellos podrán llevar este producto a unas instalaciones adecuadas para un reciclaje seguro.

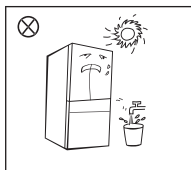
2 FUNCIONAMIENTO ADECUADO DEL FRIGORÍFICO

2.1 Ubicación

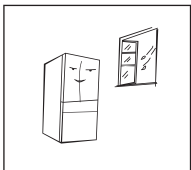


- No deberá poner boca abajo, comprimir, ni hacer vibrar el frigorífico al trasladarlo. El ángulo de inclinación no puede ser superior a 45 grados.

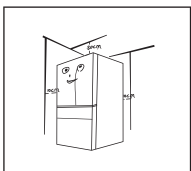
Cuando lo traslade, no se agarre a la puerta ni la coloque de frente.



- Asegúrese de que en la zona alrededor del frigorífico hay buena circulación de aire. No coloque el electrodoméstico cerca de una fuente de calor, la luz directa del sol, la humedad o el agua, evitando que se oxide y que el revestimiento se desgaste.



- Debe instalar el frigorífico sobre un suelo resistente (en caso de que no está nivelado, ajuste el nivelador y colóquelo a nivel).

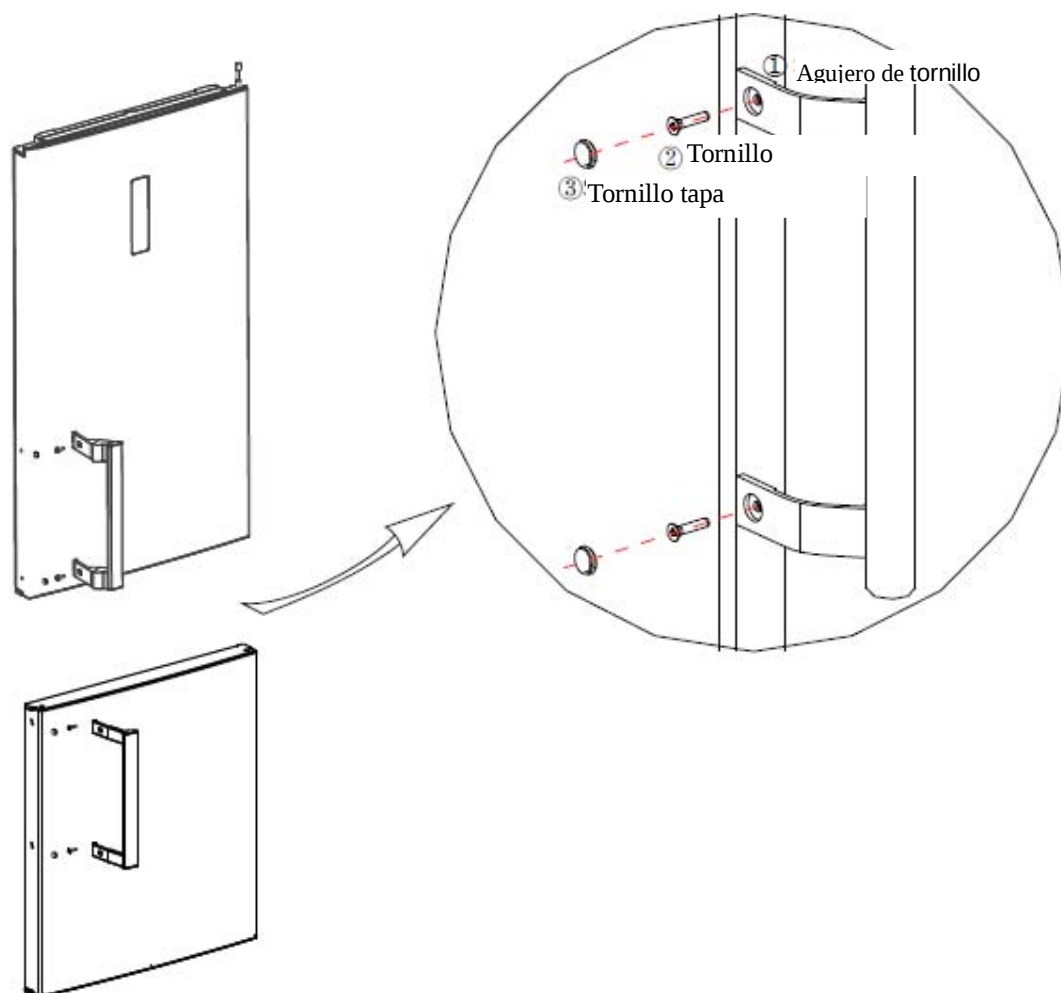


- El espacio superior del refrigerador debe ser mayor a cierto espacio , y el refrigerador no debe colocarse contra una pared con una distancia libre de más de 1.5cm para facilitar la disipación de calor.

2. 2 Instalación de la manija de la puerta

Se debe tomar precauciones para prevenir que la manija caiga y cause cualquier lesión personal.

Lista de herramientas para ser provistas por el usuario	
	Destornillador de cruz



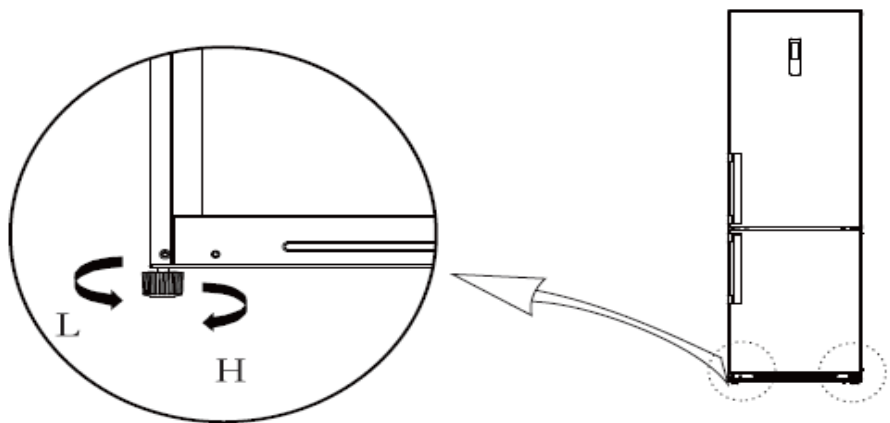
(La foto es solo de referencia. La configuración real dependerá del producto o estado físico dado por el distribuidor)

Pasos para el armado

- Utilice el destornillador de cruz para ajustar los tornillos ② en el agujero de tornillo ① bien ajustado.
- Ensamble las fundas de los agujeros de los tornillos ③ en el agujero de tornillo de la manija.
- La operación a la inversa es para desarmar.

2. 3 **Pies niveladores**

Diagrama esquemático de los pies niveladores

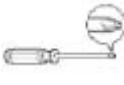


(La foto es solo de referencia. La configuración real dependerá del producto o estado físico dado por el distribuidor)

Procedimientos de ajuste:

- a. Gire los pies en sentido horario para levantar el refrigerador;
- b. Gire los pies en sentido antihorario para bajar el refrigerador;
- c. Ajuste los pies a la derecha y a la izquierda basado en los procedimientos por encima a un nivel horizontal.

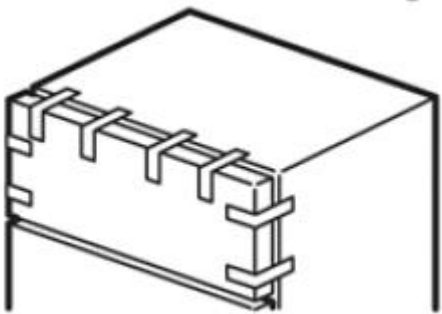
2. 4 **Cambio de Puerta de Derecha-Izquierda**

Lista de herramientas para ser provistas por el usuario			
	Destornillador de cruz		Espátula destornillador de hoja delgada
	5/16" tomacorriente y trinquete		Cinta de embalaje

- 1) Sírvase apagar este artefacto antes de realizar esta operación

Retire todos los alimentos de los estantes de la puerta.

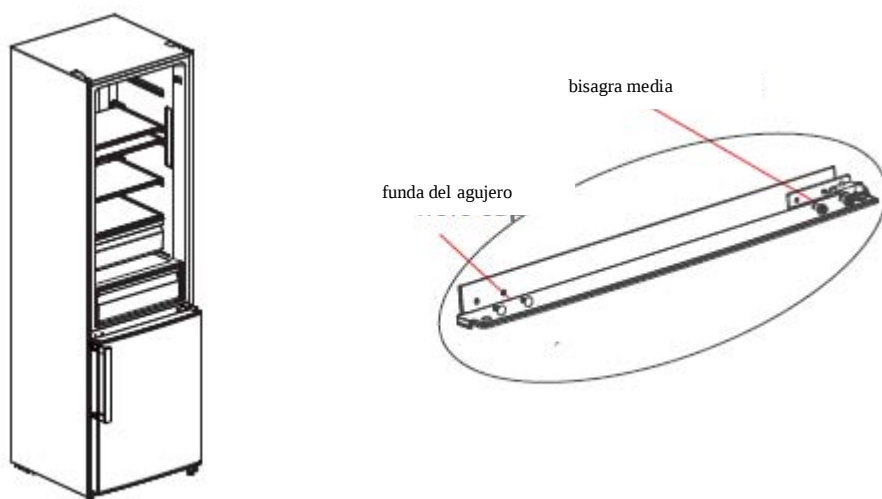
Fije la puerta con cintas.



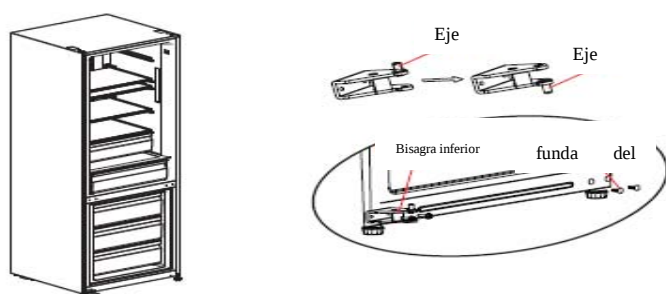
2) Desmantele la tapa de la bisagra superior, tornillos y bisagra superior, y retire la tapa del agujero del otro lado. Desenchufe el conector eléctrico en el lado derecho de la parte superior del refrigerador (①,③ conector eléctrico).



3) Retire la puerta del compartimento de refrigeración así como la bisagra media y la funda del agujero



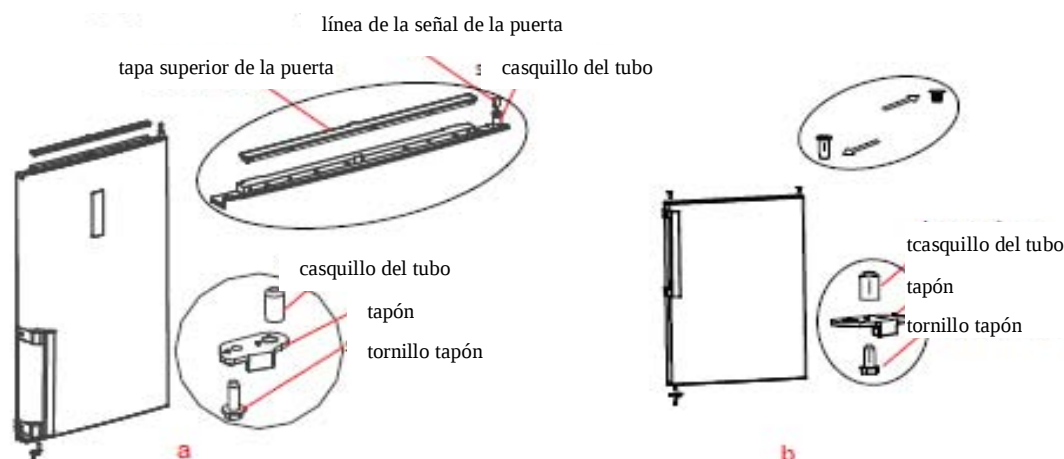
4) Retire la puerta del compartimento de congelación, desmantele la bisagra inferior y las fundas de los agujeros. Instale el eje de la bisagra inferior del otro lado e instale la bisagra inferior del otro lado



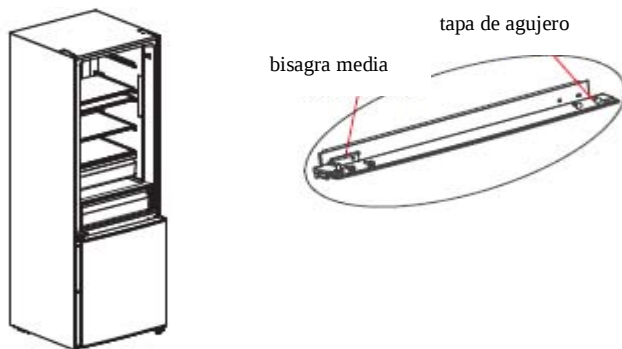
5) a) Retire la tapa superior de la puerta de compartimento refrigerante, instale la funda de la bisagra superior, línea de la señal de la puerta al otro lado e instale la tapa superior de la puerta,

Desmantele tapón y el casquillo del tubo desde fondo derecho de la puerta del compartimento del congelador, saque otro tapón de repuesto (para la puerta reversible), y arme el casquillo del tupo y el tapón de repuesto en el fondo izquierdo de la puerta con tornillo, instale la funda de la bisagra superior, línea de la señal de la puerta al otro lado e instale la tapa superior de la puerta.

b) Desmantele el tapón y el casquillo del tubo del fondo izquierdo de la puerta del compartimento del congelador, saque otro tapón de repuesto (para la puerta reversible), y arme el casquillo del tupo y el tapón de repuesto en el fondo izquierdo de la puerta con tornillo, retire el casquillo del tubo y las fundas de los agujeros sobre la puerta del compartimento del congelador y móntelos del otro lado.

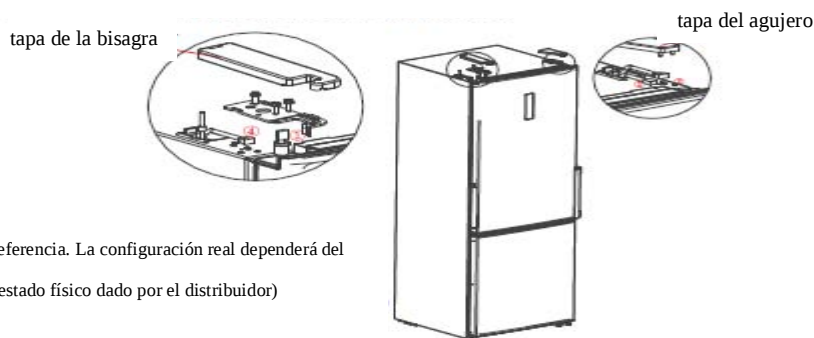


6) Coloque la puerta del congelador sobre la bisagra inferior e instale la bisagra media, fundas de los agujeros



7) Retire la bisagra superior izquierda, tapa de la bisagra superior izquierda del paquete de accesorios.

Coloque la puerta del refrigerador en la bisagra media, instale la bisagra superior. Conecte la terminal de la línea de señal ④ con la terminal de la línea de la señal ①, conecte la terminal de la línea de señal ② con la terminal de la línea de la señal ③; instale la tapa de la bisagra superior y la tapa del agujero. Para armar la manija, sírvase consultar el capítulo 2.2.

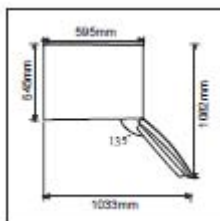
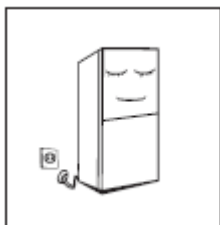


(La foto es solo de referencia. La configuración real dependerá del producto o estado físico dado por el distribuidor)

2. 5 Cambio de la Luz

Cualquier reemplazo o mantenimiento de las lámparas LED debe ser realizado por el fabricante, su agente de servicios o personas calificadas similares.

2. 6 Encendido



- Antes del encendido inicial, mantenga el refrigerador quieto por dos horas antes de conectarlo a la fuente de energía.
- Antes de colocar cualquier alimento congelado o fresco, el refrigerador debe haber estado en funcionamiento de 2-3 horas, o por más de 4 horas en verano cuando la temperatura ambiente es alta.
- Haga espacio suficiente para abrir de manera convenientes las puertas y gavetas o las instrucciones del distribuidor.

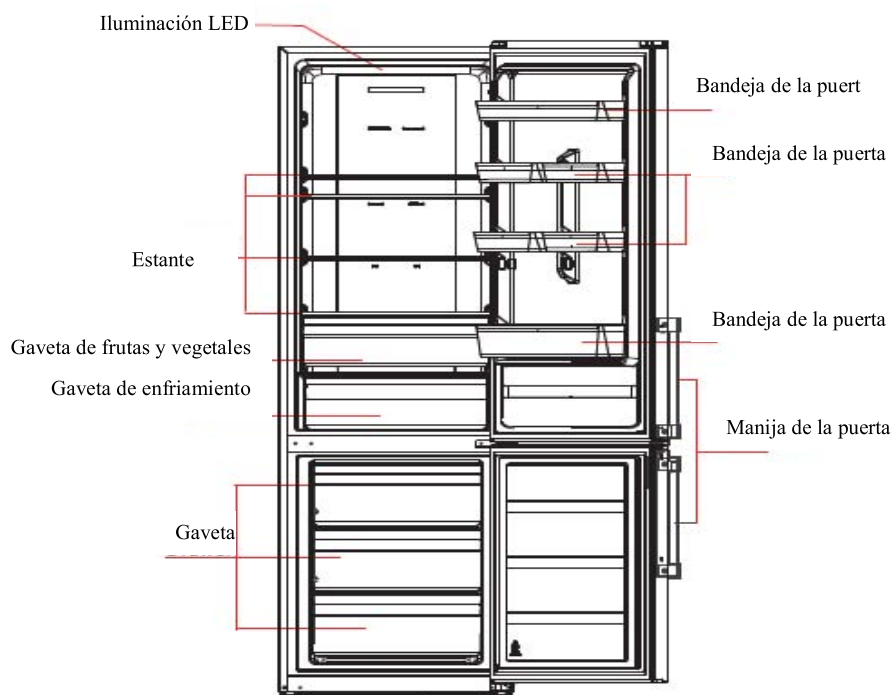
2.7 Consejos para ahorrar energía

- El electrodoméstico debe estar ubicado en el área más fresca de la habitación, lejos de artefactos que produzcan calor o ductos de calor, y lejos de la luz directa del sol.
- Deje que los alimentos calientes se enfríen a temperatura ambiente antes de colocarlos dentro del electrodoméstico.
- Sobrecargar el electrodoméstico obliga al compresor a trabajar por más tiempo. Los alimentos que se congelan demasiado lento pueden perder calidad o dañarse.
- Asegúrese de envolver los alimentos adecuadamente y seque los contenedores antes de colocarlos dentro del electrodoméstico.
- Esto reduce el glaseado incorporado dentro del electrodoméstico.
- El depósito de almacenamiento del electrodoméstico no debe estar forrado con papel de aluminio, papel de cera, o papel toalla.
- Los forros interfieren en la circulación del aire frío, haciendo que el electrodoméstico sea menos eficiente.

Organice y marque los alimentos para abrir menos la puerta y realizar búsquedas largas. Retire cuanto artículo se necesite en una vez y cierre la puerta lo más pronto posible.

3 Estructura y funciones

3.1 Componentes clave



(La foto es solo de referencia. La configuración real dependerá del producto o estado físico dado por el distribuidor)

Cámara de refrigeración

- La Cámara de Refrigeración es apropiada para el almacenamiento de una variedad de frutas, vegetales, bebidas y otros alimentos que se consumen en el corto plazo.
- Los alimentos cocinados no deben colocarse en la cámara de refrigeración hasta que se enfríen a temperatura ambiente.
- Se recomienda que los alimentos estén sellados antes de colocarlos dentro del refrigerador.
- Los estantes de vidrio se pueden ajustar arriba o abajo para una cantidad razonable de espacio de almacenamiento y de uso fácil.

Cámara de Congelamiento

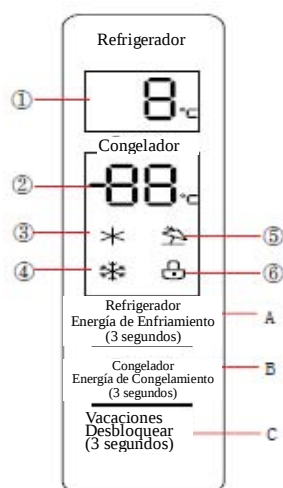
- La temperatura baja de la cámara de congelamiento puede mantener los alimentos frescos por largo tiempo y se utiliza principalmente para almacenar alimentos congelados y para hacer hielo.
- La cámara de congelamiento es apropiada para el almacenamiento de carne, pescado, bolas de arroz y otros alimentos que no se van a consumir al corto plazo.
- Es preferible que los trozos de carne se dividan en pequeñas piezas para fácil acceso. Sírvase notar que los alimentos deben consumirse dentro del periodo de conservación.

Cajón de refrigeración

- Apropiado para cortos periodos (1-3 días) para comer pescado fresco, carne fresca, alimento fresco, etc.
- Cerca de la parte posterior y el fondo de la gaveta, se puede congelar el alimento, la comida que no debe congelarse no puede ser colocada en el interior.
- Se sugiere la clasificación de alimentos y paquetes herméticos.

Los cajones, caja de alimentos y estantes son los que más ahorran energía, por favor consulte las figuras anteriores.

3.2 Funciones



(La foto es solo de referencia. La configuración real dependerá del producto o estado físico dado por el distribuidor)

Pantalla de visualización

①Área de visualización de temperatura de la cámara de refrigeración ② Área de visualización de temperatura de la cámara de congelamiento ③Ícono de enfriamiento rápido ④Ícono de congelamiento rápido ⑤Ícono de vacaciones ⑥ Ícono de bloqueo

Botón de operación

A. Botón para configurar la temperatura de la cámara de refrigeración B. Botón para configurar la temperatura de la cámara de congelamiento

C. Botón de vacaciones / bloqueo

Visualización

Cuando se enciende el refrigerador por primera vez, todo el panel de visualización brillará por 3 segundos. Luego, el panel de visualización entra en visualización normal. Para la primera vez que se utiliza el refrigerador, las temperaturas establecidas por defecto de la cámara de refrigeración y de la cámara de congelamiento son 5°C/-18°C respectivamente.

Cuando ocurre un error, el panel de visualización muestra el código de error (ver la página siguiente). Durante el funcionamiento normal, el panel de visualización muestra la temperatura configurada de la cámara de refrigeración y de la cámara de congelamiento.

Bajo el funcionamiento normal, si no hay operación o acción de abrir la puerta dentro de 30 segundos, el panel de visualización se bloqueará, la luz del panel de visualización se apagará después del bloquearse  por 30 segundos continuos.

Bloquear / desbloquear

Durante el estado desbloqueado, presione por el botón de bloqueo  por 3 segundos, para entrar al estado bloqueado, El ícono  se ilumina y suena un timbre; significa que el panel de visualización está bloqueado. En este periodo, no se puede implementar el botón de operación;

Durante el estado bloqueado, presione por el botón de bloqueo  por 3 segundos, para entrar al estado desbloqueado, El ícono  se apaga y suena un timbre; significa que el panel de visualización está desbloqueado. En este periodo, se puede implementar el botón de operación;

Configuración de la temperatura de la cámara de refrigeración

Presione el botón  para cambiar la temperatura establecida de la cámara de refrigeración. Cada vez que presione el botón de ajuste de temperatura de la cámara de refrigeración, la temperatura establecida se reducirá 1°C;

El rango de configuración de la temperatura de la cámara de refrigeración es de 2~8°C. Cuando la temperatura establecida es de 2°C, presiones el botón otra vez, la temperatura establecida de la cámara de refrigeración cambiará a 8°C.

Configuración de la temperatura de la cámara de congelamiento

Presione el botón  para cambiar la temperatura establecida de la cámara de congelamiento, cada vez que presione el

botón de ajuste de temperatura, la temperatura establecida se reducirá 1°C;

El rango de configuración de la temperatura de la cámara de congelamiento es de -24~-16°C. Cuando la temperatura es de -24°C, presione el botón nuevamente y la temperatura de la cámara de congelamiento cambiará a -16°C.

Modo de configuración

Modo de enfriamiento rápido

Refrigerador  presione el botón "¡SES" por 3 segundos para configurar al modo de enfriamiento rápido. El ícono  se iluminará.

La temperatura de la cámara de refrigeración muestra 2C, Ingrese el modo de enfriamiento rápido.

En el modo de enfriamiento rápido, presione el botón  por 3 segundos. El ícono  se apagará.

Salga del modo de enfriamiento rápido. La temperatura establecida de la cámara de refrigeración regresará automáticamente a su temperatura establecida antes del modo de enfriamiento rápido. Cuando se configura el modo de vacaciones, salga del modo de enfriamiento rápido.

Modo de congelamiento rápido

Presione el botón  por 3 segundos para configurar el modo de congelamiento rápido. El ícono  se ilumina.

La temperatura de la cámara de congelamiento muestra -24C. Ingrese el modo de congelamiento rápido.

En el modo de congelamiento rápido, presione el botón  por 3 segundos. El ícono  se apagará.

Salga del modo de congelamiento rápido. La temperatura establecida de la cámara de congelamiento regresará automáticamente a su temperatura establecida antes del modo de congelamiento rápido. Cuando configure el modo de vacaciones, salga del modo de congelamiento rápido.

Modo de vacaciones

Presione el botón  para configurar el modo de vacaciones. El ícono  se ilumina.

El visualizador de temperatura de la cámara de refrigeración se apagará. El visualizador de temperatura de la cámara de congelamiento a -18C entra en modo de vacaciones.

En el modo de vacaciones, presione el botón  nuevamente. El ícono  se apagará. Salga del modo de vacaciones.

Las temperaturas establecidas de la cámara de refrigeración y de la cámara de congelamiento regresarán automáticamente a sus temperaturas establecidas antes del modo de vacaciones.

Cuando configure el modo de enfriamiento rápido y el modo de congelamiento rápido, salga del modo de vacaciones.

Advertencia de apertura y control de alarma

Al momento de abrir la puerta del refrigerador, se reproducirá la música de apertura de la puerta. Si no se cierra la puerta en dos minutos, el timbre sonará una vez cada minuto hasta que se cierre la puerta. Presione cualquier botón para detener la alarma del timbre.

Indicación de falla

Las siguientes advertencias que aparezcan en el visualizador indican fallas correspondientes del refrigerador.

Aunque el refrigerador aún pueda tener función de almacenamiento frío con las siguientes fallas, el usuario deberá contactar a un especialista para el mantenimiento, de modo que se garantice la operación óptima del electrodoméstico.

Código de Falla	Descripción de la Falla
E1	Falla del sensor de temperatura de la cámara de refrigeración
E2	Falla del sensor de temperatura de la cámara de congelamiento
E3	Falla del sensor de temperatura de la gaveta de enfriamiento
E5	Detección de error de circuito del sensor de descongelamiento del congelador
E6	Error de comunicación
E7	Error de sensor de temperatura ambiente

4. Mantenimiento y cuidado del electrodoméstico

4.1 Limpieza general

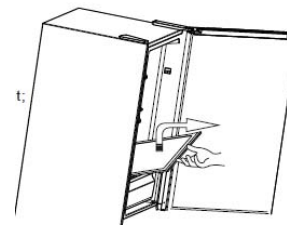
- El polvo detrás del refrigerador y en el suelo deben limpiarse oportunamente para mejorar el efecto de enfriamiento y el ahorro de energía.
- Revise la junta de la puerta con regularidad para asegurarse de que no haya residuos. Limpie la junta de la puerta con un paño suave humedecido con agua jabonosa o detergente diluido.
- El interior del refrigerador debe limpiarse regularmente para evitar el mal olor.
- Desconecte la alimentación antes de limpiar el interior, retire todos los alimentos, bebidas, estantes, cajones, etc.
- Use un paño suave o una esponja para limpiar el interior del refrigerador, con dos cucharadas de bicarbonato de sodio y un litro de agua tibia. Luego enjuague con agua y limpie con un paño. Después de limpiar, abra la puerta y deje que se seque naturalmente antes de encenderla.
- En áreas difíciles de limpiar en el frigorífico (zonas estrechas, huecos o esquinas), se recomienda limpiar de manera regular con un paño suave, una esponja, etc. y cuando sea necesario, junto a herramientas auxiliares, como palos finos para asegurarse de que no se acumulen contaminantes o bacterias en estas áreas.
- No utilice jabón, detergente, bicarbonato, sprays de limpieza, etc. ya que estos productos pueden causar malos olores en el frigorífico y pueden contaminar la comida.
- Limpie el botellero, las baldas y los cajones con paño suave húmedo con agua enjabonada, detergente, etc. y luego séquelo con un trapo o deje que se seque naturalmente.
- Limpie la parte exterior del frigorífico con un paño suave húmedo con agua enjabonada, detergente, etc. y después séquelo.
- No utilice cepillos, bolas metálicas de limpieza, cepillos de alambre, sustancias abrasivas (como pasta de dientes), disolventes naturales (alcohol, acetona, aceite de plátano, etc.), agua hirviendo, ácido o productos alcalinos, que pueden dañar al interior y el exterior del frigorífico. Agua hirviendo y disolventes orgánicos como el benceno puede llegar a deformar o dañar las partes plásticas.
- No enjuague directamente con agua u otros líquidos durante la limpieza para evitar cortocircuitos y que afecte al aislamiento eléctrico después de la inmersión.



⚠ Sírvase desenchufar el refrigerador para descongelar y limpiar.

4.2 Limpieza del estante de vidrio

- Retire la gaveta sobre el estante de vidrio;
- Levante el frente del estante de vidrio (aproximadamente 60°), y luego sáquelo;
- Retire el estante de vidrio y límpielo según sea necesario;
- La operación inversa es para la instalación del estante de vidrio



4.3 Descongelamiento

- El refrigerador está fabricado basado en el principio de enfriamiento por aire y por lo tanto cuenta con la función de descongelamiento automático. El hielo formado debido al cambio de estación o de temperatura también puede ser quitado manualmente desconectando el electrodoméstico de la fuente de energía o limpiándolo con una toalla seca.

4.4 Fuera de operación

- Falla de energía: En caso de falla de energía, aun cuando sea en verano, los alimentos dentro del electrodoméstico pueden mantenerse por varias horas. Durante la falla de energía, se debe reducir las veces en que se abre la puerta y no se debe colocar más comida fresca en el electrodoméstico.
- Sin uso por un largo periodo: El electrodoméstico debe desenchufarse y luego limpiarse. Después, se dejan las puertas abiertas para prevenir el mal olor.
- Traslado: Antes de mover el refrigerador, saque todos los objetos del interior, fije las divisiones de vidrio, el contenedor de vegetales, las gavetas de la cámara del congelador, etc., con cinta y ajuste los pies niveladores. Cierre las puertas y fijelas con cinta. Durante el traslado, el electrodoméstico no debe ser puesto de cabeza o de manera horizontal, ni estar bajo vibraciones. La inclinación durante el traslado no debe ser más de 45°.

⚠ El electrodoméstico debe funcionar continuamente una vez que sea encendido. Generalmente, la operación del electrodoméstico no debe ser interrumpida; de lo contrario, la duración del servicio puede deteriorarse.

5 Resolución de problemas

5.1 Puede intentar resolver los siguientes problemas simples usted mismo.

Si no pueden ser resueltos, sírvase contactar al departamento de post-venta.

Operación fallida	Revise si el electrodoméstico está conectado a la energía o si el enchufe está en buen contacto. Revise si el voltaje es demasiado bajo Revise si existe una falla de energía o si los circuitos se han salido parcialmente
Mal olor	Los alimentos con olor fuerte deben ser envueltos bien apretados. Revise si existe algún alimento podrido. Limpie el interior del refrigerador.
Operación de largo tiempo del compresor	La operación de largo tiempo del refrigerador es normal durante el verano cuando la temperatura ambiente es alta No se sugiere tener demasiados alimentos dentro del electrodoméstico al mismo tiempo. Los alimentos se deben enfriar antes de ser colocados dentro del electrodoméstico. Las puertas se abren muy frecuentemente
Las luces no logran encenderse	Revise si el refrigerador está conectado a la fuente de energía y si la iluminación está dañada. La iluminación debe ser reemplazada por un especialista
Las puertas no se pueden cerrar de manera adecuada	La puerta está atascada por paquetes de comida. Se ha colocado demasiada comida. El refrigerador está inclinado
Ruido fuerte	Revise si el suelo está nivelado y si el refrigerador está colocado de manera estable. Revise si los accesorios están colocados en ubicaciones adecuadas
El sello de la puerta no logra ajustarse	Limpie las materias ajenas sobre el sello de la puerta Caliente el sello de la puerta y luego enfríelo para restaurarlo (o aplíquelo aire con un secador eléctrico o utilice una toalla caliente para calentarlo)
La bandeja para el agua se desborda	Hay demasiados alimentos en la cámara o el alimento almacenado contiene demasiada agua, dando como resultado un descongelamiento pesado Las puertas no se cierran adecuadamente, dando como resultado el congelamiento debido al ingreso de aire y aumento de agua debido al descongelamiento
Almacenaje caliente	La disipación del condensador incorporado vía el almacenaje, lo cual es normal. Cuando el almacenaje se vuelve caliente debido a la alta temperatura del ambiente, el almacenamiento de demasiada comida o la detención del compresor se apaga, brinde una ventilación segura para facilitar la disipación del calor.
Condensación de la superficie	La condensación en el exterior de la superficie y en los sellos de la puerta del refrigerador es normal cuando la humedad del ambiente es demasiado alta. Solo limpie la condensación con una toalla limpia.
Ruido anormal	Zumbidos: El compresor puede producir zumbidos durante la operación, y los zumbidos son particularmente fuerte al encenderse o al detenerse. Esto es normal. Crujido: El flujo del refrigerante dentro del electrodoméstico puede producir crujidos, lo cual es normal.

Table 1 Climate classes

Class	Symbol	Ambient temperature range °C
Extended temperate	SN	+ 10 to + 32
Temperate	N	+ 16 to + 32
Subtropical	ST	+ 16 to + 38
Tropical	T	+ 16 to + 43

Templado extendido: "este aparato de refrigeración está diseñado para usarse a temperatura ambiente que varía entre 10 °C y 32 °C";

Templado: "este aparato de refrigeración está diseñado para usarse a temperatura ambiente que varía entre 16 °C y 32 °C";

Subtropical: "este aparato de refrigeración está diseñado para usarse a temperatura ambiente que varía entre 16 °C y 38 °C";

Tropical: "este aparato de refrigeración está diseñado para usarse a temperatura ambiente que varía entre 16 °C y 43 °C".

Las piezas pedidas en la siguiente tabla se pueden adquirir del canal EDESA:

Pieza pedida	Proporcionada por	Tiempo mínimo requerido para la provisión
Termostatos	Professional de mantenimiento	Al menos 7 años después del lanzamiento al mercado del último modelo
Sensores de temperatura	Professional de mantenimiento	Al menos 7 años después del lanzamiento al mercado del último modelo
Placas de circuito impreso	Professional de mantenimiento	Al menos 7 años después del lanzamiento al mercado del último modelo
Fuentes de luz	Professional de mantenimiento	Al menos 7 años después del lanzamiento al mercado del último modelo
Manijas de puerta	Reparadores profesionales y usuarios finales	Al menos 7 años después del lanzamiento al mercado del último modelo
Bisagras de puerta	Reparadores profesionales y usuarios finales	Al menos 7 años después del lanzamiento al mercado del último modelo
Bandejas	Reparadores profesionales y usuarios finales	Al menos 7 años después del lanzamiento al mercado del último modelo
Cestas	Reparadores profesionales y usuarios finales	Al menos 7 años después del lanzamiento al mercado del último modelo
Juntas de puerta	Reparadores profesionales y usuarios finales	Al menos 10 años después del lanzamiento al mercado del último modelo

CONTENTS

1 Safety warnings

1. 1 Warning	1-2
1. 2 Meanings of safety warning symbols	3
1. 3 Electricity related warnings	3
1. 4 Warnings for using	4
1. 5 Warnings for placement	4-5
1. 6 Warnings for energy	5
1. 7 Warnings for disposal	5

2 Proper use of the refrigerator

2. 1 Placement	6
2. 2 Door handle installation	7
2. 3 Levelling feet	8
2. 4 Door right-left change	8-10
2. 5 Changing the Light	11
2. 6 Starting	11
2. 7 Energy saving tips	11

3 Structure and functions

3. 1 Key components	12
3. 1 Functions	13-14

4 Maintenance and care of the refrigerator

4. 1 Overall cleaning	15
4. 2 Cleaning glass shelf	15
4. 3 Defrosting	16
4. 4 Out of operation	16

5 Trouble shooting

5. 1 Trouble shooting	17
-----------------------	----

1 Safety warnings

1.1 Warning



Warning: risk of fire / flammable materials

This appliance is intended to be used in household and similar applications such as staff kitchen areas in shops, offices and other working environments; farm houses and by clients in hotels, motels and other residential type environments; bed and breakfast type environments; catering and similar non-retail applications.

If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its service agent or similarly qualified persons in order to avoid a hazard.

Do not store explosive substances such as aerosol cans with a flammable propellant in this appliance.

The appliance has to be unplugged after use and before carrying out user maintenance on the appliance.

WARNING: Keep ventilation openings, in the appliance enclosure or in the built-in structure, clear of obstruction.

WARNING: Do not use mechanical devices or other means to accelerate the defrosting process, other than those recommended by the manufacturer.

WARNING: Do not damage the refrigerant circuit.

WARNING: Do not use electrical appliances inside the food storage compartments of the appliance, unless they are of the type recommended by the manufacturer.

WARNING: Please abandon the refrigerator according to local regulators for its use flammable blowing gas and refrigerant.

WARNING: When positioning the appliance, ensure the supply cord is not trapped or damaged.

WARNING: Do not locate multiple portable socket-outlets or portable power supplies at the rear of the appliance.

Do not use extension cords or ungrounded (two prong) adapters.

DANGER: Risk of child entrapment. Before you throw away your old refrigerator or freezer:

- Take off the doors,
- Leave the shelves in place so that children may not easily climb inside.

The refrigerator must be disconnected from the source of electrical supply before attempting the installation of accessory.

Refrigerant and cyclopentane foaming material used for the refrigerator are flammable. Therefore, when the refrigerator is scrapped, it shall be kept away from any fire source and be recovered by a special recovering company with corresponding qualification other than be disposed by combustion, so as to prevent damage to the environment or any other harm.

For EN standard: This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduce physical sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Children shall not play with the appliance. Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision. Children aged from 3 to 8 years are allowed to load and unload refrigerating appliances.

For IEC standard: This appliance is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance by a person responsible for their safety.)

Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.

For appliance with chill compartment : some types of fresh vegetables and fruits are sensitive to cold, and that therefore they are not suitable for storage in this kind of compartment

To avoid contamination of food, please respect the following instructions:

- Opening the door for long periods can cause a significant increase of the temperature in the compartments of the appliance.
 - Clean regularly surfaces that can come in contact with food and accessible drainage systems.
 - Clean water tanks if they have not been used for 48 h; flush the water system connected to a water supply if water has not been drawn for 5 days. (note 1)
 - Store raw meat and fish in suitable containers in the refrigerator, so that it is not in contact with or drip onto other food.
 - Two-star frozen-food compartments are suitable for storing pre-frozen food, storing or making ice-cream and making ice cubes. (note 2)
 - One-, two- and three-star compartments are not suitable for the freezing of fresh food. (note 3)
 - For appliances without a 4-star compartment: this refrigerating appliance is not suitable for freezing foodstuffs. (note 4)
 - If the refrigerating appliance is left empty for long periods, switch off, defrost, clean, dry, and leave the door open to prevent mould developing within the appliance.
- Note 1,2,3,4: Please confirm whether it is applicable according to your product compartment type.

For a freestanding appliance: this refrigerating appliance is not intended to be used as a built-in appliance.

The necessity that, for doors or lids fitted with locks and keys, the keys be kept out of the reach of children and not in the vicinity of the refrigerating appliance, in order to prevent children from being locked inside .

Any replacement or maintenance of the LED lamps is intended to be made by the manufacturer, its service agent or similar qualified person.

1. 2 Meaning of safety warning symbols



Prohibition symbol

This is a prohibition symbol.
Any in compliance with instructions marked with this symbol may result in damage to the product or endanger the personal safety of the user.



Warning symbol

This is a warning symbol.
It is required to operate in strict observance of instructions marked with this symbol; or otherwise damage to the product or personal injury may be caused.

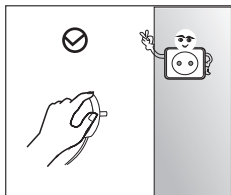


Note symbol

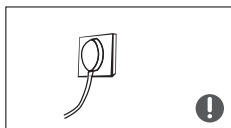
This is a cautioning symbol.
Instructions marked with this symbol require special caution. Insufficient caution may result in slight or moderate injury, or damage to the product.

This manual contains lots of important safety information which shall be observed by the users.

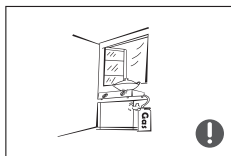
1. 3 Electricity related warnings



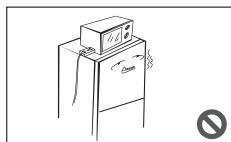
- Do not pull the power cord when pulling the power plug of the refrigerator. Please firmly grasp the plug and pull out it from the socket directly.
- To ensure safe use, do not damage the power cord or use the power cord when it is damaged or worn.



- Please use a dedicated power socket and the power socket shall not be shared with other electrical appliances. The power plug should be firmly contacted with the socket or else fires might be caused.
- Please ensure that the grounding electrode of the power socket is equipped with a reliable grounding line.

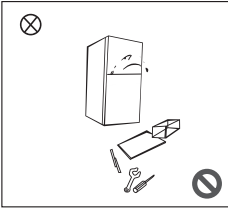


- Please turn off the valve of the leaking gas and then open the doors and windows in case of leakage of gas and other flammable gases. Do not unplug the refrigerator and other electrical appliances considering that spark may cause a fire.

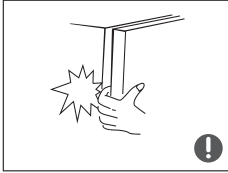


- Do not use electrical appliances on the top of the appliance, unless they are of the type recommended by the manufacturer.

1. 4 Warnings for using



- Do not arbitrarily disassemble or reconstruct the refrigerator, nor damage the refrigerant circuit; maintenance of the appliance must be conducted by a specialist
- Damaged power cord must be replaced by the manufacturer, its maintenance department or related professionals in order to avoid danger.



- The gaps between refrigerator doors and between doors and refrigerator body are small, be noted not to put your hand in these areas to prevent from squeezing the finger. Please be gentle when close the refrigerator door to avoid falling articles.
- Do not pick foods or containers with wet hands in the freezing chamber when the refrigerator is running, especially metal containers in order to avoid frostbite.

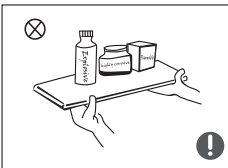


- Do not allow any child to get into or climb the refrigerator; otherwise suffocation or falling injury of the child may be caused.

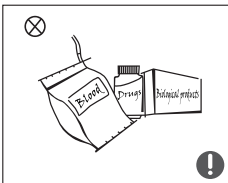


- Do not place heavy objects on the top of the refrigerator considering that objectives may fall when close or open the door, and accidental injuries might be caused.
- Please pull out the plug in case of power failure or cleaning. Do not connect the freezer to power supply within five minutes to prevent damages to the compressor due to successive starts.

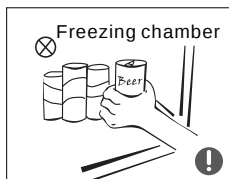
1.5 Warnings for placement



- Do not put flammable, explosive, volatile and highly corrosive items in the refrigerator to prevent damages to the product or fire accidents.
- Do not place flammable items near the refrigerator to avoid fires.



- The refrigerator is intended for household use, such as storage of foods; it shall not be used for other purposes, such as storage of blood, drugs or biological products, etc.



- Do not store beer, beverage or other fluid contained in bottles or enclosed containers in the freezing chamber of the refrigerator; or otherwise the bottles or enclosed containers may crack due to freezing to cause damages.

1.6 Warnings for energy

Warning for energy

- 1) Refrigerating appliances might not operate consistently (possibility of defrosting of contents or temperature becoming too warm in the frozen food compartment) when sited for an extended period of time below the cold end of the range of temperatures for which the refrigerating appliance is designed.
- 2) The fact that effervescent drinks should not be stored in food freezer compartments or cabinets or in low-temperature compartments or cabinets, and that some products such as water ices should not be consumed too cold;
- 3) The need to not exceed the storage time(s) recommended by the food manufacturers for any kind of food and particularly for commercially quick-frozen food in food-freezer and frozen-food storage compartments or cabinets;
- 4) The precautions necessary to prevent an undue rise in the temperature of the frozen food while defrosting the refrigerating appliance, such as wrapping the frozen food in several layers of newspaper.
- 5) The fact that a rise in temperature of the frozen food during manual defrosting, maintenance or cleaning could shorten the storage life.
- 6) The necessity that, for doors or lids fitted with locks and keys, the keys be kept out of the reach of children and not in the vicinity of the refrigerating appliance, in order to prevent children from being locked inside.

1.7 Warnings for disposal

Refrigerant and cyclopentane foaming material used for the refrigerator are flammable. Therefore, when the refrigerator is scraped, it shall be kept away from any fire source and be recovered by a special recovering company with corresponding qualification other than be disposed by combustion, so as to prevent damage to the environment or any other harm.



When the refrigerator is scraped, disassemble the doors, and remove gasket of door and shelves; put the doors and shelves in a proper place, so as to prevent trapping of any child.

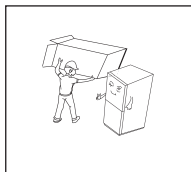


Correct Disposal of this product:

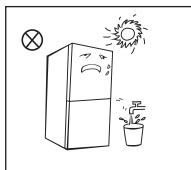
This marking indicates that this product should not be disposed with other household wastes throughout the EU. To prevent possible harm to the environment or human health from uncontrolled waste disposal, recycle it responsibly to promote the sustainable reuse of material resources. To return your used device, please use the return and collection systems or contact the retailer where the product was purchased. They can take this product for environmental safe recycling.

2 Proper use of refrigerators

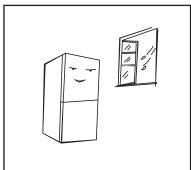
2.1 Placement



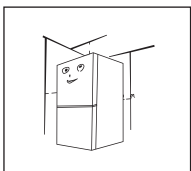
- Before use, remove all packing materials, including bottom cushions, foam pads and tapes inside of the refrigerator; tear off the protective film on the doors and the refrigerator body.



- Keep away from heat and avoid direct sunlight. Do not place the freezer in moist or watery places to prevent rust or reduction of insulating effect.
- Do not spray or wash the refrigerator; do not put the refrigerator in moist places easy to be splashed with water so as not to affect the electrical insulation properties of the refrigerator.



- The refrigerator is placed in a well-ventilated indoor place; the ground shall be flat, and sturdy (rotate left or right to adjust the wheel for levelling if unstable).



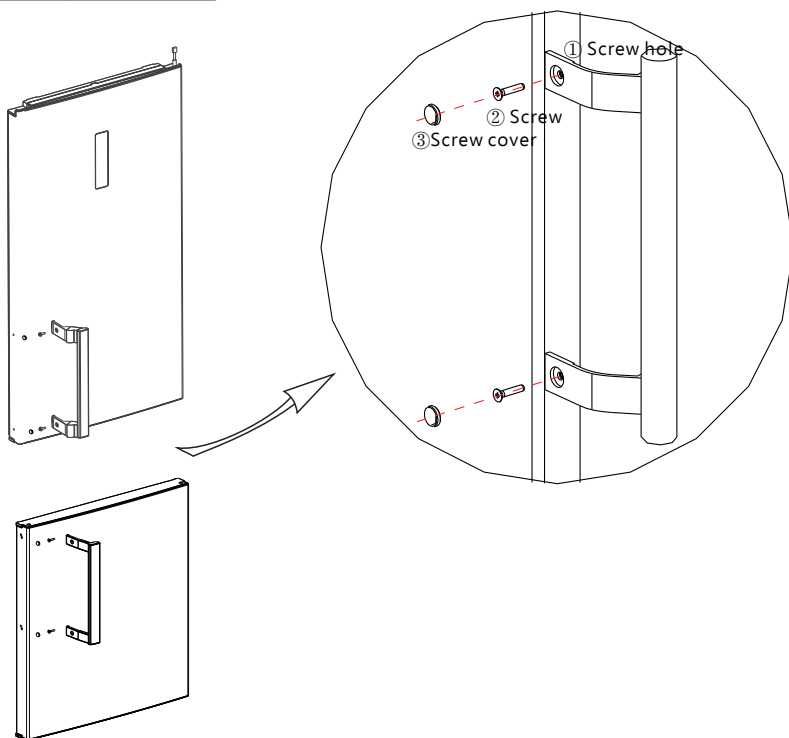
- The top space of the refrigerator shall be greater than some space , and The refrigerator should be placed against a wall with a free distance more than 1.5cm to facilitate heat dissipation.

- ❗ **Precautions before installation:**
Before installation or adjusting of accessories, it shall be ensured that the refrigerator is disconnected from power.
Precautions shall be taken to prevent fall of the handle from causing any personal injury.

2. 2 Door handle installation

precautions shall be taken to prevent fall of the handle from causing any personal injury.

List of tools to be provided by the user	
	Cross screwdriver



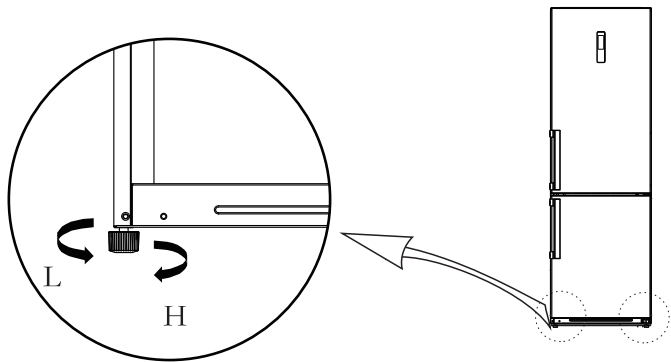
(The picture above is only for reference. The actual configuration will depend on the physical product or statement by the distributor)

Assembly steps

- Use cross screwdriver to fix screws ② into the screw hole ① tightly.
- Assemble the screw hole caps ③ on the screw hole of handle.
- The reverse operation is for disassembly.

2.3 Leveling feet

Schematic diagram of the leveling feet



(The picture above is only for reference. The actual configuration will depend on the physical product or statement by the distributor)

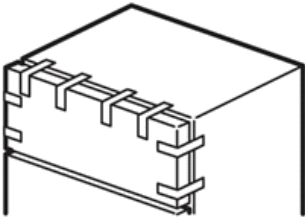
Adjusting procedures:

- a. Turn the feet clockwise to raise the refrigerator;
- b. Turn the feet counterclockwise to lower the refrigerator;
- c. Adjust the right and left feet based on the procedures above to a horizontal level.

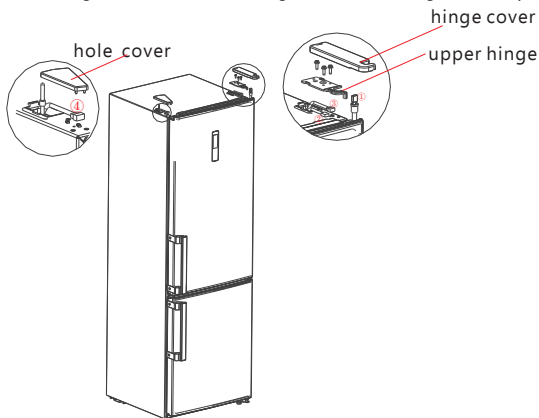
2.4 Door Right-Left Change

List of tools to be provided by the user			
	Cross screwdriver		Putty knife thin-blade screwdriver
	5/16" socket and ratchet		Masking tape

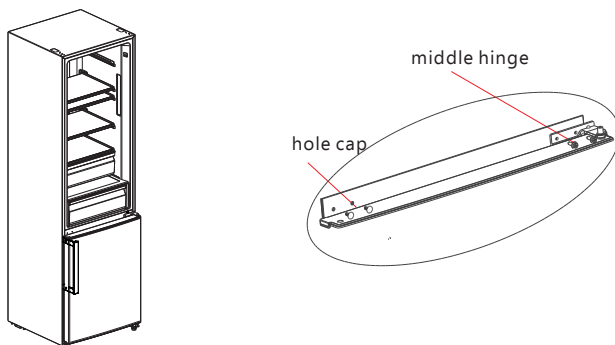
- 1) Please power off this appliance before conduct this operation
Remove all food from door shelves.
Fix the door by tapes.



- 2) Dismantle the upper hinge cover, screws and upper hinge, and remove the hole cover from the other side. unplug the wiring connector on the right side of refrigerator top (①,③wiring connector) .

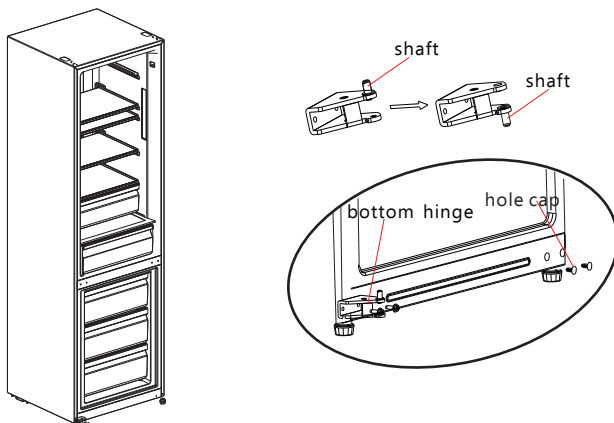


- 3) Take off refrigerating chamber door as well as middle hinge, hole cap .

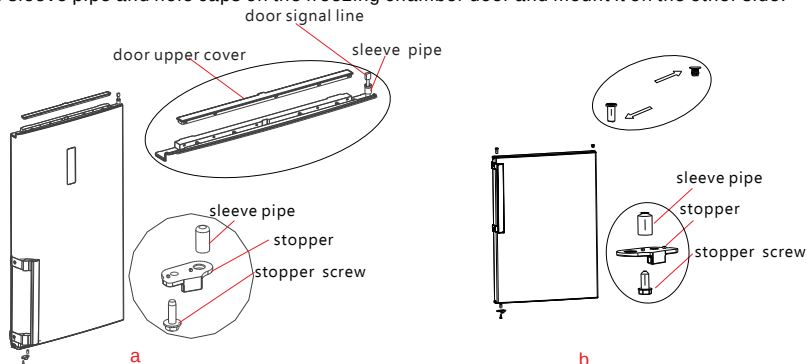


- 4) Take off freezing chamber door , dismantle bottom hinge, hole caps.

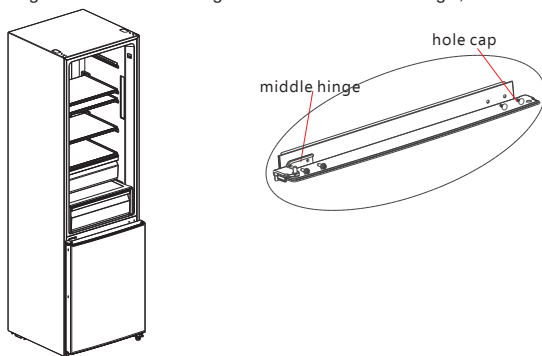
Install shaft of bottom hinge on the other side and install the bottom hinge on the other side of bottom be



- 5)a) Remove the upper cover of refrigerating chamber door, install the upper hinge sleeve, door signal line to the other side and install the door upper cover,
Dismantle the stopper and sleeve pipe from the right bottom of freezing chamber door, take out another spare stopper(for reversible door), and assemble the sleeve pipe and spare stopper on left bottom of door by screw install the upper hinge sleeve, door signal line to the other side and install the door upper cover.
- b)Dismantle the stopper and sleeve pipe from the right bottom of freezing chamber door, take out another spare stopper(for reversible door), and assemble the sleeve pipe and spare stopper on left bottom of door by screw
Take off the sleeve pipe and hole caps on the freezing chamber door and mount it on the other side.

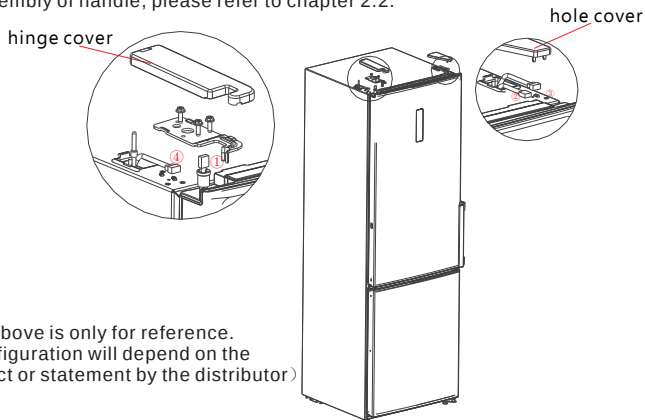


- 6)Put freezing door on bottom hinge and install middle hinge, hole caps



- 7)Take out the left top hinge, left top hinge cover from accessories package.

Put refrigerating door on middle hinge, install top hinge. connect signal line terminal ④ with signal line terminal①, connect signal line terminal ② with signal line terminal③; install top hinge cover and hole cover
For the assembly of handle, please refer to chapter 2.2.

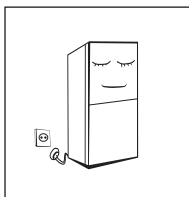


(The picture above is only for reference.
The actual configuration will depend on the
physical product or statement by the distributor)

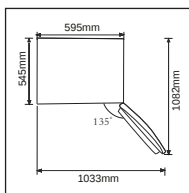
2.5 Changing the Light

Any replacement or maintenance of the LED lamps is intended to be made by the manufacturer, its service agent or similar qualified person.

2.6 Starting



- Before initial start, keep the refrigerator still for two hours before connecting it to power supply.
- Before putting any fresh or frozen foods, the refrigerator shall have run for 2-3 hours, or for above 4 hours in summer when the ambient temperature is high.



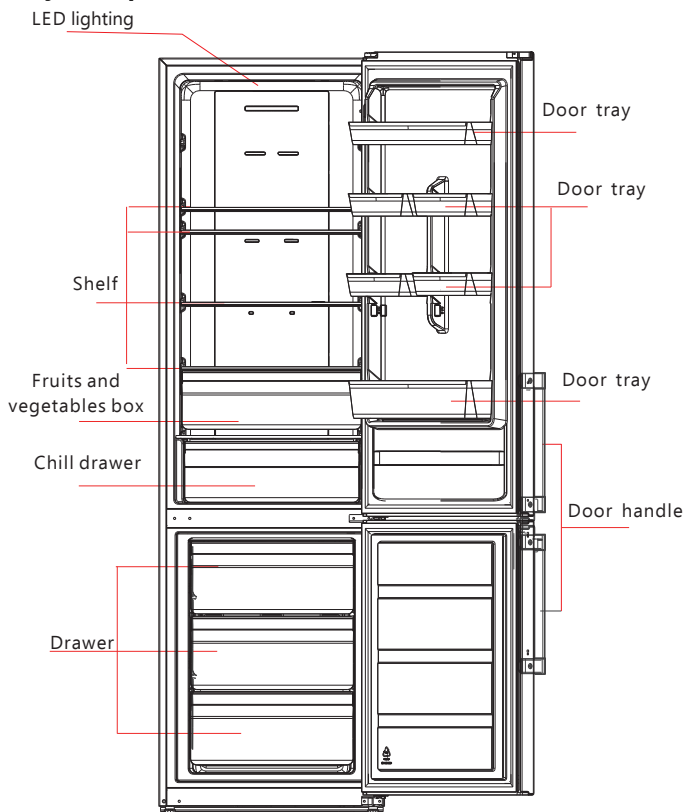
- Spare enough space for convenient opening of the doors and drawers or statement by the distributor.

2.7 Energy saving tips

- The appliance should be located in the coolest area of the room, away from heat producing appliances or heating ducts, and out of the direct sunlight.
- Let hot foods cool to room temperature before placing in the appliance. Overloading the appliance forces the compressor to run longer. Foods that freeze too slowly may lose quality, or spoil.
- Be sure to wrap foods properly, and wipe containers dry before placing them in the appliance. This cuts down on frost build-up inside the appliance.
- Appliance storage bin should not be lined with aluminum foil, wax paper, or paper toweling. Liners interfere with cold air circulation, making the appliance less efficient.
- Organize and label food to reduce door openings and extended searches. Remove as many items as needed at one time, and close the door as soon as possible.

3 Structure and functions

3.1 Key components



(The picture above is only for reference. The actual configuration will depend on the physical product or statement by the distributor)

Refrigerating chamber

- The Refrigerating Chamber is suitable for storage of a variety of fruits, vegetables, beverages and other food consumed in the short term, suggested storage time 3 days to 5 days.
- Cooking foods shall not be put in the refrigerating chamber until cooled to room temperature.
- Foods are recommended to be sealed up before putting into the refrigerator.
- The glass shelves can be adjusted up or down for a reasonable amount of storage space and easy use.

Freezing chamber

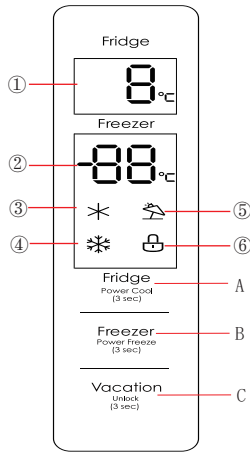
- The low temperature freezing chamber may keep food fresh for a long time and it is mainly used to store frozen foods and making ice.
- The freezing chamber is suitable for storage of meat, fish, rice balls and other foods not to be consumed in short term.
- Chunks of meat are preferably to be divided into small pieces for easy access. Please be noted food shall be consumed within the shelf time.

Chill drawer

- Suitable for short term (1-3 days) to eat fresh fish, fresh meat, fresh food, etc.
- Near to the back and bottom of the of the drawer, food may be frozen, the food what should not be frozen can not be placed in.
- Food classification and sealing pack is suggested.

Drawers, food boxes, shelves, etc. placed according to the position in the picture above are the most energy efficient.

3. 2 Functions



(The picture above is only for reference. The actual configuration will depend on the physical product or statement by the distributor)

Display screen

- ① Refrigerating chamber temperature display area ② Freezing chamber temperature display area
③ Quick cool icon ④ Quick freeze icon ⑤ Vacation icon ⑥ Lock icon

Operation button

- A. Temperature setting button of refrigerating chamber B. Temperature setting button of freezing chamber
C. Vacation / lock button

Display

When power on the refrigerator for the 1st time, the whole display panel will shine for 3 seconds. then the display panel enters the normal display. The first time for using the refrigerator, the default set temperatures of refrigerating chamber, freezing chamber is 5 °C/-18 °C respectively.

When the error occurs, the display panel shows the error code (see next page); during normal running, the display panel shows the set temperature of refrigerating chamber, freezing chamber.

Under normal running, if there is no operation or opening door action within 30s, the display panel will be locked, the light of display panel will go out after the locked state  continued for 30s.

Lock /unlock

In the unlocked state, long press the lock button  for 3 seconds, enter the lock state, The icon  lights up and buzzer sounds, it means the display panel is locked, at this time, button operation cannot be implemented;
In the locked state, long press the lock button  for 3 seconds, enter the unlocked state, The icon  go out and buzzer sounds, it means the display panel is unlocked, at this time, button operation can be implemented;

Temperature setting of refrigerating chamber

Click the button  to change the set temperature of refrigerating chamber, each click of temperature adjusting button of the refrigerating chamber, the set temperature will be reduced 1 °C;
The temperature setting range of refrigerating chamber is 2-8 °C. When the set temperature is 2 °C, Click the button again, the set temperature of refrigerating chamber will switch to 8 °C.

Temperature setting of freezing chamber

Click the button  to change the set temperature of freezing chamber, each click of temperature adjusting button of the freezing chamber, the set temperature will be reduced 1 °C; The temperature setting range for freezing chamber is -24~ -16°C. When the temperature is -24 °C, click the button again, the set temperature of freezing chamber will switch to -16 °C.

Mode setting

Quick cool mode

Long press the button  for 3s to set Quick cool mode, The icon  lights up. The refrigerating chamber temperature display 2°C, enter the Quick cool mode. Under Quick cool mode, long press the button  for 3s, The icon  go out . exit Quick cool mode. The set temperature of refrigerating chamber will automatically switch back to set temperature before Quick cool mode. When set vacation mode, exit Quick cool mode.

Quick freeze mode

Long press the button  for 3s to set Quick freeze mode, The icon  lights up. The freezing chamber temperature display -24 °C, enter the Quick freeze mode. Under Quick freeze mode, long press the button  for 3s, The icon  go out . exit Quick freeze mode. The set temperature of freezing chamber will automatically switch back to set temperature before Quick freeze mode. When set vacation mode, exit Quick freeze mode.

Vacation mode

click the button  to set vacation mode, The icon  lights up. The refrigerating chamber temperature display go out, the freezing chamber temperature display -18°C enter the vacation mode. Under vacation mode, click the button  again, The icon  go out . exit vacation mode. The set temperature of refrigerating chamber and freezing chamber will automatically switch back to set temperature before vacation mode. When set Quick cool mode and Quick freeze mode ,exit vacation mode.

Opening warning and alarm control

When open the refrigerator door, the door open music will play. If the door is not closed in two minutes, the buzzer will sound once every minute until the door is closed. Press any one button to stop the buzzer alarm.

Fault indication

The following warnings appearing on the display indicate corresponding faults of the refrigerator. Though the refrigerator may still have cold storage function with the following faults, the user shall contact a maintenance specialist for maintenance, so as to ensure optimized operation of the appliance.

Fault Code	Fault Description
E1	Temperature sensor failure of refrigerating chamber
E2	Temperature sensor failure of freezing chamber
E3	Temperature sensor failure of chill drawer
E5	Freezing defrost sensor detection circuit error
E6	Communication error
E7	Ambient temperature sensor error

4. Maintenance and care of the appliance

4.1 Overall cleaning

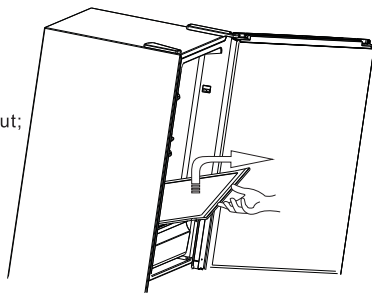
- Dusts behind the refrigerator and on the ground shall be timely cleaned to improve the cooling effect and energy saving.
- Check the door gasket regularly to make sure there are no debris. Clean the door gasket with a soft cloth dampened with soapy water or diluted detergent.
- The interior of the refrigerator should be cleaned regularly to avoid odor.
- Please turn off the power before cleaning interior, remove all foods, drinks, shelves, drawers, etc.
- Use a soft cloth or sponge to clean the inside of the refrigerator, with two tablespoons of baking soda and a quart of warm water. Then rinse with water and wipe clean. After cleaning, open the door and let it dry naturally before turning on the power.
- For areas that are difficult to clean in the refrigerator (such as narrow sandwiches, gaps or corners), it is recommended to wipe them regularly with a soft rag, soft brush, etc. and when necessary, combined with some auxiliary tools (such as thin sticks) to ensure no contaminants or bacterials accumulation in these areas.
- Do not use soap, detergent, scrub powder, spray cleaner, etc., as these may cause odors in the interior of the refrigerator or contaminated food.
- Clean the bottle frame, shelves and drawers with a soft cloth dampened with soapy water or diluted detergent. Dry with a soft cloth or dry naturally.
- Wipe the outer surface of the refrigerator with a soft cloth dampened with soapy water, detergent, etc., and then wipe dry.
- Do not use hard brushes, clean steel balls, wire brushes, abrasives (such as toothpastes), organic solvents (such as alcohol, acetone, banana oil, etc.), boiling water, acid or alkaline items, which may damage the fridge surface and interior. Boiling water and organic solvents such as benzene may deform or damage plastic parts.
- Do not rinse directly with water or other liquids during cleaning to avoid short circuits or affect electrical insulation after immersion.

 Please unplug the refrigerator for defrost and cleaning.



4.2 Cleaning the glass shelf

- Remove the drawer on the glass shelf;
- Lift up the front of glass shelf (about 60°), and then pull out;
- Remove the glass shelf and clean as needed;
- The reverse operation is for installation of glass shelf.



4.3 Defrosting

- The refrigerator is made based on the air-cooling principle and thus has automatic defrosting function. Frost formed due to change of season or temperature may also be manually removed by disconnection of the appliance from power supply or by wiping with a dry towel.

4.4 Out of operation

- Power failure: In case of power failure, even if it is in summer, foods inside the appliance can be kept for several hours; during the power failure, the times of door opening shall be reduced, and no more fresh food shall be put into the appliance.
- Long-time nonuse: The appliance shall be unplugged and then cleaned; then the doors are left open to prevent odor.
- Moving: Before the refrigerator is moved, take all objects inside out, fix the glass partitions, vegetable holder, freezing chamber drawers and etc. with tape, and tighten the leveling feet; close the doors and fix them with tape. During moving, the appliance shall not be laid upside down or horizontally, or be vibrated; the inclination during movement shall be no more than 45°.

 The appliance shall run continuously once it is started. Generally, the operation of the appliance shall not be interrupted; otherwise the service life may be impaired

5 Trouble shooting

5. 1You may try to solve the following simple problems by yourself.
If them cannot be solved, please contact the after-sales department.

Failed operation	Check whether the appliance is connected to power or whether the plug is in well contact Check whether the voltage is too low Check whether there is a power failure or partial circuits have tripped
Odor	Odorous foods shall be tightly wrapped Check whether there is any rotten food Clean the inside of the refrigerator
Long-time operation of the compressor	Long operation of the refrigerator is normal in summer when the ambient temperature is high It is not suggestible having too much food in the appliance at the same time Food shall get cool before being put into the appliance The doors are opened too frequently
Light fails to get lit	Check whether the refrigerator is connected to power supply and whether the illuminating light is damaged Have the light replaced by a specialist
Doors cannot be properly closed	The door is stuck by food packages Too much food is placed The refrigerator is tilted
Loud noise	Check whether the floor is level and whether the refrigerator is placed stably Check whether accessories are placed at proper locations
Door seal fails to be tight	Remove foreign matters on the door seal Heat the door seal and then cool it for restoration (or blow it with an electrical drier or use a hot towel for heating)
Water pan overflows	There is too much food in the chamber or food stored contains too much water,resulting in heavy defrosting The doors are not closed properly, resulting in frosting due to entry of air and increased water due to defrosting
Hot housing	Heat dissipation of the built-in condenser via the housing, which is normal When housing becomes hot due to high ambient temperature, storage of too much food or shutdown of the compressor is shut down, provide sound ventilation to facilitate heat dissipation
Surface condensation	Condensation on the exterior surface and door seals of the refrigerator is normal when the ambient humidity is too high. Just wipe the condensate with a clean towel.
Abnormal noise	Buzz:The compressor may produce buzzes during operation, and the buzzes are loud particularly upon start or stop. This is normal. Creak: Refrigerant flowing inside of the appliance may produce creak, which is normal.

Table 1 Climate classes

Class	Symbol	Ambient temperature range °C
Extended temperate	SN	+ 10 to + 32
Temperate	N	+ 16 to + 32
Subtropical	ST	+ 16 to + 38
Tropical	T	+ 16 to + 43

Extended temperate: 'this refrigerating appliance is intended to be used at ambient temperatures ranging from 10 °C to 32 °C';

temperate: 'this refrigerating appliance is intended to be used at ambient temperatures ranging from 16 °C to 32 °C';

Subtropical: 'this refrigerating appliance is intended to be used at ambient temperatures ranging from 16 °C to 38 °C';

Tropical: 'this refrigerating appliance is intended to be used at ambient temperatures ranging from 16 °C to 43 °C';

The ordered parts in the following table can be acquired from channel EDESA:

Ordered Part	Provided by	Minimum Time Required for Provision
thermostats	Professional maintenance personnel	At least 7 years after the last model is launched on the market
temperature sensors	Professional maintenance personnel	At least 7 years after the last model is launched on the market
printed circuit boards	Professional maintenance personnel	At least 7 years after the last model is launched on the market
light sources	Professional maintenance personnel	At least 7 years after the last model is launched on the market
door handles	Professional repairers and final users	At least 7 years after the last model is launched on the market
door hinges	Professional repairers and final users	At least 7 years after the last model is launched on the market
trays	Professional repairers and final users	At least 7 years after the last model is launched on the market
baskets	Professional repairers and final users	At least 7 years after the last model is launched on the market
door gaskets	Professional repairers and final users	At least 10 years after the last model is launched on the market

CONTEÚDO

1	Avisos de Segurança	
1.1	Avisos	1-2
1.2	Significados dos símbolos de avisos de segurança	3
1.3	Avisos relacionados a eletricidade	3
1.4	Avisos para uso	4
1.5	Avisos para colocação	4-5
1.6	Avisos para energia	5
1.7	Avisos para eliminação	5
2	Uso adequado do refrigerador	
2.1	Colocação	6
2.2	Instalação de alça de porta	7
2.3	Pés de nivelamento	8
2.4	Porta de mudança direita-esquerda	8-10
2.5	Mudando a Luz	11
2.6	Iniciando	11
2.7	Dicas para poupar energia	11
3	Estrutura e funções	
3.1	Componentes chave	12
3.1	Funções	13-14
4	Manutenção e cuidados do refrigerador	
4.1	Limpeza geral	15
4.2	Limpeza da prateleira de vidro	15
4.3	Descongelação	15
4.4	Fora de operação	15
5	Solução de problemas	
5.1	Solução de problemas	16

1 Avisos de segurança

1.1 Avisos



AVISO: risco de incêndio / materiais inflamáveis

RECOMENDAÇÕES:

Este eletrodoméstico destina-se a ser utilizado em aplicações domésticas e similares, tais como áreas de cozinha de pessoal em lojas, escritórios e outros ambientes de trabalho; casas de campo e por clientes em hotéis, motéis e outros ambientes residenciais; ambientes tipo alojamento e pequeno-almoço; catering e aplicações similares não retalhistas.

Se o cabo de alimentação estiver danificado, este deve ser substituído pelo fabricante, serviço após venda ou pessoas com qualificações semelhantes, a fim de evitar riscos.

Não guarde substâncias explosivas, como latas de aerossóis com um propulsor inflamável neste aparelho.

O aparelho deve ser desligado após o uso e antes de realizar a manutenção do mesmo.

ADVERTÊNCIA: Mantenha as aberturas de ventilação, no equipamento ou na estrutura embutida, sem obstruções.

ADVERTÊNCIA: Não use dispositivos mecânicos ou outros meios para acelerar o processo de descongelamento, além dos recomendados pelo fabricante.

ADVERTÊNCIA: Não danifique o circuito do frigorífico.

ADVERTÊNCIA: Não utilize aparelhos elétricos dentro dos compartimentos de armazenamento de alimentos, a menos que sejam do tipo recomendado pelo fabricante.

ADVERTÊNCIA: Deve manusear e eliminar o frigorífico de acordo com as normas locais, pois este usa gases inflamáveis e produtos de refrigeração.

ADVERTÊNCIA: Ao posicionar o equipamento certifique-se de que o cabo de alimentação não está preso ou danificado.

ADVERTÊNCIA: Não coloque várias tomadas portáteis ou fontes de alimentação portáteis na parte traseira do dispositivo.

Não use cabos de extensão ou adaptadores de dois pinos não ligados à terra.

PERIGO: Risco de aprisionamento de crianças. Antes de deitar fora o seu antigo frigorífico ou congelador:

- Tire as portas.
- Deixe as prateleiras no lugar para que as crianças não possam subir facilmente para dentro.

O frigorífico deve ser desligado da fonte de alimentação elétrica antes da instalação de acessórios.

O material refrigerante e ciclopentano utilizados no frigorífico são inflamáveis. Portanto, quando se desligar o equipamento, o mesmo deve ser mantido longe de uma fonte de incêndio, evitando danos ambientais ou outro tipo de danos.

Para norma EN: Este eletrodoméstico pode ser utilizado por crianças com idade igual ou superior a 8 anos e por pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas ou falta de experiência e conhecimento, desde que tenham recebido supervisão ou instruções relativas à utilização segura do equipamento e compreendidos os perigos envolvidos. As crianças não devem brincar com o equipamento. A limpeza e a manutenção não devem ser realizadas por crianças sem supervisão. Crianças com idade entre os 3 e 8 anos podem carregar e descarregar alimentos dos aparelhos de refrigeração.

Para a norma IEC: Este eletrodoméstico não deve ser utilizado por pessoas (incluindo crianças) com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas, ou falta de experiência e conhecimento, a menos que tenham recebido supervisão ou instruções relativas ao uso do equipamento por uma pessoa responsável pela sua segurança.

As crianças devem ser supervisionadas para garantir que não brincam com o eletrodoméstico.

Para os aparelhos com o compartimento de arrefecimento: alguns tipos de vegetais e frutas frescos são sensíveis ao frio, e que, portanto, não são adequados para o armazenamento neste tipo de compartimento.

PARA evitar a contaminação dos alimentos, respeite as seguintes instruções:

- A abertura da porta por longos períodos pode causar um aumento significativo da temperatura nos compartimentos do aparelho.
- Limpe regularmente as superfícies que possam entrar em contacto com alimentos e sistemas de drenagem acessíveis.
- Limpe os tanques de água, se não forem utilizados por 48 h; lave o sistema de água conectado a um suprimento de água se a água não for retirada por 5 dias. (nota 1)
- Armazene carne crua e peixe em recipientes adequados no refrigerador, para que não fique em contacto ou pingue em outros alimentos.
- Os compartimentos de comida congelada de duas estrelas são adequados para armazenar alimentos pré-congelados, armazenar ou fazer sorvetes e fazer cubos de gelo. (nota 2)
- Os compartimentos de uma- , duas- e três estrelas não são adequados para o congelamento de alimentos frescos. (nota 3)
- Se o aparelho de refrigeração ficar vazio durante longos períodos, desligue, descongele, limpe, seque e deixe a porta aberta para evitar o desenvolvimento de bolor dentro do aparelho.
- Para os aparelhos sem compartimento de 4 estrelas: este aparelho de refrigeração não é adequado para congelar alimentos. (nota 4)

Nota 1,2,3,4: Confirme se é aplicável de acordo com o tipo de compartimento do produto.

PARA um aparelho independente: Este aparelho de refrigeração não se destina a ser usado como um aparelho embutido.

A necessidade de, para portas ou tampas equipadas com fechaduras e chaves, as chaves deverem ser mantidas fora do alcance de crianças e não deverem ser deixadas nas imediações do aparelho de refrigeração, para evitar que as crianças fiquem fechadas lá dentro.

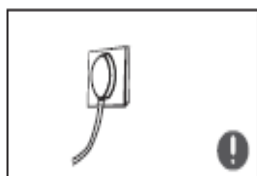
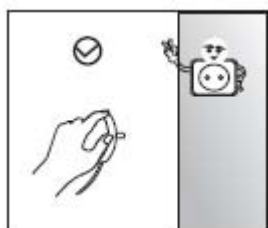
QUALQUER substituição ou manutenção das lâmpadas LED destina-se a ser feita pelo fabricante, e o seu agente de serviço ou pessoa qualificada semelhante.

1. 2 Significado de símbolos de aviso de segurança

	Este é um símbolo de proibição. Qualquer incompatibilidade com as instruções marcadas com este símbolo pode resultar em danos ao símbolo da Proibição do produto ou pôr em risco a segurança pessoal do usuário.
 Símbolo de aviso	Este é um símbolo de aviso. É necessário operar em estrita observância das instruções marcadas com este símbolo; Ou de outra forma danificar o produto ou ferimentos pessoais podem ser causados
 Símbolo de nota	Este é um símbolo de advertência. As instruções marcadas com este símbolo exigem um cuidado especial. Um cuidado insuficiente pode resultar em lesões leves ou moderadas, símbolo de nota ou danificar o produto.

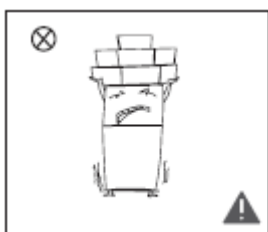
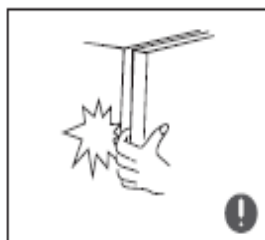
Este manual contém muitas informações de segurança importantes que devem ser observadas pelos usuários.

1. 3 Avisos relacionados à eletricidade



- Não puxe o cabo de alimentação quando puxar a tomada de energia do refrigerador. Por favor, segure firmemente a plugue e tire-a diretamente da tomada.
- Para garantir um uso seguro, não danifique o cabo de alimentação ou use o cabo de alimentação quando estiver danificado ou desgastado.
- Use uma tomada de energia dedicada e a tomada não deve ser compartilhada com outros aparelhos elétricos.
- O plugue de energia deve ser firmemente contatado com o soquete se não incêndios podem ser causados.
- Certifique-se de que o eletrodo de aterramento da tomada de força esteja equipado com uma linha de aterramento confiável.
- Por favor, desligue a válvula do gás com vazamento e abra as portas e as janelas em caso de vazamento de gás e outros gases inflamáveis. Não desligue a geladeira e outros aparelhos elétricos, considerando que uma faísca pode causar incêndio.
- Não use aparelhos elétricos na parte superior do aparelho, a menos que sejam do tipo recomendado pelo fabricante.

1.4 Avisos para uso



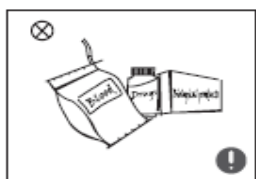
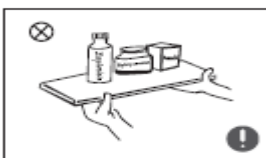
- Não desmonte nem reconstrua arbitrariamente o refrigerador, nem danifique o circuito refrigerante; A manutenção do aparelho deve ser conduzida por um especialista
- O cabo de alimentação danificado deve ser substituído pelo fabricante, seu departamento de manutenção ou profissionais relacionados para evitar perigo.

- As lacunas entre as portas do refrigerador e entre as portas e o corpo do frigorífico são pequenas, observe que não se deve colocar a mão nessas áreas para evitar prender o dedo. Seja gentil ao fechar a porta do refrigerador para evitar a queda de itens.
- Não coloque alimentos ou recipientes com as mãos molhadas na câmara de congelação quando o refrigerador estiver funcionando, especialmente recipientes metálicos para evitar ulceração pelo frio.

- Não permita que nenhuma criança entre ou suba no refrigerador; Caso contrário, a sufocação ou ferimento na criança pode ser causada.

- Não coloque objetos pesados na parte superior da geladeira, considerando que os objetivos podem cair quando fechar ou abrir a porta e ferimentos acidentais podem ser causados.
- Por favor, retire o plugue em caso de falha de energia ou limpeza. Não conecte o congelador à fonte de alimentação dentro de cinco minutos para evitar danos ao compressor devido a iniciações sucessivas.

1.5 Avisos para colocação



- Não coloque itens inflamáveis, explosivos, voláteis e altamente corrosivos no refrigerador para evitar danos ao produto ou acidentes com fogo.
- Não coloque itens inflamáveis perto do refrigerador para evitar incêndios.

- O refrigerador destina-se ao uso doméstico, como o armazenamento de alimentos; Não deve ser utilizado para outros fins, como o armazenamento de sangue, drogas ou produtos biológicos, etc.



- Não guarde cerveja, bebida ou outro fluido contido em garrafas ou recipientes fechados na câmara de congelação do refrigerador; Ou de outra forma as garrafas ou recipientes fechados podem quebrar devido ao congelamento para causar danos.

1.6 Avisos de energia

Avisos de energia

- 1) Os aparelhos de refrigeração podem não operar consistentemente (possibilidade de descongelar o conteúdo ou a temperatura ficar muito quente no compartimento de alimentos congelados) quando instalados por um longo período de tempo abaixo da parte fria da gama de temperaturas para as quais o aparelho de refrigeração é projetado.
- 2) O fato de que as bebidas efervescentes não devem ser armazenadas em compartimentos ou armários congeladores de alimentos ou em compartimentos ou armários de baixa temperatura e que alguns produtos, como raspadinhas, não devem ser consumidos muito frios;
- 3) A necessidade de não exceder o(s) tempo(s) de armazenamento recomendados pelos fabricantes de alimentos para qualquer tipo de alimento e, em particular, para alimentos comercialmente ultra-congelados em compartimentos ou armários de congelação de alimentos e alimentos congelados;
- 4) As precauções necessárias para evitar um aumento indevido da temperatura dos alimentos congelados durante o descongelamento do aparelho de refrigeração, como o acondicionamento dos alimentos congelados em várias camadas de jornal.
- 5) O fato de que um aumento da temperatura dos alimentos congelados durante o descongelamento, manutenção ou limpeza manual pudesse encurtar a vida útil.
- 6) A necessidade de que, para portas ou tampas com fechaduras e chaves, as chaves sejam mantidas fora do alcance das crianças e não nas proximidades do aparelho de refrigeração, para evitar que as crianças sejam trancadas dentro.

1.7 Advertências para eliminação

O material de espumação de refrigerante e ciclopentano utilizado para o refrigerador é inflamável. Portanto, quando o refrigerador é raspado, ele deve ser mantido afastado de qualquer fonte de incêndio e ser recuperado por uma empresa de recuperação especial com qualificação correspondente diferentemente de ser eliminada pela combustão, de modo a evitar danos ao meio ambiente ou qualquer outro dano.



Quando a geladeira é raspada, desmonte as portas e remova a junta da porta e das prateleiras; Coloque as portas e as prateleiras em um lugar apropriado, de modo a evitar o aprisionamento de qualquer criança.

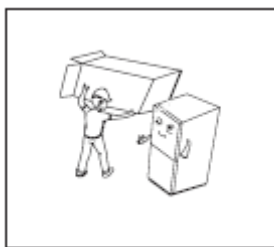


Eliminação correta deste produto:

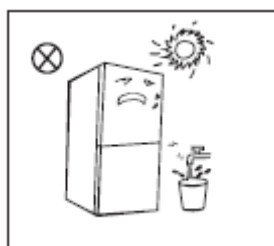
Esta marcação indica que este produto não deve ser eliminado com outros resíduos domésticos em toda a UE. Para evitar possíveis danos ao meio ambiente ou à saúde humana pela eliminação descontrolada de resíduos, recicle-os de forma responsável para promover a reutilização sustentável de recursos materiais. Para retornar seu dispositivo usado, use os sistemas de retorno e coleta ou entre em contato com o revendedor onde o produto foi comprado. Eles podem levar este produto para reciclagem ambiental segura.

2 Uso adequado de refrigeradores

2.1 Colocação

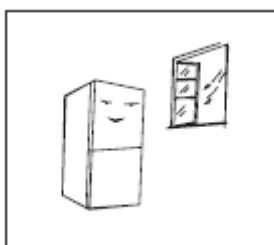


Antes de usar, remova todos os materiais de embalagem, incluindo almofadas de fundo, almofadas de espuma e fitas dentro do refrigerador; Arranque a película protetora nas portas e no corpo do refrigerador.

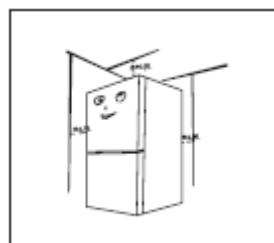


Mantenha longe do calor e evite a luz solar direta. Não coloque o congelador em locais úmidos ou aquosos para evitar ferrugem ou redução de efeito isolante.

Não pulverize ou lave o refrigerador; Não coloque o refrigerador em locais húmidos fácil de ser molhado, de modo a não afetar as propriedades de isolamento elétrico da geladeira.



O refrigerador é colocado em um local bem ventilado interno; O chão deve ser plano e resistente (gire para a esquerda ou para a direita para ajustar a roda para nivelamento se instável).



O espaço superior da geladeira deve ser superior mínimo espaço, e a geladeira deve ser colocada contra uma parede com uma distância livre superior a 1.5cm para facilitar a dissipação de calor.



Precauções antes da instalação:

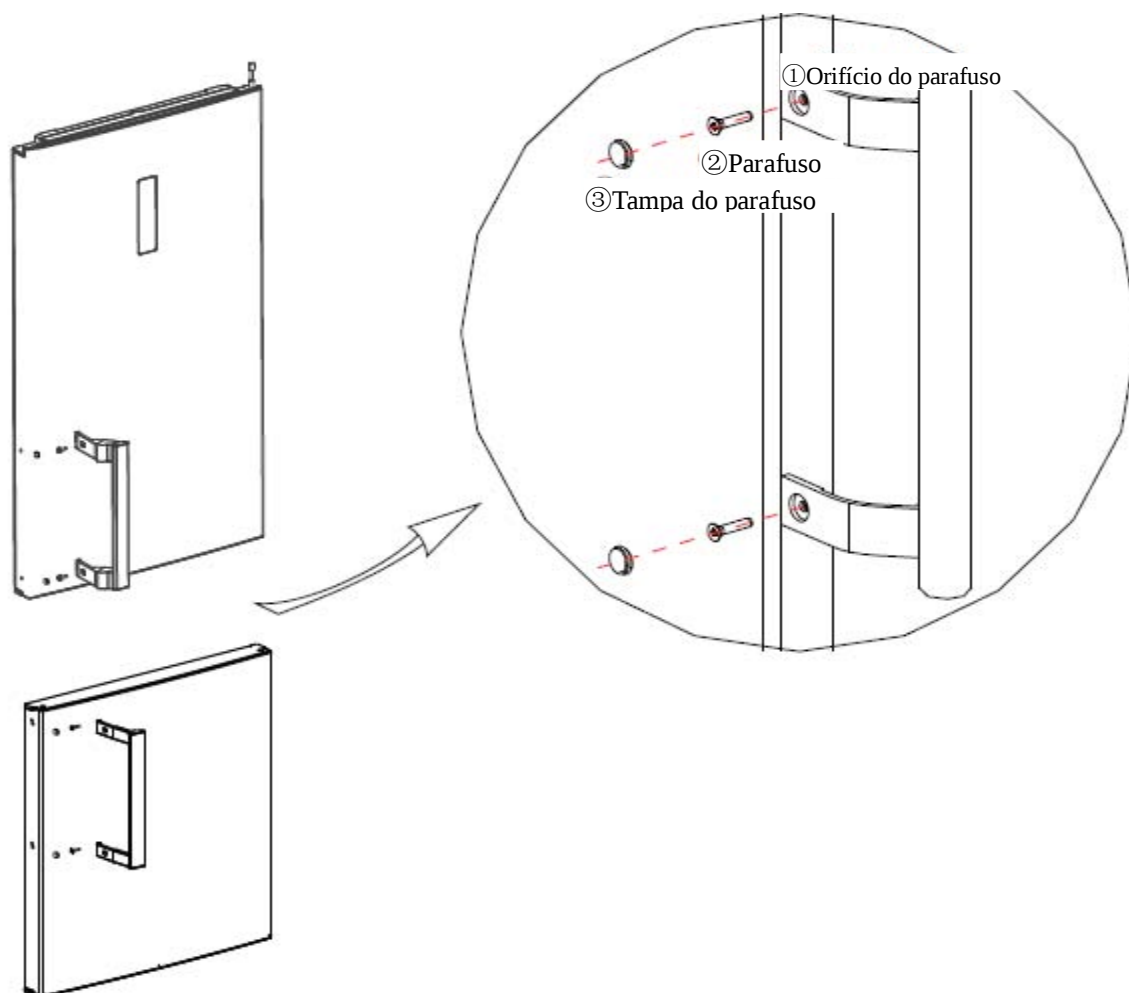
Antes da instalação ou ajuste dos acessórios, deve se assegurar que o refrigerador esteja desconectado da energia.

Precauções devem ser tomadas para evitar que a queda da alça cause qualquer ferimento pessoal.

2. 2 Instalação da alça da porta

Precauções devem ser tomadas para evitar que a queda da alça cause qualquer ferimento pessoal.

Lista de ferramentas a serem fornecidas pelo usuário	
	Chave de fenda cruzada



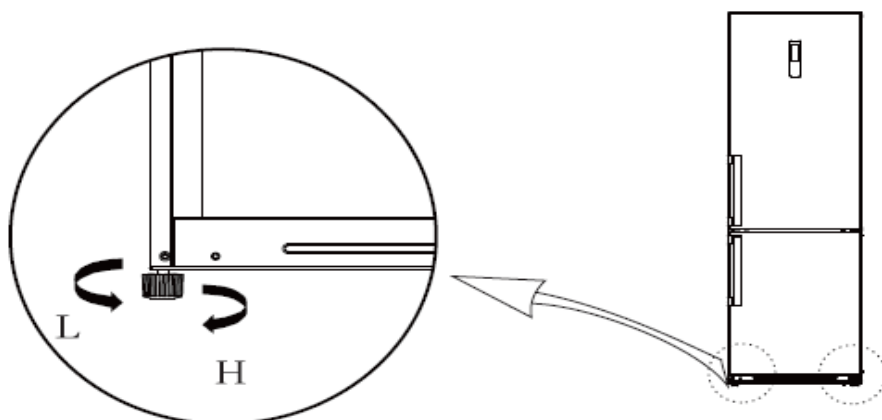
(A imagem acima é apenas para referência. A configuração real dependerá do produto físico ou declaração do distribuidor)

Passos de montagem

- Use a chave de fenda cruzada para fixar os parafusos ② no orifício do parafuso ① firmemente.
- Monte as tampas dos orifícios do parafuso ③ no orifício do parafuso da alça.
- A operação inversa é para desmontagem.

2.3 Pés de nivelamento

Diagrama esquemático dos pés de nivelamento



(A imagem acima é apenas para referência. A configuração real dependerá do produto físico ou declaração do distribuidor)

Procedimentos de ajuste:

- Gire os pés no sentido horário para levantar o refrigerador;
- Gire os pés no sentido anti-horário para baixar o refrigerador;
- Ajuste os pés direito e esquerdo com base nos procedimentos acima para um nível horizontal.

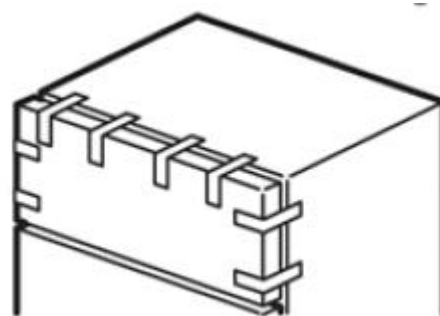
2.4 Mudança de porta esquerda-esquerda

Lista de ferramentas a serem fornecidas pelo usuário			
	Chave de fenda cruzada		Betumadeira
			Chave de fenda de lâmina fina
	5/16" soquete e catraca		Fita adesiva

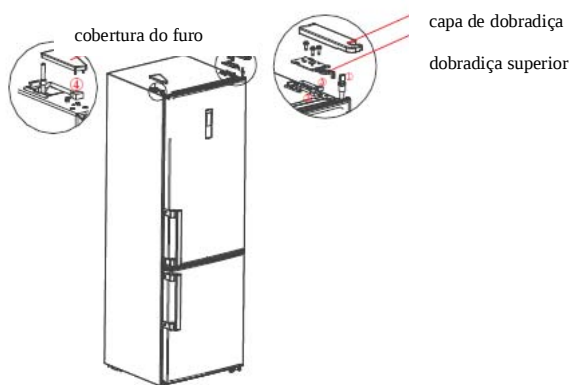
- Desligue este aparelho antes de realizar esta operação

Remova todos os alimentos das prateleiras das portas.

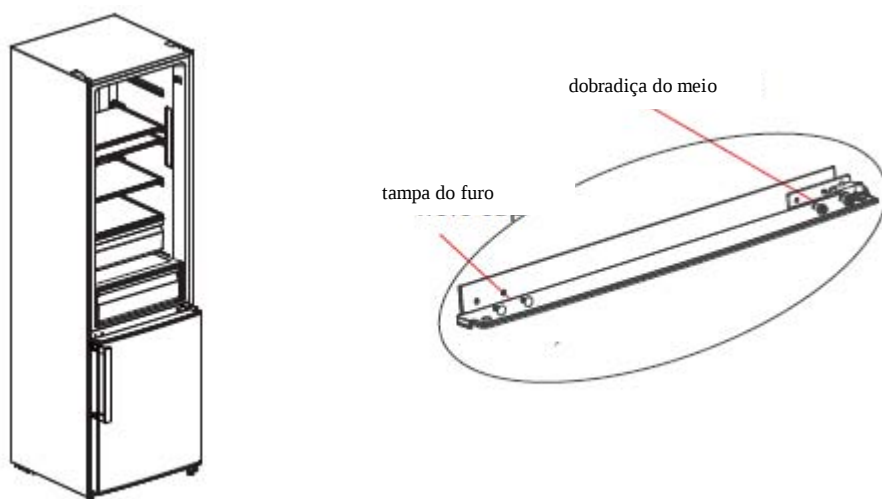
Corrija a porta com fitas.



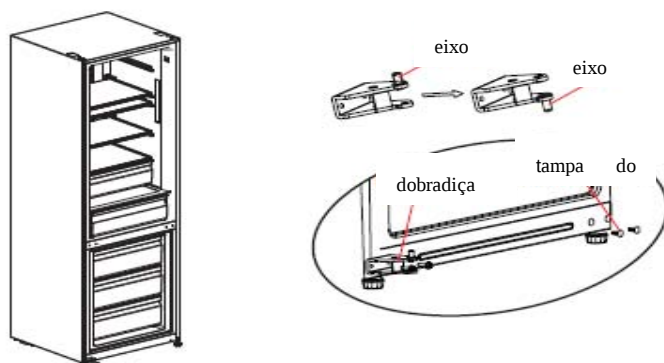
2) Desmonte a tampa da dobradiça superior, os parafusos e a dobradiça superior e remova a tampa do orifício do outro lado. Desconecte o conector de fiação no lado direito da parte superior do frigorífico (①, conector de fiação ③).



3) Retire a porta da câmara de refrigeração, bem como a dobradiça do meio, e tampa do furo



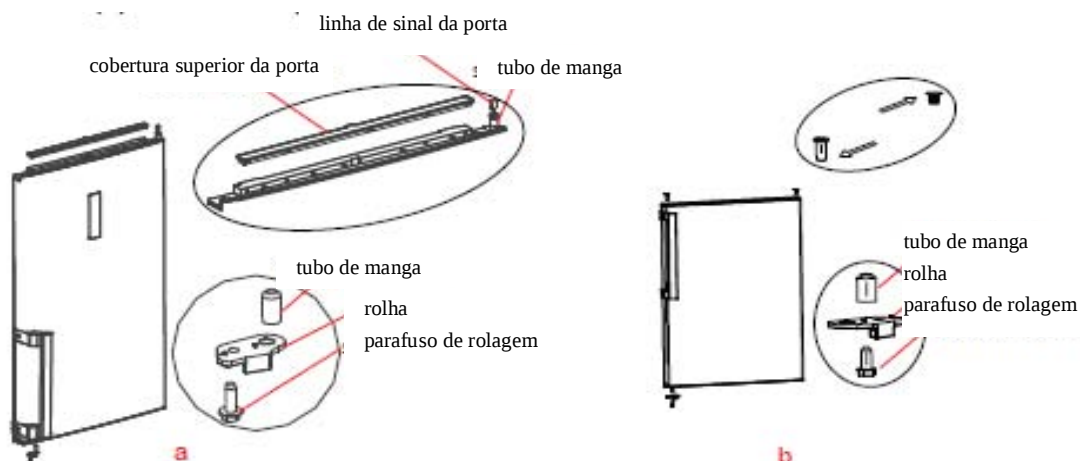
4) Retire a porta da câmara de congelação, desmonte a dobradiça inferior, e as tampas dos orifícios. Instale o eixo da dobradiça inferior do outro lado e instale a dobradiça inferior do outro lado do fundo.



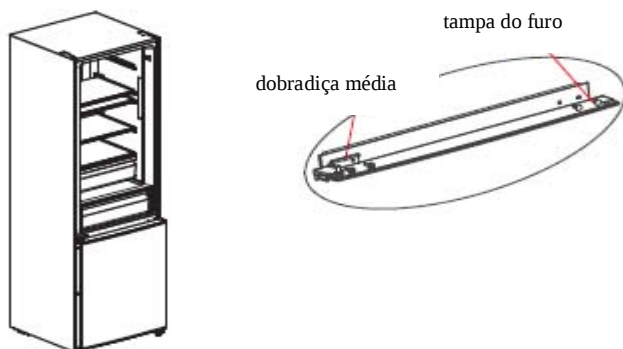
5) a) Remova a tampa superior da porta da câmara de refrigeração, instale a manga da dobradiça superior, a linha do sinal da porta para o outro lado e instale a tampa superior da porta,

Desmonte a rolha e o tubo de manga do lado direito da porta da câmara de congelação, retire outra rolha de reposição (para porta reversível) e monte o tubo da manga e a rolha de reposição no lado esquerdo da porta por meio do parafuso, instale a manga da dobradiça superior, a linha do sinal da porta para o outro lado e instale a tampa superior da porta.

b) Desmonte a rolha e o tubo de manga do lado direito da porta da câmara de congelação, tire outra rolha de reposição (para porta reversível) e monte o tubo da manga e a rolha de reposição na parte inferior esquerda da porta por parafuso. Retire o tubo e o orifício da manga e encaixe na porta da câmara de congelação e monte-a do outro lado.

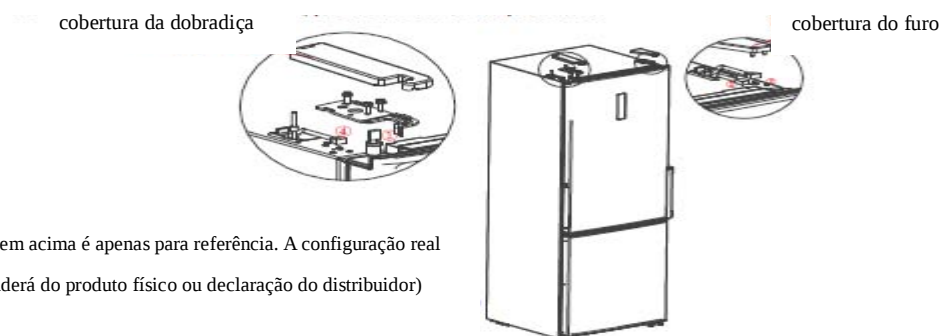


6) Coloque a porta de congelação na dobradiça inferior e instale a dobradiça do meio, e as tampas dos furos



7) Retire a dobradiça superior esquerda, e a tampa da dobradiça esquerda da embalagem dos acessórios.

Coloque a porta de refrigeração na dobradiça do meio, instale a dobradiça superior. Conecte o terminal da linha de sinal ④ com o terminal da linha de sinal ①, conecte o terminal ② da linha do sinal com o terminal ③ da linha de sinal; Instale a tampa da dobradiça superior e a tampa do furo. Para a montagem do cabo, consulte o capítulo 2.2.

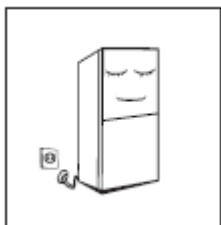


(A imagem acima é apenas para referência. A configuração real dependerá do produto físico ou declaração do distribuidor)

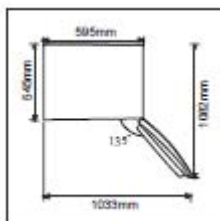
2.5 Mudando a Luz

Qualquer substituição ou manutenção das lâmpadas LED devem ser feitas pelo fabricante, seu agente de serviço ou pessoa qualificada similar.

2.6 Iniciando



- Antes do início, mantenha o refrigerador imóvel por duas horas antes de conectá-la à fonte de alimentação.
- Antes de colocar alimentos frescos ou congelados, o refrigerador deve estar ligado por 2-3 horas, ou acima de 4 horas no verão, quando a temperatura ambiente estiver alta.



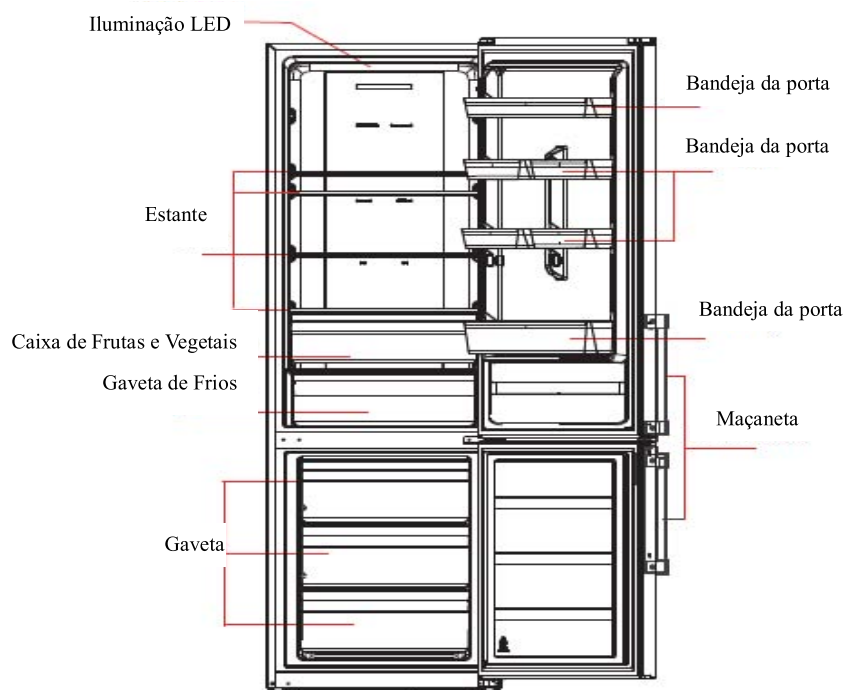
Reserve espaço suficiente para facilitar a abertura das portas e gavetas ou declaração do distribuidor.

2.7 Dicas de economia de energia

- O aparelho deve estar localizado na área mais fresca da sala, longe dos aparelhos de produção de calor ou dutos de aquecimento, e fora da luz solar direta.
- Deixe os alimentos quentes esfriarem à temperatura ambiente antes de colocar o aparelho. A sobrecarga do aparelho força o compressor a ficar ligado por mais tempo. Os alimentos que congelam muito devagar podem perder qualidade ou estragar.
- Certifique-se de enrolar os alimentos adequadamente e limpe os recipientes secos antes de colocá-los no aparelho.
Isso reduz a acumulação de gelo dentro do aparelho.
- O compartimento de armazenamento do aparelho não deve ser revestido com papel de alumínio, papel de cera ou toalhas de papel.
- Os forros interferem na circulação do ar frio, tornando o aparelho menos eficiente.
- Organize e rotule alimentos para reduzir as aberturas das portas e pesquisas prolongadas. Remova tantos itens quanto necessário ao mesmo tempo, e feche a porta o mais rápido possível.

3 Estrutura e funções

3.1 Componentes chave



(A imagem acima é apenas para referência. A configuração real dependerá do produto físico ou declaração do distribuidor)

Câmara de refrigeração

- A Câmara de Refrigeração é adequada para o armazenamento de uma variedade de frutas, vegetais, bebidas e outros alimentos consumidos no curto prazo.
- Os alimentos para cozinhar não devem ser colocados na câmara de refrigeração até serem arrefecidos até a temperatura ambiente.
- Recomenda-se que os alimentos sejam selados antes de colocar na geladeira.
- As prateleiras de vidro podem ser ajustadas para cima ou para baixo por uma quantidade razoável de espaço de armazenamento e fácil uso.

Câmara de congelação

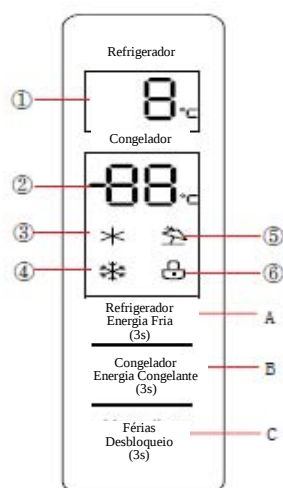
- A câmara de congelação de baixa temperatura pode manter os alimentos frescos durante muito tempo e é usado principalmente para armazenar alimentos congelados e fazer gelo.
- «A câmara de congelação é adequada para o armazenamento de carne, peixe, potes de arroz e outros alimentos que não devem ser consumidos em curto prazo.
- Os pedaços de carne são preferencialmente divididos em pequenos pedaços para facilitar o acesso. Por favor, note que os alimentos devem ser consumidos dentro do prazo de prateleira.

Gaveta de refrigeração

- Adequado para curto prazo (1-3 dias) para comer peixe fresco, carne fresca, comida fresca, etc.
- Perto da parte de trás e parte inferior da gaveta, os alimentos podem ser congelados, o alimento que não deve ser congelado não pode ser colocado.
- O pacote de classificação e embalagem de alimentos é sugerido.

As gavetas, caixas de alimentos e prateleiras são as mais económicas; por favor, consulte as imagens acima.

3.2 Funções



(A imagem acima é apenas para referência. A configuração real dependerá do produto físico ou declaração do distribuidor)

Tela de exibição

- ① Área de exibição da temperatura da câmara de refrigeração ② Área de exibição da temperatura da câmara de congelamento
③ Ícone esfriamento rápido ④ Ícone de congelamento rápido ⑤ Ícone de ação ⑥ Ícone de bloqueio

Botão de operação

- A. Botão de ajuste da temperatura da câmara de refrigeração B. Botão de ajuste da temperatura da câmara de congelamento
C. Botão de férias / bloqueio

Exibição

Quando ligar a geladeira pela primeira vez, todo o painel de exibição irá brilhar por 3 segundos. Então, o painel de exibição entra no visor normal. A primeira vez que utiliza o refrigerador, as temperaturas definidas da câmara de refrigeração, a câmara de congelamento é de 5°C/-18°C, respectivamente.

Quando o erro ocorre, o painel de exibição mostra o código de erro (veja a próxima página); Durante o funcionamento normal, o painel de exibição mostra a temperatura ajustada da câmara de refrigeração, câmara de congelamento.

Sob o funcionamento normal, se não houver operação ou abrir a *ação* da porta dentro de 30s, o painel de exibição será bloqueado, a luz do painel de exibição será apagada após o estado bloqueado  continuar por 30s.

Bloqueio/ Desbloqueio

No estado desbloqueado, pressione prolongadamente o botão de bloqueio  **Vacation**  (3 sec) durante 3 segundos, digite o estado de bloqueio,

O ícone  acende e o som da campainha soa, significa que o painel de exibição está bloqueado, neste momento, a operação do botão não pode ser implementada;

No estado bloqueado, pressione prolongadamente o botão de bloqueio  **Vacation**  (3 sec) por 3 segundos, entre no estado desbloqueado,

O ícone  sai e o campainha soa, significa que o painel de exibição está desbloqueado, neste momento, a operação do botão pode ser implementada;

Configuração de temperatura da câmara de refrigeração

Clique no botão  **Fridge**  (3 sec) para alterar a temperatura ajustada da câmara de refrigeração, cada clique do botão de ajuste de temperatura da câmara de refrigeração, a temperatura ajustada será reduzida 1°C;

O intervalo de temperatura da câmara de refrigeração é de 2~8°C. Quando a temperatura ajustada for 2°C, clique novamente no botão, a temperatura ajustada da câmara de refrigeração irá mudar para 8°C.

Configuração da temperatura da câmara de congelamento

Clique no botão  para alterar a temperatura ajustada de câmara de congelamento, cada clique do botão de ajuste da temperatura da câmara de congelação, a temperatura ajustada será reduzida 1°C;

A faixa de ajuste de temperatura para a câmara de congelamento é de -24~-16°C. Quando a temperatura é de -24°C, clique novamente no botão, a temperatura ajustada da câmara de congelamento irá mudar para -16°C.

Configuração de modo

Modo de esfriamento rápido

Refrigerador  Pressione prolongadamente o botão "iSES" por 3s para ajustar o modo Rápido, o ícone  acenderá. A exibição da temperatura da câmara de refrigeração 2C, entre no modo de resfriamento rápido.

Sob o modo esfriamento rápido, pressione o botão  por 3s, pressione o botão  para sair.

Sair do Modo de esfriamento rápido. A temperatura ajustada da câmara de refrigeração voltará automaticamente à temperatura ajustada antes do modo de esfriamento rápido. Quando definir o modo de férias, saia do modo esfriamento rápido.

Modo de congelamento rápido

Pressione prolongadamente o botão  por 3s para, ajuste o modo de congelamento rápido, o ícone  acenderá. A temperatura da câmara de congelamento exibe -24C, entre no modo de congelamento rápido.

Sob o modo de congelamento rápido, pressione prolongadamente o botão  por 3s, o ícone  saia.

Sair do Modo congelamento rápido. A temperatura ajustada da câmara de congelamento voltará automaticamente para a temperatura ajustada antes do modo de congelamento rápido. Quando definir o modo de férias, saia do modo de congelamento rápido.

Modo férias

Clique no botão  para configurar o modo de férias, o ícone  acende-se.

A tela de temperatura da câmara de refrigeração se apaga, a temperatura da câmara de congelamento -18C entra no modo de férias.

No modo de férias, clique no botão  novamente, o ícone  saia. Sair do modo de férias.

A temperatura ajustada da câmara de refrigeração e da câmara de congelamento voltará automaticamente para a temperatura ajustada antes do modo de férias.

Quando configurar o Modo de Esfriamento Rápido e Modo de Congelamento Rápido, saia do modo férias.

Aviso de abertura e controle de alarme

Quando abrir a porta da geladeira, a música de, porta aberta, tocará. Se a porta não estiver fechada em dois minutos, a campainha soa uma vez a cada minuto até a porta ser fechada. Pressione qualquer botão para parar o alarme da campainha.

Indicação de falha

As seguintes advertências que aparecem no visor indicam falhas correspondentes do refrigerador.

Embora o refrigerador ainda possa ter uma função de armazenamento frio com as seguintes falhas, o usuário deve entrar em contato com um especialista de manutenção para manutenção, de modo a garantir o funcionamento otimizado do aparelho.

Código de Falha	Descrição de Falha
E1	Falha no sensor de temperatura da câmara de refrigeração
E2	Falha no sensor de temperatura da câmara de congelamento
E3	Falha no sensor de temperatura da gaveta de refrigeração
E5	Erro no circuito de detecção do sensor de descongelamento de congelamento
E6	Erro de comunicação
E7	Erro do sensor de temperatura ambiente

4. Manutenção e cuidados do aparelho

4.1 Limpeza geral

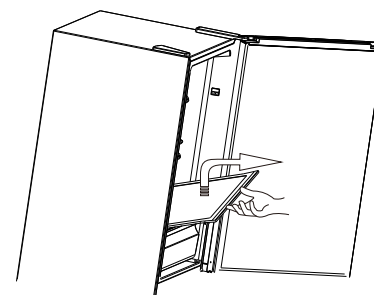
- As poeiras atrás do frigorífico, bem como no chão, devem ser limpas periodicamente de forma a melhorar o efeito de arrefecimento e a economia de energia.
- Verifique a borracha da porta regularmente para certificar de que não há detritos. Limpe-a com um pano macio humedecido em água e sabão ou detergente diluído em água.
- O interior do frigorífico deve ser limpo regularmente para evitar odores.
- Por favor, desligue o eletrodoméstico antes de limpar o interior, removendo todos os alimentos, bebidas, prateleiras, gavetas, etc.
- Use um pano macio ou uma esponja para limpar o interior do frigorífico com duas colheres de sopa de bicarbonato de sódio e um litro de água morna. Em seguida, lave com água e limpe. Após a limpeza abra a porta e deixe secar naturalmente antes de ligar.
- Nas áreas mais difíceis de limpar (zonas estreitas, brechas ou cantos) recomenda-se uma limpeza regular com um pano suave, uma esponja, etc., e quando necessário combinar com algumas ferramentas auxiliares (como varetas finas) para garantir que não se acumulem bactérias nessas áreas.
- Não use sabão, detergente, bicarbonatos, spray de limpeza, etc., visto que podem causar odores no interior do frigorífico ou contaminar os alimentos.
- Limpe a área de garrafeira, prateleiras e gavetas com um pano humedecido em água com sabão, detergente diluído na água, etc. Seque com um pano macio ou deixe secar ao ar.
- Limpe a superfície externa do frigorífico com um pano suave humedecido em água com sabão, detergente diluído na água, etc. e depois passe um pano seco.
- Não use esfregões, esfregões de aço inoxidável, escovas de arame, abrasivos (como pasta dos dentes), solventes orgânicos (como álcool, acetona, óleo de banana, etc.), água quente, produtos ácidos ou alcalinos, os quais podem danificar a superfície externa do frigorífico e o interior. Água quente e solventes orgânicos, como o benzeno, podem deteriorar ou danificar as zonas em plástico.
- Não enxague diretamente com água ou outros líquidos durante a limpeza, de forma a evitar curto circuito ou afetar o isolamento elétrico após imersão.



⚠ Desligue a refrigerador para descongelar e limpar.

4.2 Limpeza da prateleira de vidro

- Remova a gaveta na prateleira de vidro;
- Levante a frente da prateleira de vidro (cerca de 60°), e depois puxe-a;
- Remova a prateleira de vidro e limpe conforme necessário;
- A operação inversa é para instalação de prateleira de vidro



4.3 Descongelamento

- A geladeira é feita com base no princípio do ar-refrigeração e, portanto, tem função de descongelamento automático. A geada formada devido a mudança de estação ou temperatura também pode ser removida manualmente pela desconexão do aparelho da fonte de alimentação ou pela limpeza com uma toalha seca.

4.4 Fora de operação

- Falha de energia: Em caso de falha de energia, mesmo que seja no verão, os alimentos dentro do aparelho podem ser mantidos por várias horas; Durante a falha de energia, os tempos de abertura da porta devem ser reduzidos e não devem ser colocados mais alimentos frescos no aparelho.
- Não uso por longo período: o aparelho deve ser desconectado e depois limpo; Então as portas são deixadas abertas para evitar odor.
- Movendo: antes que o refrigerador seja movido, pegue todos os objetos de dentro para fora, repare as partições de vidro, o suporte de vegetais, as gavetas da câmara de congelação e etc. com fita adesiva e aperte os pés de nivelamento; Feche as portas e conserte-as com fita adesiva. Durante o deslocamento, o aparelho não deve ser colocado de cabeça para baixo ou horizontalmente, ou deve ser vibrado, a inclinação durante o movimento não deve ser superior a 45°.

⚠ O aparelho deve ser executado continuamente uma vez que ele é iniciado. Geralmente, a operação do aparelho não deve ser interrompida, caso contrário a vida útil pode estar comprometida

5 Solução de problemas

5.1 Você pode tentar resolver os seguintes problemas simples por si mesmo.

Se eles não puderem ser resolvidos, entre em contato com o departamento pós-venda.

Operação com falha	Verifique se o aparelho está conectado à energia elétrica ou se o plugue está bem contato, verifique se a tensão é muito baixa Verifique se há uma falha de energia ou circuitos parciais troçaram
Odor	Alimentos odorosos devem ser bem embalados Verifique se há algum alimento podre Limpe o interior do refrigerador
Operação de longa duração do compressor	O funcionamento prolongado da geladeira é normal no verão, quando a temperatura ambiente é alta Não é sugestável ter demasiada comida no aparelho ao mesmo tempo. Os alimentos devem estar frescos antes de serem colocados no aparelho. As portas são abertas com muita frequência
A luz não acendeu	Verifique se o refrigerador está conectado à fonte de energia e se a luz iluminante está danificada A luz foi substituída por um especialista
As portas não podem ser fechadas corretamente	A porta está presa por pacotes de alimentos, muita comida foi colocada O refrigerador está inclinado
Ruído alto	Verifique se o piso está nivelado e se o refrigerador está colocado de forma estável Verifique se os acessórios são colocados em locais apropriados
O selo da porta não é apertado	Remova objetos estranhos no selo da porta Aqueça o selo da porta e depois resfrie para restauração (Ou sobre com um secador elétrico ou use uma toalha quente para aquecimento)
A panela de água transborda	Há muita comida na câmara ou alimentos armazenados contém muita água, resultando em descongelamento pesado As portas não estão fechadas adequadamente, resultando em resfriamento devido à entrada de ar e aumento da água devido ao descongelamento
Habitação quente	Dissipação de calor do condensador embutido através da carcaça, o que é normal, uando a caixa fica quente devido à alta temperatura do ambiente, o armazenamento de muita comida ou o desligamento do compressor é desligado, fornecendo ventilação sonora para facilitar a dissipação de calor
Condensação de superfície	A condensação na superfície exterior e as vedações da porta do refrigerador são normais quando a umidade ambiente é muito alta. Basta limpar o condensado com uma toalha limpa.
Barulho fora do normal	Zumbido: O compressor pode produzir zumbidos durante a operação, e os zumbidos são altos especialmente após o início ou a parada. Isto é normal. Rangido: o fluido refrigerante que flui no interior do aparelho pode produzir rangidos, o que é normal.

Table 1 Climate classes

Class	Symbol	Ambient temperature range °C
Extended temperate	SN	+ 10 to + 32
Temperate	N	+ 16 to + 32
Subtropical	ST	+ 16 to + 38
Tropical	T	+ 16 to + 43

Temperado estendido: 'Este aparelho de refrigeração destina-se a ser usado a temperaturas ambientais variando entre 10 °C a 32 °C';

Temperado: 'Este aparelho de refrigeração destina-se a ser usado a temperaturas ambientais variando entre 16 °C a 32 °C';

Subtropical: 'Este aparelho de refrigeração destina-se a ser usado a temperaturas ambientais variando entre 16 °C a 38 °C';

Tropical: 'Este aparelho de refrigeração destina-se a ser usado a temperaturas ambientais variando entre 16 °C a 43 °C'.

As peças encomendadas na tabela seguinte podem ser adquiridas do canal EDESA:

Peça Encomendada	Fornecido por	Tempo Mínimo Requerido para a Provisão
termóstatos	Pessoal de manutenção profissional	Pelo menos 7 anos após o último modelo ser lançado no mercado
sensores de temperatura	Pessoal de manutenção profissional	Pelo menos 7 anos após o último modelo ser lançado no mercado
placas de circuito impresso	Pessoal de manutenção profissional	Pelo menos 7 anos após o último modelo ser lançado no mercado
fontes luminosas	Pessoal de manutenção profissional	Pelo menos 7 anos após o último modelo ser lançado no mercado
maçanetas da porta	Reparadores profissionais e utilizadores finais	Pelo menos 7 anos após o último modelo ser lançado no mercado
dobradiças da porta	Reparadores profissionais e utilizadores finais	Pelo menos 7 anos após o último modelo ser lançado no mercado
bandejas	Reparadores profissionais e utilizadores finais	Pelo menos 7 anos após o último modelo ser lançado no mercado
cestas	Reparadores profissionais e utilizadores finais	Pelo menos 7 anos após o último modelo ser lançado no mercado
anel de vedação da porta	Reparadores profissionais e utilizadores finais	Pelo menos 10 anos após o último modelo ser lançado no mercado

TABLE DES MATIÈRES

1) Consignes de sécurité	
1. 1. Avertissements	1 - 2
1. 2. Signification des symboles d'avertissement	3
1. 3. Informations relatives à l'électricité	3
1. 4. Instructions d'utilisation	4
1. 5. Instructions d'installation	4 - 5
1. 6. Instructions d'opération	5
1. 7. Instructions d'élimination	5
2) Utilisation appropriée du réfrigérateur	
2. 1. Installation	6
2. 2. Montage de la poignée de porte	7
2. 3. Pieds de nivellement	8
2. 4. Inversion gauche-droite des charnières de porte	8 - 10
2. 5. Mise en service	11
2. 6. Conseils d'économie d'énergie	11
3 Structure et fonctions	
3. 1 Composants principaux	12
3.1 Fonctions	13-14
4 Entretien et maintenance du réfrigérateur et du congélateur	
4. 1 Nettoyage général	15
4. 2 Nettoyage des plateaux en verre	15
4. 3 Dégivrage	16
4. 4 Hors service	16
5 Dépannage	
5.1 Dépannage	17



1 Consignes de sécurité

1.1 Avertissement



Attention : risque d'incendie / matériaux combustibles

RECOMMANDATIONS :

Cet appareil est destiné à être utilisé dans des applications domestiques et similaires, telles que les cuisines de personnel dans les magasins, les bureaux et autres environnements de travail ; les maisons de ferme et par les clients dans les hôtels, motels et autres environnements de type résidentiel ; environnements de type chambres d'hôtes ; restauration et applications similaires non destinées à la vente au détail.

Si le cordon d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant, son agent de service ou des personnes de qualification similaire pour éviter tout risque.

Ne stockez pas de substances explosives telles que des bombes aérosol contenant un propulseur inflammable dans cet appareil.

L'appareil doit être débranché après utilisation et avant de procéder à la maintenance de l'appareil par l'utilisateur.

AVERTISSEMENT : Maintenez les orifices de ventilation, dans le boîtier de l'appareil ou dans la structure intégrée, à l'écart de tout obstacle.

AVERTISSEMENT : N'utilisez pas d'appareils mécaniques ou d'autres moyens pour accélérer le processus de dégivrage que ceux recommandés par le fabricant.

AVERTISSEMENT : Ne pas endommager le circuit de réfrigérant.

AVERTISSEMENT : N'utilisez pas d'appareils électriques dans les compartiments de stockage des aliments de l'appareil, à moins qu'ils ne soient du type recommandé par le fabricant.

AVERTISSEMENT : Veuillez abandonner le réfrigérateur conformément aux réglementations locales car il utilise des gaz inflammables et du réfrigérant.

AVERTISSEMENT : lors du positionnement de l'appareil, assurez-vous que le cordon d'alimentation n'est pas coincé ni endommagé.

AVERTISSEMENT : Ne placez pas plusieurs prises de courant portables ou blocs d'alimentation portables à l'arrière de l'appareil.

N'utilisez pas de rallonges ni d'adaptateurs non mis à la terre à deux broches.

DANGER : Risque de piégeage de l'enfant. Avant de jeter votre vieux réfrigérateur ou congélateur :

-Enlevez les portes.

-Laissez les étagères en place afin que les enfants ne puissent pas facilement grimper à l'intérieur.

Le réfrigérateur doit être débranché de la source d'alimentation électrique avant de tenter l'installation de l'accessoire.

Le matériau réfrigérant et le cyclopentane moussant utilisés pour le réfrigérateur sont inflammables. Par conséquent, lorsque le réfrigérateur est mis au rebut, il doit être tenu éloigné de toute source d'incendie et récupéré par une entreprise de récupération spéciale ayant les qualifications requises autres que la mise au rebut par combustion, afin d'éviter des dommages environnementaux ou tout autre dommage.

Pour la norme EN: Cet appareil peut être utilisé par des enfants âgés de 8 ans et plus et des personnes ayant des capacités physiques ou mentales réduites, ou manquant d'expérience et de connaissances si elles ont reçu une surveillance ou des instructions pour utiliser cet appareil de manière sûre et comprendre les risques encourus. Les enfants ne doivent pas jouer avec cet appareil. Le nettoyage et la maintenance par l'utilisateur ne doivent pas être effectués par des enfants sans surveillance. Les enfants âgés de 3 à 8 ans sont autorisés à charger et décharger des appareils de réfrigération.

Pour la norme IEC: Cet appareil n'est pas destiné à être utilisé par des personnes (y compris des enfants) ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites, ou manquant d'expérience et de connaissances, sauf si une personne responsable leur a donné la supervision ou les instructions nécessaires à son utilisation pour leur sécurité.

Les enfants doivent être surveillés pour s'assurer qu'ils ne jouent pas avec l'appareil.

Concerne les appareils équipés d'un compartiment de rafraîchissement : certains types de fruits et légumes frais sont sensibles au froid, et ne sont donc pas adaptés pour être stockés dans ce type de compartiment.

POUR éviter la contamination des aliments, veuillez suivre les instructions suivantes :

- Si la porte est ouverte pendant de longues périodes, cela peut entraîner une augmentation importante de la température dans les compartiments de l'appareil.

- Nettoyez régulièrement les surfaces pouvant entrer en contact avec la nourriture et les systèmes d'évacuation d'eau accessibles.

- Nettoyez les réservoirs d'eau s'ils n'ont pas été utilisés pendant 48 h. Rincez le système d'eau connecté à l'alimentation en eau si l'eau n'a pas été utilisée pendant 5 jours. (note 1)

- Conservez la viande et le poisson crus dans des récipients appropriés au réfrigérateur, de manière à ce qu'ils n'entrent pas en contact avec d'autres aliments et qu'aucun liquide ne puisse s'écouler sur les autres aliments.

- Les compartiments pour aliments surgelés avec deux étoiles conviennent à l'entreposage d'aliments précongelés, au stockage ou à la fabrication de la glace et des glaçons. (note 2)

- Les compartiments avec une , deux ou trois étoiles ne conviennent pas pour la congélation d'aliments frais. (note 3)

- Si vous laissez le réfrigérateur vide pendant de longues périodes, veuillez l'éteindre, le dégivrer, le nettoyer, le sécher et laisser la porte ouverte pour empêcher la formation de moisissure à l'intérieur de l'appareil.

- Pour les appareils ne disposant pas de compartiment avec 4 étoiles : ce réfrigérateur ne convient pas à la congélation des denrées alimentaires. (note 4)

Notes 1,2,3,4 : Veuillez vérifier si cela s'applique à votre appareil en fonction de son type de compartiment.

CONCERNE les appareils en pose libre : ce réfrigérateur n'a pas été conçu pour être utilisé comme appareil encastré.

Il est important que, pour les portes ou couvercles équipés de serrures et de clés, les clés soient conservées hors de la portée des enfants et non à proximité du réfrigérateur, afin d'éviter que les enfants ne soient enfermés dans l'appareil.

TOUT remplacement ou entretien des lampes LED doit être exécuté par le fabricant, son service après-vente ou une personne de qualification similaire.

1. 2 Signification des symboles d'avertissement



Signe

Ceci est un signe d'interdiction. Le non-respect des instructions portant ce symbole peut endommager le produit ou mettre en danger la sécurité personnelle de l'utilisateur.



Signe

Ceci est un signe d'avertissement. Les instructions portant ce symbole doivent impérativement être strictement respectées. Sinon, il y a un risque de dommages ou de blessures.

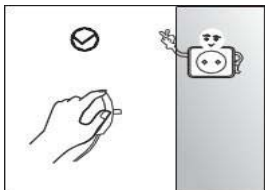


Signe

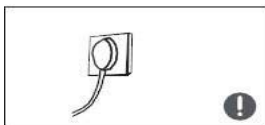
Ceci est un signe d'indication. Les instructions portant ce symbole demandent une attention particulière. Une prudence insuffisante peut entraîner des blessures légères ou modérées ou des dégradations du produit.

Ce manuel contient de nombreuses informations de sécurité importantes que les utilisateurs doivent respecter.

1. 3 Informations relatives à l'électricité



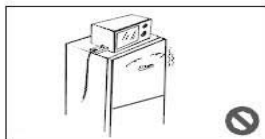
- Ne tirez pas sur le câble de connexion lorsque vous débranchez le réfrigérateur. Veuillez toujours saisir la fiche et la tirer directement de la prise.
- Pour assurer un fonctionnement en toute sécurité, n'utilisez pas le cordon d'alimentation s'il est endommagé ou usé.



- Veuillez utiliser une prise réservée au réfrigérateur qui n'est pas partagée avec d'autres appareils. La fiche secteur doit être correctement branchée dans la prise pour éviter tout risque d'incendie.
- Assurez-vous que le contact de mise à la terre de la prise est équipé d'un conducteur de terre fiable.



- Si du gaz inflammable venait à s'échapper, fermez la vanne du tuyau qui fuit et ouvrez les portes et les fenêtres. Ne débranchez pas le réfrigérateur ou tout autre équipement car une étincelle pourrait provoquer une explosion.

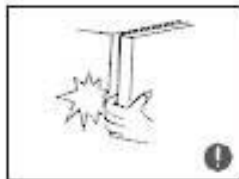


- N'utilisez pas d'appareils électriques sur le réfrigérateur, à moins qu'ils soient du type recommandé par le fabricant.

1.4 Instructions d'utilisation



- Ne pas démonter ou transformer le réfrigérateur. Ne pas endommager le circuit de réfrigérant. La maintenance de l'appareil doit être effectuée par un spécialiste.
- Un cordon d'alimentation endommagé doit être remplacé par le fabricant, son service de maintenance ou des sociétés spécialisées pour éviter les dangers.



- Les espaces entre les portes du réfrigérateur et entre la porte du réfrigérateur et le boîtier sont faibles. Gardez vos mains à l'écart de ces zones pour éviter de coincer vos doigts. Fermez doucement les portes du réfrigérateur pour éviter que des objets ne tombent.
- N'enlevez pas les aliments ou les contenants congelés du compartiment de congélation avec des mains mouillées, surtout s'ils sont en métal, pour éviter les engelures.



- Ne laissez pas les enfants entrer dans le réfrigérateur ou grimper dessus. Il y a un risque d'étouffement et de blessures dues à une chute.

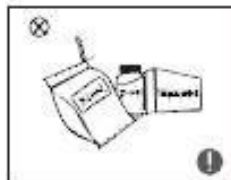


- Ne placez pas d'objets lourds sur le réfrigérateur. Ils peuvent tomber lors de la fermeture ou de l'ouverture du réfrigérateur, risquant de causer des blessures.
- Veuillez débrancher la fiche secteur en cas de panne de courant ou de nettoyage du réfrigérateur. Si vous déconnectez le réfrigérateur du secteur, attendez cinq minutes avant de le rebrancher pour éviter d'endommager le compresseur par des démarrages consécutifs.

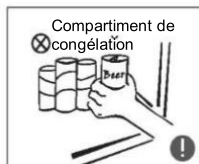
1.5 Remarques sur les produits à stocker



- Ne stockez pas dans le réfrigérateur des produits inflammables, explosifs, volatils ou très corrosifs pour éviter d'endommager l'appareil et de provoquer un incendie
- De plus, ne placez pas de produits inflammables à proximité du réfrigérateur pour éviter les incendies.



- Le réfrigérateur est destiné à un usage domestique, c'est-à-dire pour le stockage de la nourriture. Il ne peut pas être utilisé à d'autres fins, telles que le stockage de sang, de médicaments ou de produits biologiques, etc.



- Ne stockez pas de bière, de boissons ou d'autres liquides dans des bouteilles ou des récipients hermétiquement fermés dans le compartiment de congélation. Les bouteilles, canettes, etc. peuvent éclater lors de la congélation et causer des dommages.

1.6 Instructions d'opération

Instructions d'opération

- 1) Le réfrigérateur ne doit pas être utilisé pendant une période prolongée en dessous de la limite inférieure de température de fonctionnement pour laquelle l'appareil est conçu (risque d'une montée trop élevée de la température dans le compartiment de congélation et décongélation des aliments surgelés).
- 2) Ne stockez pas de boissons gazeuses dans le compartiment de congélation ou dans les compartiments du réfrigérateur à basse température.
- 3) Respectez le temps de stockage maximal recommandé par les fabricants des produits alimentaires, en particulier pour les aliments surgelés vendus dans le compartiment de congélation.
- 4) Prenez les précautions nécessaires lors du dégivrage du réfrigérateur et du congélateur pour éviter une augmentation excessive de la température des aliments congelés, par exemple en emballant les aliments congelés dans plusieurs couches de papier journal.
- 5) Une élévation excessive de la température de l'aliment pendant le dégivrage manuel ou pendant l'entretien ou le nettoyage réduit la durée de conservation maximale du produit.
- 6) Il est nécessaire d'équiper les portes ou les clapets avec des verrous à clé et de mettre les clés hors de portée des enfants et ne pas les conserver à proximité du réfrigérateur, pour éviter que les enfants ne s'y retrouvent enfermés.

1.7 Instructions d'élimination

Le réfrigérant et la mousse de cyclopentane dans le réfrigérateur sont inflammables. Si le réfrigérateur est mis au rebut, il doit être tenu à l'écart des sources de feu. La mise au rebut doit être effectuée par une société d'élimination spéciale possédant les qualifications appropriées, afin d'éviter de nuire à l'environnement ou d'entraîner d'autres dégradations.



Si vous voulez mettre le réfrigérateur et le congélateur au rebut, enlevez les portes vitrées et les plateaux en verre et rangez-les dans un endroit sûr afin qu'aucun enfant ne puisse s'enfermer dans

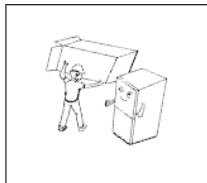


Élimination correcte de l'appareil :

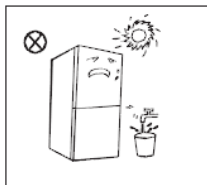
Ce symbole indique que ce produit ne doit pas être éliminé en tant que déchet ménager dans l'ensemble de l'UE. Pour prévenir les risques potentiels pour l'environnement ou pour la santé humaine par une élimination incontrôlée, faites recycler l'appareil de manière responsable, favorisant ainsi la réutilisation durable des matériaux. Veuillez utiliser les systèmes locaux de reprise et de collecte ou contacter le revendeur auprès duquel vous avez acheté le produit. Ils se chargent d'un recyclage écologique du produit.

2 Utilisation appropriée du réfrigérateur et du congélateur

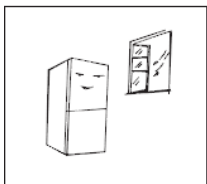
2. 1 Installation



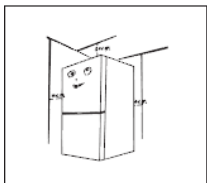
- Avant l'utilisation, retirer tous les matériaux d'emballage, y compris les protections des bords, les éléments en mousse et les rubans adhésifs à l'intérieur du réfrigérateur ; décoller le film protecteur des portes et du boîtier du réfrigérateur.



- Gardez le réfrigérateur à l'écart des sources de chaleur et de la lumière directe du soleil. Évitez l'infiltration d'eau et les environnements humides pour éviter la rouille ou la réduction de l'isolation.
- Ne pas pulvériser ou laver le réfrigérateur ; ne pas le placer dans des endroits humides, exposés aux éclaboussures d'eau, afin de ne pas affecter l'isolation électrique du réfrigérateur.



- Le réfrigérateur et le congélateur doivent être placés dans un intérieur bien ventilé. Le sol doit être plat et solide (ajuster les pieds de nivellement pour compenser les irrégularités).



- L'espace libre au-dessus du réfrigérateur doit être supérieur certain espace. La distance entre l'arrière et le mur doit être d'au moins 1.5 cm pour assurer la bonne dissipation de la chaleur.



Précautions avant l'installation :

Avant de monter ou d'ajuster les accessoires, assurez-vous que le réfrigérateur est déconnecté du secteur.

Les mesures de précautions doivent permettre d'éviter la chute de la poignée et les blessures qui en résulteraient.

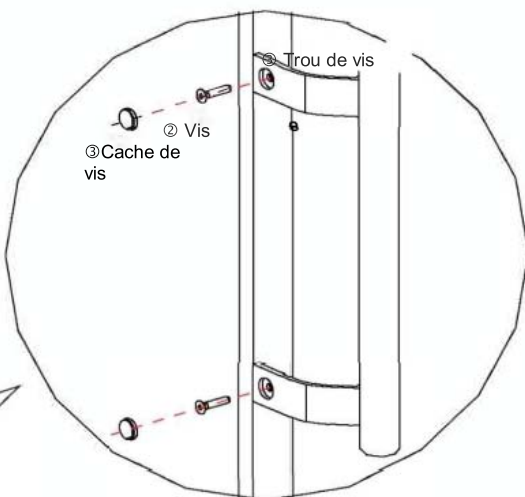
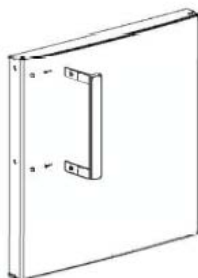
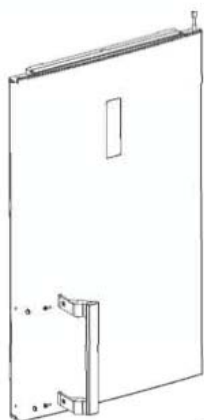
2.2 Montage de la poignée de porte

Les mesures de précautions doivent permettre d'éviter la chute de la poignée et les blessures qui en résulteraient.

Les outils qui doivent être fournis
par l'utilisateur



Tournevis
cruciforme



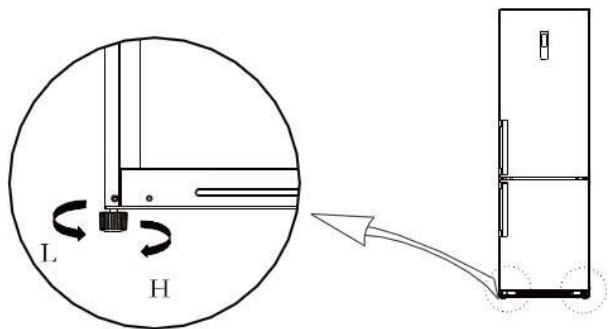
(L'image ci-dessus sert uniquement de référence. La présentation réelle dépend du produit physique)

Étapes de montage

- Vissez fermement les vis ② avec un tournevis cruciforme dans le trou ①.
- Placez les caches des trous de vis ③ sur le trou de vis de la poignée.
- Pour le démontage, suivez les étapes dans l'ordre inverse.

2.3 Pieds de nivellement

Représentation schématique pour le réglage des pieds de nivellement



(L'image ci-dessus sert uniquement de référence. La présentation réelle dépend du produit physique ou de la déclaration du marchand)

Processus de réglage :

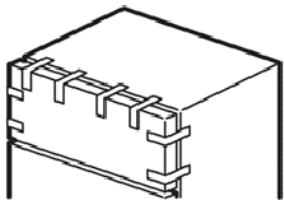
- a. Tournez le pied de nivellement dans le sens des aiguilles d'une montre pour élever le réfrigérateur.
- b. Tournez le pied de nivellement dans le sens inverse des aiguilles d'une montre pour abaisser le réfrigérateur.
- c. Réglez les pieds de réglage droit et gauche en conséquence pour obtenir un nivellement horizontal.

2. 4Inversion gauche-droite des charnières de porte

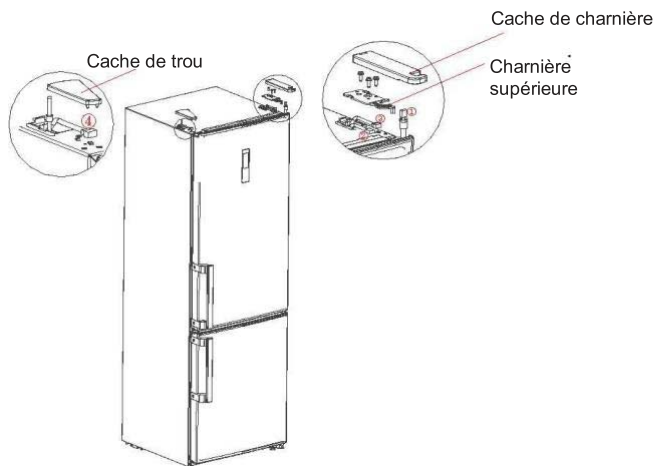
Les outils qui doivent être fournis par l'utilisateur			
	Tournevis cruciforme		Spatule Tournevis plat
	5/16" Douille et cliquet		Ruban adhésif

1) Veuillez éteindre l'appareil avant de procéder à ces étapes

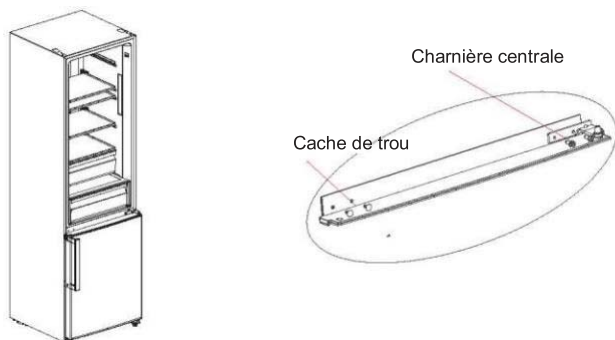
Retirez tous les aliments des compartiments de la porte. Fixez la porte avec du ruban adhésif.



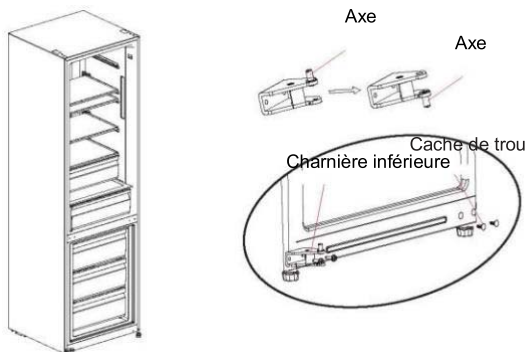
- 2) Retirez le cache de la charnière supérieure, les vis et la charnière supérieure, et retirez le cache du trou de l'autre côté, retirez le connecteur à broche en haut à droite du réfrigérateur (①, ③ connecteur à broche) .



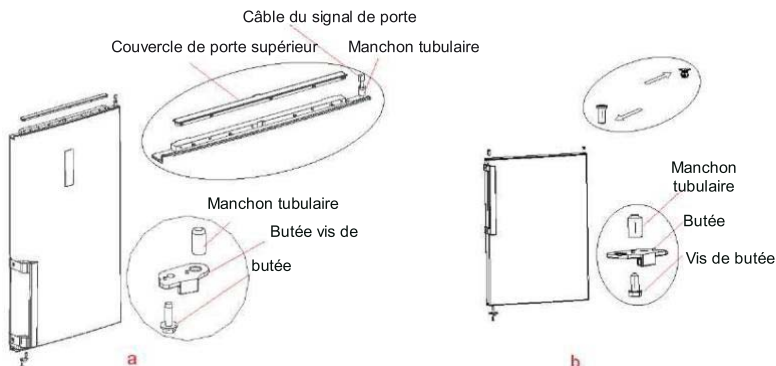
- 3) Retirez la porte du compartiment de réfrigération, la charnière centrale et le cache du trou.



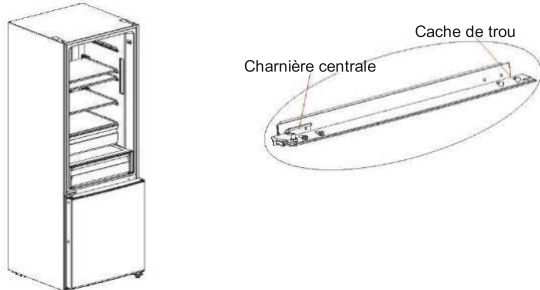
- 4) Retirez la porte du compartiment de congélation et retirez les charnières inférieures et les caches des trous. Insérez l'axe de la charnière inférieure de l'autre côté et installez la charnière inférieure de l'autre côté du plancher.



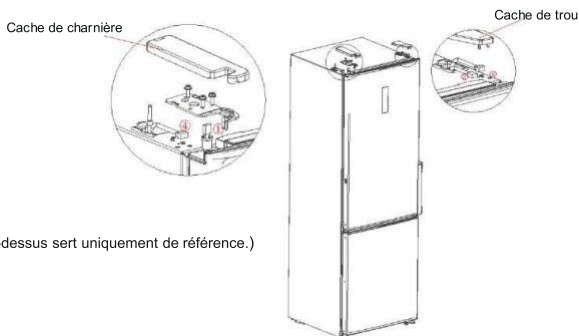
5)a) Enlevez le couvercle supérieur de la porte du compartiment de réfrigération, montez le câble du signal de porte du manchon de la charnière supérieure de l'autre côté et installez le couvercle supérieur de la porte, Démontez la butée et le manchon tubulaire en bas à droite de la porte du compartiment de congélation, prenez une autre butée de remplacement (pour butée interchangeable) et montez le manchon tubulaire et la butée de remplacement sur le côté inférieur gauche de la porte en vissant le manchon de charnière supérieur, montez le câble du signal de porte de l'autre côté et installez le couvercle supérieur de la porte. Démontez la butée et le manchon tubulaire en bas à droite de la porte du compartiment de congélation, prenez une autre butée de remplacement (pour butée interchangeable) et montez le manchon tubulaire et la butée de remplacement sur le côté inférieur gauche de la porte en vissant. Retirez le manchon tubulaire et les couvercles des trous de la porte du compartiment de congélation et installez-les de l'autre côté.



6) Placez la porte du compartiment de congélation sur la charnière inférieure et installez la charnière centrale et les caches des trous



7) Retirez la charnière supérieure gauche et le cache de la charnière supérieure gauche du lot d'accessoires. Placez la porte du compartiment de réfrigération sur la charnière centrale, montez la charnière supérieure, reliez le connecteur du câble du signal ④ au connecteur du câble du signal①, reliez le connecteur du câble du signal ② au connecteur du câble du signal③ ; montez le cache de la charnière supérieure et le cache de trou. Pour le montage de la poignée, consultez le chapitre 2.2.

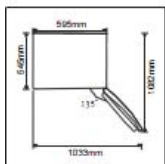


(L'image ci-dessus sert uniquement de référence.)

2. 5 Mise en service



- Avant la mise en service, laissez le réfrigérateur et le congélateur immobile pendant deux heures avant de le brancher à l'alimentation électrique.
- Avant de stocker des aliments frais ou surgelés, le réfrigérateur doit fonctionner pendant 2 à 3 heures ou 4 heures ou plus en été lorsque la température ambiante est élevée.



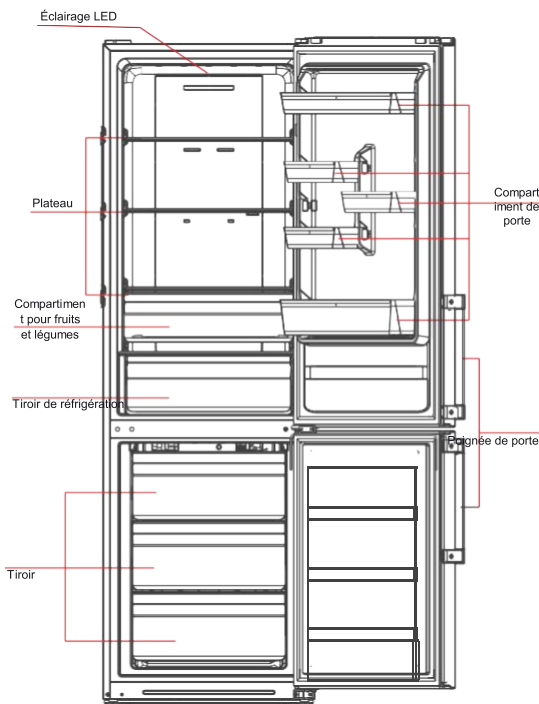
- Assurez-vous qu'il y a assez de place pour ouvrir les portes et les tiroirs correctement.

2. 6 Conseils d'économie d'énergie

- L'appareil doit être placé dans la partie la plus froide de la pièce, loin des appareils ou des tuyaux qui produisent de la chaleur et à l'abri de la lumière directe du soleil.
- Laissez les aliments chauds refroidir à température ambiante avant de les stocker dans l'appareil. Ne mettez pas de trop grandes quantités à la fois dans le réfrigérateur pour éviter l'activation prolongée du compresseur. Les aliments qui congèlent trop lentement peuvent perdre en qualité ou se gâter.
- Assurez-vous de bien emballer les aliments et essuyez les contenants pour qu'ils soient secs avant de les stocker dans l'appareil. Cela réduit l'accumulation de glace dans l'appareil.
- Ne pas tapisser les tiroirs et les compartiments avec une feuille d'aluminium, du papier ciré ou des essuie-tout. Cela empêche la circulation de l'air et l'appareil est moins efficace.
- Organisez et étiquetez les aliments pour réduire le nombre d'ouvertures de portes et les recherches prolongées. Retirez immédiatement tous les aliments nécessaires et fermez la porte le plus rapidement possible.

3 Structure et fonctions

3.1 Composants principaux



(L'image ci-dessus sert uniquement de référence.)

Compartiment de réfrigération

Le compartiment de réfrigération contient des fruits, des légumes, des boissons et d'autres aliments destinés à une utilisation à court terme, période de conservation suggérée de 3 à 5 jours.

Les aliments chauds ne doivent pas être placés dans le compartiment de réfrigération avant qu'ils ne soient refroidis à température ambiante.

Il est recommandé de sceller hermétiquement les aliments avant de les placer dans le réfrigérateur. Les plateaux en verre peuvent être réglés en hauteur selon les besoins.

Compartiment de congélation

Le compartiment de congélation est utilisé pour congeler des aliments pendant de longues périodes, pour préparer des glaçons et pour stocker des produits congelés.

Le compartiment de congélation convient à la conservation de la viande, du poisson, des légumes et des plats cuisinés qui ne sont pas destinés à être consommés immédiatement.

Les morceaux de viande doivent de préférence être réduits avant la congélation. Veuillez vous assurer que les aliments sont consommés pendant la période de consommation recommandée.

Tiroir de réfrigération

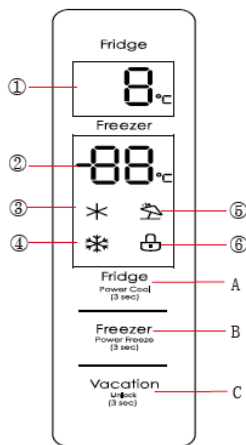
Convient pour le stockage à court terme (1-3 jours) de poisson frais, viande, nourriture, etc.

Les aliments peuvent geler près du fond et à l'arrière du tiroir. Les aliments qui ne doivent pas geler ne doivent pas être placés ici.

Il est recommandé de classer les aliments et d'utiliser des emballages hermétiques.

Les tiroirs, les boîtes alimentaires et les tablettes consomment le moins d'énergie, veuillez vous référer aux images ci-dessus.

3. 2 Fonctions



(L'image ci-dessus n'est qu'une référence.)

Affichage

- ① Zone d'affichage de la température du compartiment de réfrigération
② Zone d'affichage de la température du compartiment de congélation
③ Symbole réfrigération rapide
④ Symbole réfrigération rapide
⑤ Symbole congés
⑥ Symbole de verrouillage

Touches de commande

A. Touche de réglage de la température du compartiment de réfrigération
B. Touche de réglage de la température du compartiment de congélation
C. Touche congés/verrouillage

Affichage

Lors de la première mise en marche du réfrigérateur, l'ensemble de l'écran s'allume pendant 3 secondes, avant de passer à l'affichage normal. Lors de la première utilisation du réfrigérateur, les températures prédéfinies du compartiment de réfrigération et du compartiment de congélation sont respectivement 5 °C et -18 °C.

Si une erreur se produit, l'écran affiche le code d'erreur (voir page suivante) ; en fonctionnement normal, l'affichage montre la température réglée des compartiments de réfrigération et de congélation.

Si, en fonctionnement normal, il n'y a pas d'opération ou d'ouverture de la porte dans les 30 secondes, l'affichage est désactivé et les voyants s'éteignent,  après avoir été en état verrouillé pendant 30s.

Verrouiller/Déverrouiller

À l'état déverrouillé, appuyez sur le bouton de verrouillage  pendant 3 secondes pour verrouiller. Le  s'allume et un bip confirme que l'écran est verrouillé en ce moment et qu'aucune opération n'est possible avec les boutons ;

Une fois verrouillé, appuyez sur la touche de verrouillage  pendant 3 secondes pour déverrouiller,

Le symbole  s'éteint et le bip confirme que l'affichage est déverrouillé à ce moment et que les commandes sont de nouveau possibles avec les boutons ;

Réglage de la température du compartiment de réfrigération

Le bouton  permet de changer la température réglée du compartiment de réfrigération et toute chaque sur le bouton de réglage du réfrigérateur réduit la température réglée de 1 °C ;

La température du compartiment de réfrigération est réglable dans une plage de 2 à 8 °C. Si la température réglée est de 2 °C, la prochaine pression du bouton permet de régler la température du compartiment de réfrigération sur 8 °C.

Réglage de la température du compartiment de congélation

Le bouton  permet de changer la température réglée du compartiment de congélation et chaque pression sur le bouton de réglage diminue la température réglée de 1 °C ; la plage de réglage de la température du compartiment de congélation est de -24~ à 16 °C. Lorsque la température réglée est de -24 °C, la prochaine pression du bouton fait passer la température du compartiment de congélation à -16 °C.

Réglage du mode

Mode de réfrigération rapide

Appuyez sur le bouton  pendant 3s pour activer le mode de réfrigération rapide. Le symbole s'allume.

L'affichage de la température du réfrigérateur indique 2 °C lors du démarrage du mode de réfrigération rapide.

Si vous maintenez le bouton  enfoncé pendant 3s en mode de réfrigération rapide, le symbole s'éteint et le mode de réfrigération rapide se termine. La température réglée du compartiment de réfrigération revient automatiquement à la température avant l'activation du mode de réfrigération rapide. L'activation du mode congés met fin au mode de réfrigération rapide.

Mode de congélation rapide

Appuyez sur le bouton  pendant 3s pour activer le mode de congélation rapide. Le symbole s'allume. L'affichage de la température du compartiment de congélation indique -24°C lors du démarrage du mode de congélation rapide.

Si vous maintenez le bouton  enfoncé pendant 3s en mode de congélation rapide, le symbole s'éteint. ext. Mode de réfrigération rapide La température réglée du compartiment de réfrigération revient automatiquement à la température avant l'activation du mode de réfrigération rapide. L'activation du mode congés met fin au mode de congélation rapide.

Mode congés

Le mode congés s'active avec le bouton  . Le symbole  s'allume.

L'affichage de la température du compartiment de réfrigération s'éteint et la température du compartiment de congélation affiche de -18 °C en mode congés.

En mode congés, appuyez de nouveau sur le bouton  . Le symbole  s'éteint et le mode congés se termine. Les températures réglées des compartiments de réfrigération et de congélation reviennent automatiquement aux températures avant l'activation du mode congés.

L'activation du mode de réfrigération rapide ou du mode de congélation rapide interrompt le mode congés.

Signaux d'avertissement de porte ouverte et contrôle d'alarme

Lors de l'ouverture de la porte du réfrigérateur, la musique d'ouverture est jouée. Si la porte est ouverte pendant plus de dix minutes, l'avertisseur sonore retentit toutes les minutes jusqu'à ce que la porte soit fermée. Vous pouvez appuyer sur n'importe quel bouton pour éteindre l'avertisseur sonore.

Affichage d'erreur

Si les compartiments de réfrigération et de congélation ne fonctionnent pas correctement, les messages d'erreur suivants apparaissent sur l'affichage. Bien que la fonction de refroidissement du réfrigérateur et du congélateur puisse toujours être assurée avec les messages d'erreur suivants, l'utilisateur doit contacter le service de maintenance pour garantir un fonctionnement optimal de l'appareil.

Code d'erreur	Description de l'erreur
E1	Erreur du capteur de température dans le compartiment de réfrigération
E2	Erreur du capteur de température dans le compartiment de congélation
E3	Erreur du capteur de température dans le tiroir de réfrigération
E5	Erreur dans le circuit de détection du capteur de dégivrage
E6	Erreur de communication
E7	Erreur du capteur de température ambiante

4. Entretien et maintenance du réfrigérateur et du

4.1 Nettoyage général

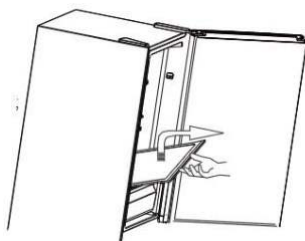
- Les poussières derrière le réfrigérateur et sur le sol doivent être nettoyées à temps pour améliorer l'effet de refroidissement et les économies d'énergie.
- Vérifiez régulièrement le joint de la porte pour vous assurer qu'il n'y a pas de débris. Nettoyez le joint de la porte avec un chiffon doux imbibé d'eau savonneuse ou de détergent dilué.
- L'intérieur du réfrigérateur doit être nettoyé régulièrement pour éviter les odeurs.
- S'il vous plaît éteindre avant de nettoyer l'intérieur, retirez tous les aliments, boissons, étagères, tiroirs, etc.
- Utilisez un chiffon doux ou une éponge pour nettoyer l'intérieur du réfrigérateur, avec deux cuillères à soupe de bicarbonate de soude et une pinte d'eau tiède. Puis rincez à l'eau et essuyez. Après le nettoyage, ouvrez la porte et laissez-la sécher naturellement avant de la retourner
- Pour les espaces difficiles à nettoyer angles, parties étroites...il est recommandé de les essuyer régulièrement avec un chiffon doux, brosse douce... et quand cela est nécessaire en combinant ceux-ci avec des outils accessoires comme des petites baguettes pour s'assurer qu'il n'y ait aucune accumulation de bactéries dans ces endroits.
- Ne pas utiliser de savon, détergents de poudre abrasive, de nettoyants spray...Cela pourrait causer des odeurs dans le réfrigérateur qui pourraient se transmettre aux aliments.
- Nettoyer le support bouteilles, les étagères et les tiroirs avec un chiffon doux humidifié avec de l'eau savonneuse ou un détergent dilué. Sécher avec un chiffon doux ou laisser sécher à l'air libre.
- Essuyer la surface extérieure du réfrigérateur avec un chiffon doux humidifié avec de l'eau savonneuse ou un détergent dilué... et ensuite l'essuyer pour le sécher.
- Ne pas utiliser de brosses dures, d'ustensiles de nettoyage en acier, de brosses métalliques, de produits abrasifs (comme de la pâte dentifrice) de solvants organiques (comme de l'alcool Acétone, Huile de banana...), d'eau bouillante, d'acides ou de solutions alcalines qui pourraient causer des dommages sur la surface du réfrigérateur et l'intérieur. L'eau bouillante et les solvants organiques comme le benzène peuvent déformer ou endommager les parties plastiques.
- Ne pas rincer directement avec de l'eau ou d'autre liquides pour éviter les court circuits ou affecter la partie électrique de l'appareil après une immersion.



⚠ Veuillez débrancher le réfrigérateur pour le dégivrage et le nettoyage.

4. 2 Nettoyage des plateaux en verre

- Retirez le tiroir du plateau en verre ;
- Soulevez l'avant du plateau en verre (à environ 60°) et retirez-le ;
- Enlevez le plateau en verre et nettoyez-le au besoin ;
- Remettez les plateaux en verre en place dans l'ordre inverse.



4. 3 Dégivrage

- Le réfrigérateur et le congélateur sont basés sur le principe du refroidissement par air et disposent d'une fonction de dégivrage automatique. La glace causée par les changements de température et l'humidité introduite peut être dégivrée manuellement à tout moment en débranchant l'appareil de l'alimentation électrique.

4. 4 Hors service

- Panne de courant : en cas de coupure de courant, les aliments peuvent rester dans l'appareil pendant plusieurs heures et être conservés au frais, même en été. Pendant la panne de courant, réduisez autant que possible le nombre d'ouverture des portes et ne mettez pas d'aliments frais dans l'appareil.
- Non-utilisation prolongée : l'appareil doit être débranché et nettoyé. Ensuite, les portes doivent rester ouvertes pour éviter les odeurs.
- **Déplacement de l'appareil** : avant de déplacer le réfrigérateur, retirez tous les aliments réfrigérés et congelés, fixez tous les plateaux, les compartiments à légumes, les tiroirs, etc., vissez les pieds de nivellement à fond, fermez les portes et fixez-les avec du ruban adhésif. Pendant le transport, l'appareil ne doit pas être posé horizontalement ou soumis à de fortes vibrations. L'angle d'inclinaison pendant le transport ne doit pas dépasser 45°.



Après la mise en service, l'appareil doit fonctionner aussi longtemps que possible en fonctionnement continu. L'opération ne doit généralement pas être interrompue trop souvent, sinon la durée de vie pourrait être compromise.

5 Dépannage

5. 5.1 Vous pouvez essayer de résoudre vous-même les problèmes simples suivants. Si un défaut ne peut pas être corrigé, veuillez contacter le service après-vente.

Problème de fonctionnement	Assurez-vous que l'appareil est branché et que la fiche est bien insérée dans la prise. Vérifiez si la tension du secteur est trop basse. Vérifiez s'il y a une panne de courant ou si le fusible a sauté.
Odeurs	Les aliments à forte odeur doivent être emballés avec soin. Vérifiez si la nourriture est gâtée. Nettoyez l'intérieur du réfrigérateur.
Fonctionnement continu du compresseur	Le fonctionnement fréquent et prolongé du compresseur est normal en été lorsque la température extérieure est élevée. Il n'est pas recommandé d'ajouter trop de nourriture dans l'appareil en peu de temps. Les aliments chauds doivent refroidir avant d'être placés dans l'appareil. Les portes ont-elles été ouvertes trop souvent ?
L'éclairage du réfrigérateur ne fonctionne pas	Vérifiez si le réfrigérateur est sous tension et si l'éclairage est endommagé. Faites remplacer l'éclairage par un spécialiste.
Les portes ne se ferment pas correctement.	La porte est obstruée par les aliments dans le réfrigérateur. Il y a trop d'aliments dans le réfrigérateur. La position du réfrigérateur n'est pas droite.
Bruits forts	Vérifiez que le sol est de niveau et que le réfrigérateur est stable. Vérifiez si les accessoires sont correctement installés.
Le joint de la porte n'est pas étanche	Retirez tous les corps étrangers du joint de la porte. Réchauffez le joint de la porte et laissez-le refroidir à nouveau (utilisez un sèche-cheveux ou des serviettes chaudes pour le réchauffer).
Le bac à eau déborde	Il y a trop d'aliments ou trop d'aliments contenant beaucoup d'humidité, ce qui entraîne un dégivrage fréquent. Les portes ne sont pas fermées correctement, ce qui entraîne un échange d'air et une forte formation d'eau pendant le dégivrage.
Boîtier chaud	La distribution de chaleur du condenseur intégré à travers le boîtier est normale. Si la puissance de réfrigération élevée due à des températures ambiantes élevées ou à un grand nombre d'aliments fait augmenter la température, assurez-vous que les trous de ventilation de l'appareil ne sont pas obstrués pour faciliter la dissipation de la chaleur.
Condensation de surface	La condensation sur le boîtier et les joints de porte est normale lorsque l'humidité est trop élevée. Essayez simplement l'humidité avec un chiffon propre.
Sons inhabituels	Bourdonnement : le compresseur génère un bourdonnement pendant le fonctionnement, qui est particulièrement prononcé lors du démarrage et de l'arrêt du compresseur. C'est normal. Claquements : le flux de réfrigérant provoque parfois des bruits de claquement ou de grondement, ce qui est normal.

Table 1 Climate classes

Class	Symbol	Ambient temperature range °C
Extended temperate	SN	+ 10 to + 32
Temperate	N	+ 16 to + 32
Subtropical	ST	+ 16 to + 38
Tropical	T	+ 16 to + 43

Gamme de température : ce réfrigérateur est conçu pour être utilisé dans une température ambiante allant de 10 °C à 32 °C ;

Régions tempérées : ce réfrigérateur est conçu pour être utilisé dans une température ambiante allant de 16 °C à 32 °C ;

Régions subtropicales : ce réfrigérateur est conçu pour être utilisé dans une température ambiante allant de 16 °C à 38 °C ;

Régions tropicales : ce réfrigérateur est conçu pour être utilisé dans une température ambiante allant de 16 °C à 43 °C .

Les pièces commandées dans le tableau ci-dessous peuvent être obtenues par EDESA :

Pièces commandées	Fournies par	Délai minimum requis pour la fourniture
thermostats	Personnel d'entretien professionnel	Au moins 7 ans après le lancement du dernier modèle sur le marché
Capteurs de température	Personnel d'entretien professionnel	Au moins 7 ans après le lancement du dernier modèle sur le marché
Cartes de circuits imprimés	Personnel d'entretien professionnel	Au moins 7 ans après le lancement du dernier modèle sur le marché
Éclairage	Personnel d'entretien professionnel	Au moins 7 ans après le lancement du dernier modèle sur le marché
Poignées de porte	Réparateurs professionnels et utilisateurs finaux	Au moins 7 ans après le lancement du dernier modèle sur le marché
Charnières de porte	Réparateurs professionnels et utilisateurs finaux	Au moins 7 ans après le lancement du dernier modèle sur le marché
Tiroirs	Réparateurs professionnels et utilisateurs finaux	Au moins 7 ans après le lancement du dernier modèle sur le marché
Paniers	Réparateurs professionnels et utilisateurs finaux	Au moins 7 ans après le lancement du dernier modèle sur le marché
Joints des portes	Réparateurs professionnels et utilisateurs finaux	Au moins 10 ans après le lancement du dernier modèle sur le marché

INHALT

1	Sicherheitswarnungen.....	1
1.1.	Warnung.....	1
1.2.	Bedeutung der Sicherheitswarnsymbole	3
1.3.	Warnungen bezüglich Elektrizität.....	3
1.4.	Warnungen für den Betrieb	4
1.5.	Warnungen bezüglich Aufstellung.....	4
1.6.	Warnungen bezüglich Energie	5
1.7.	Warnhinweise zur Entsorgung	5
2	Richtige Verwendung von Kühlschränken	6
2.1.	Aufstellung.....	6
2.2.	Nivellierfüße.....	8
2.3.	Wechsel des Türanschlags rechts-links.....	8
2.4.	Austausch der Lampen	12
2.5.	Inbetriebnahme.....	12
2.6.	Energiespartipps	12
3	Aufbau und Funktionen	13
3.1.	Hauptkomponenten	13
3.2.	Funktionen	14
4	Wartung und Pflege des Geräts	16
4.1.	Gesamtreinigung	16
4.2.	Reinigung der Glasablage.....	16
4.3.	Auftauen	17
4.4.	Kein Betrieb	17
5	Fehlerbehebung.....	18

1 Sicherheitswarnungen

1.1. Warnung



Warnung Brandgefahr/entzündliche Materialien

Dieses Gerät ist für den Einsatz in Haushalten und ähnlichen Anwendungen vorgesehen, wie z. B. in Personalküchen in Geschäften, Büros und anderen Arbeitsumgebungen; in Bauernhöfen sowie bei Kunden in Hotels, Motels und anderen wohnungsähnlichen Umgebungen; in Umgebungen der Art „Bed and Breakfast“; in der Gastronomie und ähnlichen Nicht-Einzelhandelsanwendungen.

Dieses Gerät ist nicht für die Verwendung durch Personen (einschließlich Kinder) mit eingeschränkten körperlichen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten bzw. mangelnden Erfahrungen und Kenntnissen bestimmt, es sei denn, sie werden von einer für ihre Sicherheit verantwortlichen Person ständig beaufsichtigt oder wurden in die korrekte Verwendung des Geräts eingewiesen.

KINDER müssen beaufsichtigt werden, um sicherzustellen, dass sie nicht mit dem Gerät spielen.

Wenn das Netzkabel beschädigt wird, muss es vom Hersteller, seinem Kundendienst oder einer ähnlich qualifizierten Person ausgetauscht werden, um Gefahren zu vermeiden.

Lagern Sie in diesem Gerät keine explosiven Medien wie z. B. Sprühdosen mit brennbarem Treibmittel.

Das Gerät muss bei Nichtnutzung und vor jeglicher Wartungsarbeit daran vom Stromnetz getrennt werden.

Warnung: Halten Sie die Lüftungsöffnungen im Gerätegehäuse oder in der Einbaustruktur frei von Hindernissen.

Warnung: Verwenden Sie keine nicht vom Hersteller empfohlenen mechanischen Vorrichtungen oder andere Mittel, um den Auftauprozess zu beschleunigen.

Warnung: Beschädigen Sie nicht den Kältemittelkreislauf.

Warnung: Verwenden Sie keine Elektrogeräte in den Staufächern des Geräts, es sei denn, sie wurden vom Hersteller empfohlen.

Warnung: Bitte entsorgen Sie den Kühlschrank gemäß den örtlichen Vorschriften, da er brennbares Treibgas und Kältemittel enthält.

Warnung: Achten Sie bei der Positionierung des Geräts darauf, dass das Netzkabel nicht eingeklemmt oder beschädigt wird.

Warnung: Bringen Sie keine Mehrfachsteckdosen oder tragbare Netzteile an der Rückseite des Geräts an.

Verwenden **Sie** keine Verlängerungskabel und keine nicht geerdeten (zweipoligen) Adapter.

Gefahr: Einschließgefahr für Kinder. Bevor Sie einen alten Kühl- oder Gefrierschrank entsorgen:

- Nehmen Sie die Türen ab.
- Belassen Sie die Regale an Ort und Stelle, damit Kinder nicht leicht hineinklettern können.

Der Kühlschrank muss von der Stromquelle getrennt werden, bevor Sie Zubehör installieren.

Das für das Gerät verwendete **Kältemittel** und das Cyclopentan-Schaummaterial sind brennbar.

Wenn das Gerät verschrottet wird, muss es daher von jeglichem Brandherd ferngehalten und von einem speziellen Recyclingunternehmen mit entsprechender Qualifikation verwertet werden, anstatt es durch Verbrennung zu entsorgen, um Umweltschäden oder andere Schäden zu vermeiden.

Für EN-Norm: Dieses Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren benutzt werden bzw. von Personen mit verringertem physischem, Sinnes- oder geistigem Leistungsvermögen oder Mangel an Erfahrung und Kenntnis, wenn sie unter Aufsicht stehen oder Anweisungen betreffend des Gebrauchs des Geräts auf eine sichere Weise und die damit verbundenen Gefahren verstehen. Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen. Kinder dürfen das Gerät nicht ohne Aufsicht reinigen und warten. Kinder im Alter von 3 bis 8 Jahren dürfen Kühlgeräte ein- und ausräumen.

Wenn Türen oder Deckel mit Schlössern und Schlüsseln ausgestattet sind, müssen die Schlüssel außerhalb der Reichweite von Kindern und nicht in der Nähe des Kühlgeräts aufbewahrt werden, um zu verhindern, dass Kinder darin eingeschlossen werden.

Um eine Kontamination der Lebensmittel zu vermeiden, beachten Sie bitte die folgenden Hinweise:

- Ein längeres Öffnen der Tür kann zu einem erheblichen Anstieg der Temperatur in den Fächern des Geräts führen.
- Reinigen Sie regelmäßig Oberflächen, die mit Lebensmitteln und zugänglichen Entwässerungssystemen in Kontakt kommen können.
- Reinigen Sie Wassertanks, wenn sie 48 h lang nicht benutzt wurden; spülen Sie das an eine Wasserversorgung angeschlossene Wassersystem, wenn 5 Tage lang kein Wasser entnommen wurde. (Hinweis 1)
- Lagern Sie rohes Fleisch und Fisch in geeigneten Behältern im Kühlschrank, so dass es nicht mit anderen Lebensmitteln in Berührung kommt oder auf diese tropft.
- Zwei-Sterne-Tiefkühlfächer eignen sich zur Aufbewahrung von vorgefrorenen Lebensmitteln, zur Lagerung oder Herstellung von Speiseeis sowie zur Herstellung von Eiswürfeln. (Hinweis 2)
- Ein-, Zwei- und Drei-Sterne-Fächer sind nicht für das Einfrieren von frischen Lebensmitteln geeignet. (Hinweis 3)
- Geräte ohne 4-Sterne-Fach: Diese Kühlgeräte sind nicht zum Einfrieren von Lebensmitteln geeignet (Hinweis 4).
- Wenn das Kühlgerät für einen längeren Zeitraum leer stehen wird, schalten Sie es aus und tauen Sie es ab, reinigen Sie es, trocknen Sie es ab und lassen Sie die Tür offen, um Schimmelbildung im Gerät zu vermeiden.

Hinweis 1, 2, 3, 4: Bitte überprüfen Sie, ob dies für das Fach Ihres Geräts zutrifft.

Bei einem freistehenden Gerät: Dieses Kühlgerät ist nicht als Einbaugerät vorgesehen.

Bei Geräten mit Gefrierfach: Einige Arten von frischem Gemüse und Obst sind kälteempfindlich und daher nicht für die Lagerung in einem solchen Fach geeignet.

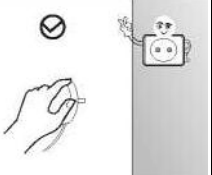
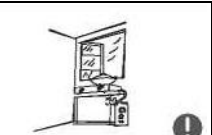
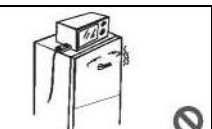
Austausch oder Wartung der LED-Lampen ist durch den Hersteller, seinen Service-Vertragspartner oder eine ähnlich qualifizierte Person vorzunehmen.

1.2. Bedeutung der Sicherheitswarnsymbole

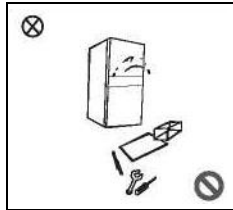
 Verbotssymbol	Dies ist ein Verbotssymbol. Die Nichtbeachtung der mit diesem Symbol gekennzeichneten Hinweise kann zu Schäden am Produkt führen oder die persönliche Sicherheit des Anwenders gefährden.
 Warnsymbol	Dies ist ein Warnsymbol. Die mit diesem Symbol gekennzeichneten Anweisungen müssen strikt befolgt werden, andernfalls kann es zu Schäden am Produkt oder zu Personenschäden kommen.
 Hinweissymbol	Dies ist ein Hinweissymbol. Anweisungen, die mit diesem Symbol gekennzeichnet sind, erfordern besondere Vorsicht. Unzureichende Vorsicht kann zu leichten oder mittelschweren Verletzungen oder zur Beschädigung des Produkts führen.

Dieses Handbuch enthält viele wichtige Sicherheitshinweise, die von den Anwendern beachtet werden müssen.

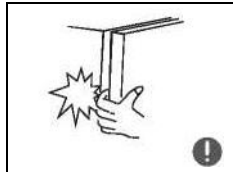
1.3. Warnungen bezüglich Elektrizität

- | | |
|---|--|
|  | <ul style="list-style-type: none"> • Ziehen Sie nicht am Netzkabel, wenn Sie den Netzstecker des Kühlschranks ziehen. Bitte fassen Sie direkt den Stecker fest an und ziehen Sie ihn aus der Steckdose. • Um eine sichere Verwendung zu gewährleisten, dürfen Sie das Netzkabel nicht beschädigen und auch nicht verwenden, wenn es beschädigt oder abgenutzt ist. |
|  | <ul style="list-style-type: none"> • Bitte verwenden Sie eine einzelne Steckdose (die Steckdose darf nicht mit anderen elektrischen Geräten geteilt werden). Der Netzstecker muss fest mit der Steckdose verbunden sein, da es sonst zu Bränden kommen kann. • Achten Sie darauf, dass der Erdungstift der Steckdose mit einer zuverlässigen Erdungsleitung verbunden ist. |
|  | <ul style="list-style-type: none"> • Falls Gas oder andere brennbare Gase austreten, drehen Sie das Ventil des austretenden Gases ab und öffnen Sie dann Türen und Fenster. Ziehen Sie nicht den Stecker des Kühlschranks und anderer elektrischer Geräte, da Funken einen Brand verursachen können. |
|  | <ul style="list-style-type: none"> • Betreiben Sie keine Elektrogeräte an der Oberseite des Geräts, es sei denn, sie wurden vom Hersteller empfohlen. |

1.4. Warnungen für den Betrieb



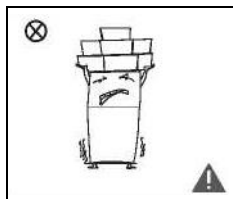
- Zerlegen Sie den Kühlschrank nicht willkürlich oder bauen Sie ihn um; beschädigen Sie nicht den Kältemittelkreislauf; die Wartung des Geräts muss von einem Fachmann durchgeführt werden
- Ein beschädigtes Netzkabel muss durch den Hersteller, seine Wartungsabteilung oder entsprechendes Fachpersonal ersetzt werden, um Gefahren zu vermeiden.



- Die Spalten zwischen den Kühlschranktüren und zwischen den Türen und dem Kühlschrankgehäuse sind klein; stecken Sie nicht ihre Hand in diese Bereiche, um ein Quetschen der Finger zu vermeiden. Bitte gehen Sie beim Schließen der Kühlschranktür vorsichtig vor, um Herabfallen von Gegenständen zu vermeiden.
- Greifen Sie nicht bei laufendem Kühlschrank mit nassen Händen in den Gefrierbereich, insbesondere nicht auf Metallgefäße, um Erfrierungen zu vermeiden.



- Erlauben Sie keinem Kind, in den Kühlschrank oder auf ihn zu klettern; andernfalls besteht Erstickungsgefahr oder die Gefahr von Sturzverletzungen des Kindes.

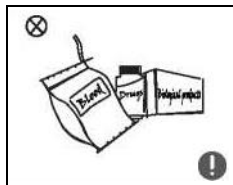


- Legen Sie keine schweren Gegenstände auf die Oberseite des Kühlschranks, da beim Schließen oder Öffnen der Tür Gegenstände herunterfallen und zu Verletzungen führen können.
- Bitte ziehen Sie bei Stromausfall oder Reinigung den Stecker heraus. Schließen Sie nach dem Abstecken das Tiefkühlgerät nicht innerhalb von fünf Minuten an die Stromversorgung an, um Schäden am Kompressor durch rasch aufeinanderfolgende Starts zu vermeiden.

1.5. Warnungen bezüglich Aufstellung



- Legen Sie keine brennbaren, explosiven, flüchtigen und stark ätzenden Gegenstände in den Kühlschrank, um Schäden am Produkt und Brand zu vermeiden.
- Stellen Sie keine brennbaren Gegenstände in die Nähe des Kühlschranks, um Brand zu vermeiden.



- Der Kühlschrank ist für den Haushaltsgebrauch, wie z. B. die Lagerung von Lebensmitteln, bestimmt; er darf nicht für andere Zwecke, wie z. B. die Lagerung von Blut, Medikamenten oder biologischen Produkten usw., verwendet werden.



- Lagern Sie Bier, Getränke oder andere Flüssigkeiten, die in Flaschen oder geschlossenen Behältern enthalten sind, nicht im Gefrierbereich des Kühlschranks; andernfalls können die Flaschen oder geschlossenen Behälter durch das Gefrieren brechen und Schäden verursachen.

1.6. Warnungen bezüglich Energie

Warnung bezüglich Energie

- 1) Kühlgeräte arbeiten möglicherweise nicht konstant (Möglichkeit des Abtauens des Inhalts oder zu warme Temperatur im Gefrierfach), wenn sie über einen längeren Zeitraum unterhalb des kalten Grenzwert des Temperaturbereichs, für den das Kühlgerät ausgelegt ist, aufgestellt werden.
- 2) Brausegetränke sollten nicht in Gefrierfächern oder -schränken bzw. in Tiefkühlfächern oder -schränken aufbewahrt werden, und einige Produkte, wie z. B. Wassereis, sollten nicht zu kalt konsumiert werden;
- 3) Die von den Lebensmittelherstellern empfohlene(n) Lagerzeit(en) für jede Art von Lebensmitteln und insbesondere für handelsüblich tiefgefrorene Lebensmittel in Tiefkühl- und Gefrierschranksfächern oder -schränken sollten nicht überschritten werden;
- 4) Treffen Sie die notwendigen Vorkehrungen, um einen übermäßigen Temperaturanstieg des Gefrierbegriffs während des Abtauens des Kühlgeräts zu verhindern, wie z. B. durch Einwickeln des Gefrierbegriffs in mehrere Lagen Zeitungspapier.
- 5) Ein Temperaturanstieg des Gefrierbegriffs könnte während des manuellen Abtauens, der Wartung oder Reinigung die Haltbarkeit verkürzen.
- 6) Wenn Türen oder Deckel mit Schlössern und Schlüsseln ausgestattet sind, müssen die Schlüssel außerhalb der Reichweite von Kindern und nicht in der Nähe des Kühlgeräts aufbewahrt werden, um zu verhindern, dass Kinder darin eingeschlossen werden.

1.7. Warnhinweise zur Entsorgung



Das für das Kühlgerät verwendete Kältemittel und das Cyclopentan-Schaummaterial sind brennbar. Wenn das Kühlgerät verschrottet wird, muss es daher von jeglichem Brandherd ferngehalten und von einem speziellen Recyclingunternehmen mit entsprechender Qualifikation verwertet werden, anstatt es durch Verbrennung zu entsorgen, um Umweltschäden oder andere Schäden zu vermeiden.



Wenn das Kühlgerät verschrottet wird, demontieren Sie die Türen und entfernen Sie die Dichtung der Tür und der Einlegeböden; stellen Sie die Türen und Einlegeböden an einem geeigneten Ort auf, damit kein Kind eingeklemmt wird.

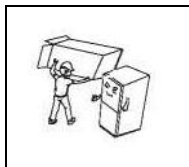


Korrekte Entsorgung dieses Geräts

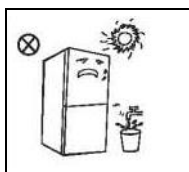
Diese Kennzeichnung weist darauf hin, dass dieses Gerät in der gesamten EU nicht zusammen mit anderen Haushaltsabfällen entsorgt werden darf. Um Schädigungen der Umwelt oder Gefahren für die menschliche Gesundheit durch unkontrollierte Abfallentsorgung zu vermeiden, recyceln Sie das Gerät verantwortungsbewusst, um die nachhaltige Wiederverwendung wertvoller Rohstoffe zu fördern. Geben Sie das Gerät bei einer zugelassenen Sammelstelle ab oder wenden Sie sich an den Händler, bei dem Sie es gekauft wurde. Dieser wird das Gerät einem umweltsicheren Recyclingsystem zuführen.

2 Richtige Verwendung von Kühlschränken

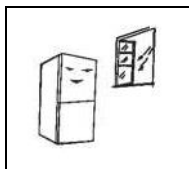
2.1. Aufstellung



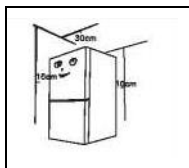
- Entfernen Sie vor dem Gebrauch alle Verpackungsmaterialien, einschließlich Bodenpolster, Schaumstoffpolster und Klebebänder im Inneren des Kühlschranks; ziehen Sie die Schutzfolie an den Türen und am Kühlschrankkorpus ab.



- Von Hitze fernhalten und direkte Sonneneinstrahlung vermeiden. Stellen Sie das Gefriergerät nicht an feuchte oder wässrige Orte, um Rost oder eine Verringerung der Isolierwirkung zu vermeiden.
- Stellen Sie den Kühlschrank nicht an feuchten Orten auf, wo er leicht mit Wasser bespritzt werden könnte, um die elektrischen Isolationseigenschaften des Kühlschranks nicht zu beeinträchtigen.



- Der Kühlschrank muss an einem gut belüfteten Ort in einem Innenraum aufgestellt werden; der Boden muss eben und stabil sein (drehen Sie das Rad am Nivellierfuß nach links oder rechts, um ihn zu nivellieren, falls er wackelig steht).



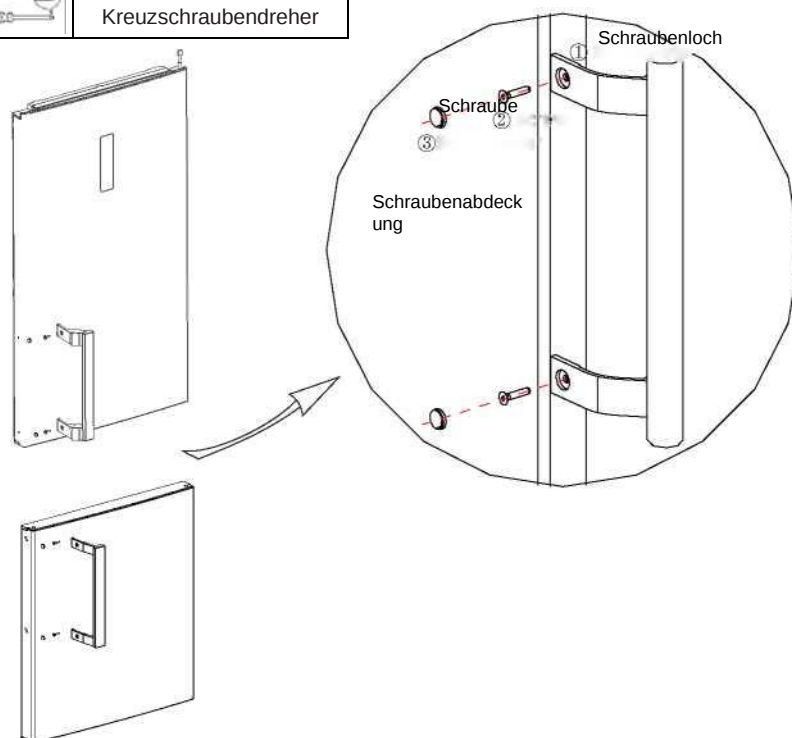
- Der obere Raum des Kühlschranks muss größer sein als ein gewisser Raum. Der Kühlschrank sollte mit einem freien Abstand von mehr als 1,5 cm an eine Wand gestellt werden, um die Wärmeabfuhr zu erleichtern.

- ⚠ Vorsichtsmaßnahmen vor der Installation:
Vor der Installation oder Einstellung von Zubehörteilen ist sicherzustellen, dass der Kühlschrank vom Stromnetz getrennt ist.
Es müssen Vorkehrungen getroffen werden, um zu verhindern, dass ein Herabfallen des Griffs Verletzungen verursacht.

2.2 Türgriffmontage

Es müssen Vorkehrungen getroffen werden, um zu verhindern, dass ein Herabfallen des Griffs Verletzungen verursacht.

Vom Anwender bereitzustellende Werkzeuge	
	Kreuzschraubendreher



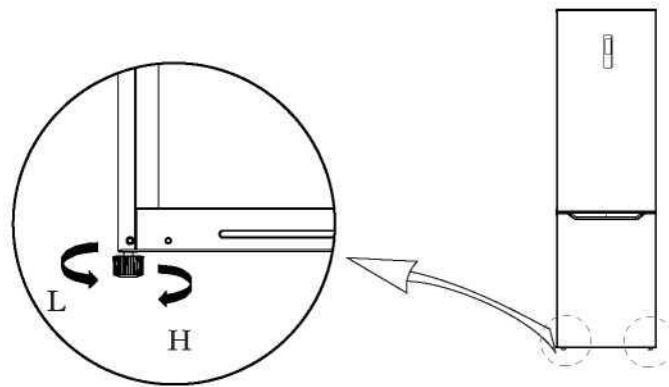
(Das Bild oben dient nur zur Anschauung. Die tatsächliche Konfiguration hängt vom physischen Produkt oder von den Angaben des Händlers ab.)

Montageschritte

- Schrauben 2 mit Kreuzschlitzschraubendreher im Schraubenloch 1 fest anziehen.
- Stecken Sie die Schraubenlochkappen 3 in die Schraubenlöcher des Griffs.
- Für die Demontage gilt der umgekehrte Vorgang.

2.2. Nivellierfüße

Schematische Darstellung der Nivellierfüße



(Das Bild oben dient nur zur Anschauung. Die tatsächliche Konfiguration hängt vom physischen Produkt oder von den Angaben des Händlers ab.)

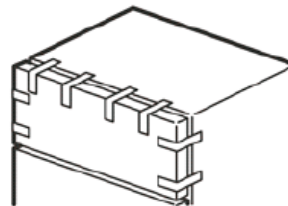
Ausgleichsverfahren:

- Drehen Sie die Füße im Uhrzeigersinn, um den Kühlschrank anzuheben;
- Drehen Sie die Füße gegen den Uhrzeigersinn, um den Kühlschrank abzusenken;
- Stellen Sie den rechten und linken Fuß gemäß den oben beschriebenen Verfahren auf eine horizontale Ebene ein.

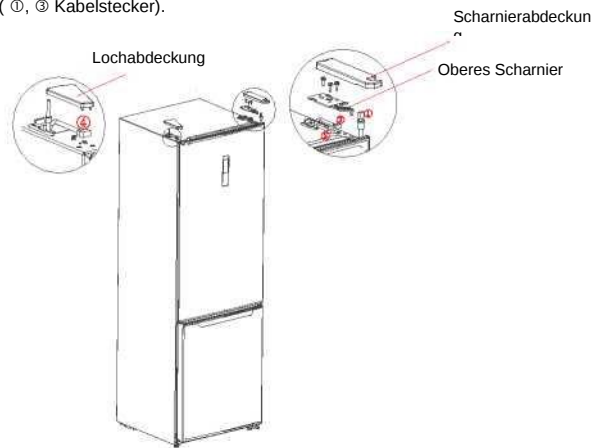
2.3. Wechsel des Türanschlags rechts-links

Vom Anwender bereitzustellende Werkzeuge			
	Kreuzschraubendreher		Spachtel, kleiner Schlitzschraubendreher
	5/16" Steckschlüssel und Ratsche		Abdeckband

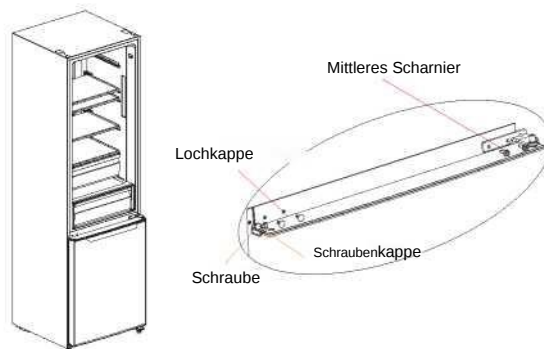
- Bitte schalten Sie das Gerät aus, bevor Sie diesen Vorgang durchführen.
Entfernen Sie alle Lebensmittel aus den Türregalen.
Befestigen Sie die Tür mit Klebeband.



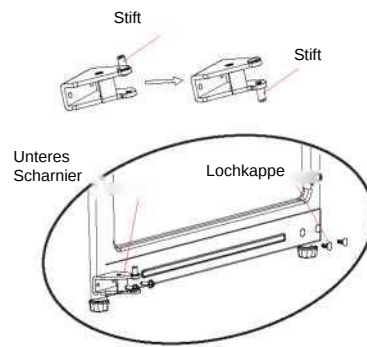
- 2) Demontieren Sie die obere Scharnierabdeckung, die Schrauben und das obere Scharnier und entfernen Sie die Lochabdeckung von der anderen Seite. Ziehen Sie den Kabelstecker auf der rechten Seite des Kühlschrankoberteils ab (①, ③ Kabelstecker).



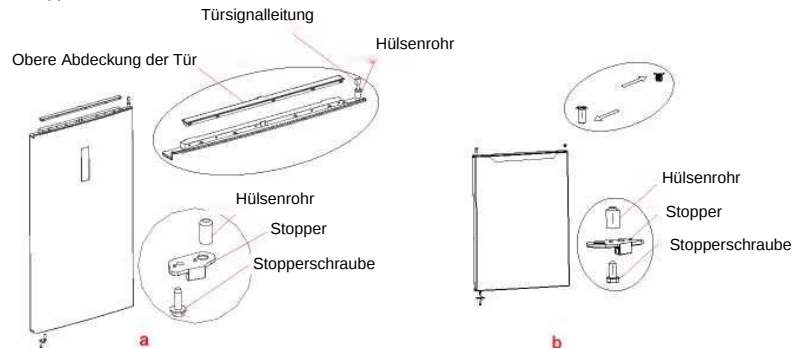
- 3) Entfernen Sie die Tür des Kühlbereichs sowie das mittlere Scharnier, die Lochkappe, die Schraubkappe des Mittelträgers und die Schraube.



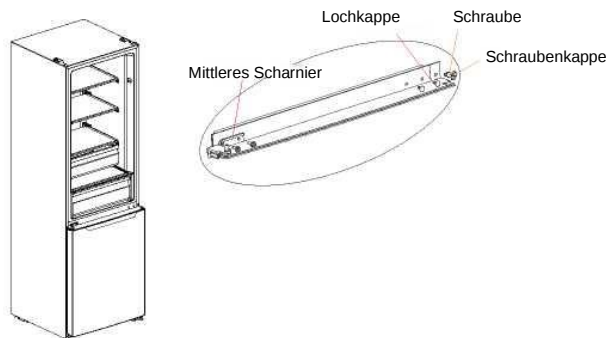
- 4) Nehmen Sie die Tür des Gefrierbereichs ab und demontieren Sie das untere Scharnier und die Lochkappen. Stecken Sie den Stift des unteren Scharniers auf der anderen Seite ein und montieren Sie das untere Scharnier auf der anderen Seite des unteren Trägers.



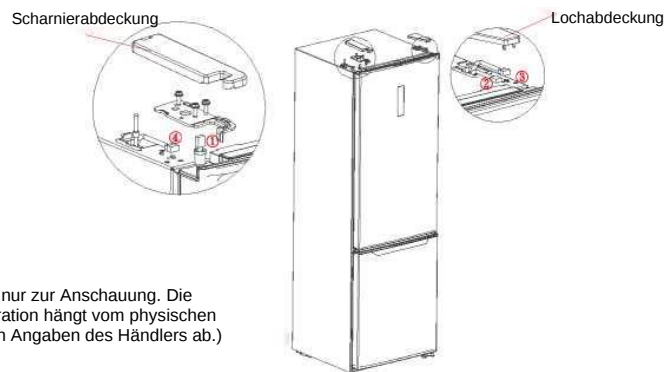
- 5) a) Entfernen Sie die obere Abdeckung der Kühlbereichstür, montieren Sie die obere Scharnierhülse und die Türsignalleitung auf der anderen Seite und montieren Sie die obere Abdeckung der Tür. Demontieren Sie den Stopper und das Hülsenrohr von der rechten Unterseite der Gefrierbereichstür, nehmen Sie einen weiteren Ersatzstopper (für die umkehrbare Tür) heraus und montieren Sie das Hülsenrohr und den Ersatzstopper auf der linken Unterseite der Tür, indem Sie die obere Scharnierhülse und die Türsignalleitung auf der anderen Seite anschrauben und die obere Abdeckung der Tür montieren.
- b) Demontieren Sie den Stopper und das Hülsenrohr von der rechten Unterseite der Gefrierbereichstür, nehmen Sie einen weiteren Ersatzstopper (für die umkehrbare Tür) heraus und montieren Sie das Hülsenrohr und den Ersatzstopper an der linken Unterseite der Tür durch Schrauben. Entfernen Sie das Hülsenrohr und den Ersatzstopper von der Gefrierbereichstür und montieren Sie sie auf der anderen Seite.



- 6) Setzen Sie die Gefrierbereichstür auf das untere Scharnier und montieren Sie das mittlere Scharnier, die Lochkappen, die mittlere Trägerschraube und die Schraubenkappe.



- 7) Nehmen Sie das linke obere Scharnier und die linke obere Scharnierabdeckung aus dem Zubehörpaket heraus. Setzen Sie die Kühlbereichstür auf das mittlere Scharnier und montieren Sie das obere Scharnier. Verbinden Sie die Signalleitungsklemme ④ mit der Signalleitungsklemme ① und die Signalleitungsklemme ② mit der Signalleitungsklemme ③; montieren Sie die obere Scharnierabdeckung und die Lochabdeckung. Die Montage des Handgriffs entnehmen Sie bitte dem Kapitel 2.2.

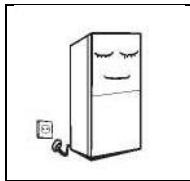


(Das Bild oben dient nur zur Anschauung. Die tatsächliche Konfiguration hängt vom physischen Produkt oder von den Angaben des Händlers ab.)

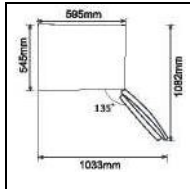
2.4. Austausch der Lampen

Austausch oder Wartung der LED-Lampen ist durch den Hersteller, seinen Service-Vertragspartner oder eine ähnlich qualifizierte Person vorzunehmen.

2.5. Inbetriebnahme



- Lassen Sie den Kühlschrank vor der ersten Inbetriebnahme zwei Stunden lang still stehen, bevor Sie ihn an die Stromversorgung anschließen.
- Vor dem Einlegen von frischen oder gefrorenen Lebensmitteln sollte der Kühlschrank 2 bis 3 Stunden, bzw. im Sommer bei hohen Umgebungstemperaturen mehr als 4 Stunden, im Leerzustand laufen.



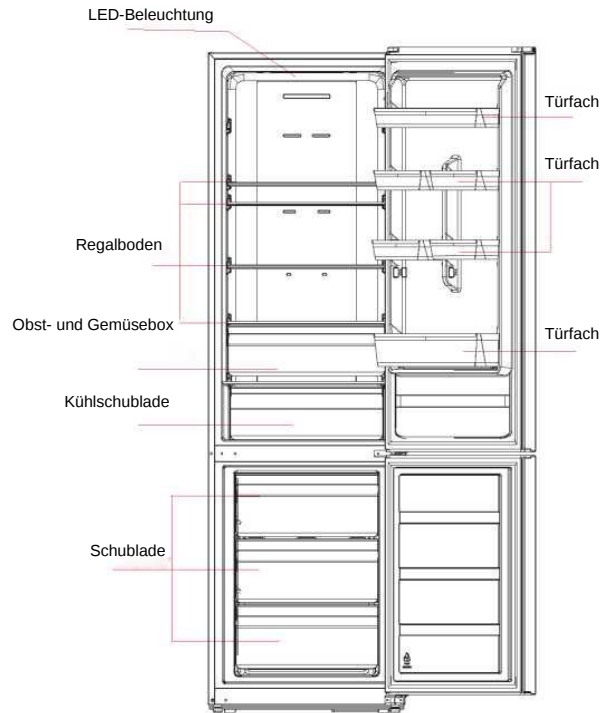
- Halten Sie genügend Platz (bzw. laut Empfehlung des Händlers) für das bequeme Öffnen der Türen und Schubladen frei.

2.6. Energiespartipps

- Das Gerät sollte im kühlssten Bereich des Raumes fernab von Wärme erzeugenden Geräten oder Heizrohren sowie ohne direkte Sonneneinstrahlung aufgestellt werden.
- Lassen Sie heiße Speisen auf Raumtemperatur abkühlen, bevor Sie sie in das Gerät stellen. Eine Überladung des Gerätes zwingt den Kompressor zu längerem Betrieb. Wenn Lebensmittel nur sehr langsam eingefroren werden, können sie an Qualität verlieren oder verderben.
- Achten Sie darauf, die Lebensmittel richtig zu verpacken und die Behälter trocken zu wischen, bevor Sie sie in das Gerät stellen.
- So verringern Sie die Frostbildung im Inneren des Geräts.
- Fächer und Laden des Geräts sollten nicht mit Aluminiumfolie, Wachspapier oder Papiertüchern ausgekleidet werden.
- Auskleidungen stören die Kaltluftzirkulation und machen das Gerät weniger effizient.
- Organisieren und kennzeichnen Sie die Lebensmittel, um lange Türöffnungen wegen umständlichem Suchen zu vermeiden. Entnehmen Sie alles, was Sie in nächster Zeit brauchen werden, auf einmal und schließen Sie die Tür so schnell wie möglich wieder.

3 Aufbau und Funktionen

3.1. Hauptkomponenten



(Das Bild oben dient nur zur Anschauung. Die tatsächliche Konfiguration hängt vom physischen Produkt oder von den Angaben des Händlers ab.)

Kühlbereich

- Der Kühlbereich eignet sich zur Aufbewahrung aller Art von Obst, Gemüse, Getränken und anderen Lebensmitteln, die nach 3 bis 5 Tagen verbraucht werden sollen.
- Gargut sollten Sie erst nach Abkühlung auf Raumtemperatur in den Kühlbereich geben.
- Sie sollten alle Lebensmittel versiegeln, bevor Sie sie im Kühlbereich verstauen.
- Die Glasböden können tiefer oder niedriger eingelegt werden, so dass Sie den verfügbaren Stauraum weitgehend nach Ihren Bedürfnissen einrichten können.

Gefrierbereich

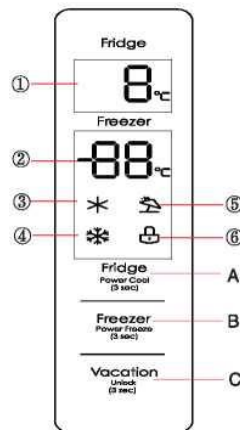
- Der Niedrigtemperatur-Gefrierbereich kann Lebensmittel für lange Zeit frisch halten und wird hauptsächlich zur Lagerung von Tiefkühlkost und zur Eisherstellung verwendet.
- Der Gefrierbereich ist geeignet für die Lagerung von Fleisch, Fisch, Reisbällchen und anderen Lebensmitteln, die nicht kurzfristig verbraucht werden sollen.
- Fleischstücke sind vorzugsweise in kleine Stücke zu zerteilen, damit sie leicht zugänglich sind. Bitte beachten Sie, dass die Lebensmittel innerhalb der Haltbarkeitsdauer verbraucht werden müssen.

Kühlschublade

- Geeignet für Kurzzeitlagerung (1–3 Tage) zum Verzehr von frischem Fisch, frischem Fleisch, frischen Lebensmitteln usw.
- In der Nähe des hinteren und unteren Teils der Schublade können Lebensmittel eingefroren werden; Lebensmittel, die nicht eingefroren werden dürfen, sollten hier nicht eingelegt werden.
- Wir empfehlen Kennzeichnung der Lebensmittel und luftdichte Gefäße.

Schubladen, Lebensmittelboxen, Regale usw., die entsprechend der Position im Bild oben angeordnet sind, sind am energiesparendsten.

3.2. Funktionen



(Das Bild oben dient nur zur Anschauung. Die tatsächliche Konfiguration hängt vom physischen Produkt oder von den Angaben des Händlers ab.)

Display

- ① Anzeige der Kühlbereichstemperatur
- ② Anzeige der Gefrierbereichstemperatur
- ③ Schnellkühlungssymbol
- ④ Schockgefriersymbol
- ⑤ Urlaubssymbol
- ⑥ Sperrsymbol

Bedienungstasten

- A. Temperatureinstellaste des Kühlbereichs
- B. Temperatureinstellaste des Gefrierbereichs
- C. Urlaubs-/Sperrtaste

Display

Wenn Sie den Kühlschrank zum 1. Mal einschalten, leuchtet das gesamte Anzeigefeld für 3 Sekunden. Danach wechselt es in die Normalanzeige. Bei der ersten Inbetriebnahme des Kühlschranks sind die Standardtemperaturen des Kühlbereichs und des Gefrierbereichs auf 5 °C bzw. -18 °C eingestellt.

Beim Auftreten eines Fehlers zeigt das Display den Fehlercode an (siehe nächste Seite); im Normalbetrieb zeigt das Display die eingestellte Temperatur des Kühlbereichs und des Gefrierbereichs an.

Wenn im Normalbetrieb innerhalb von 30 Sekunden keine Bedienung erfolgt oder die Tür geöffnet wird, wird das Anzeigefeld gesperrt. Die Beleuchtung des Anzeigefelds erlischt, wenn der gesperrte Zustand länger als 30 Sekunden lang andauert.

Sperrten/Entsperrten

Drücken Sie im entsperrten Zustand 3 Sekunden lang die Sperrtaste  , um in den Sperrzustand zu gelangen. Das Symbol  leuchtet auf und der Summer ertönt. Dies bedeutet, dass das Display gesperrt ist und keine Tastenbedienung möglich ist.

Drücken Sie im gesperrten Zustand 3 Sekunden lang die Sperrtaste  , um in den entsperrten Zustand zu gelangen.

Das Symbol  erlischt und der Summer ertönt. Dies bedeutet, dass das Display entsperrt ist und wieder Tastenbedienung möglich ist.

Temperatureinstellung des Kühlbereichs

Klicken Sie auf die Taste  , um die eingestellte Temperatur des Kühlbereichs zu ändern. Mit jedem Druck auf die Temperatureinstellaste des Kühlbereichs wird die eingestellte Temperatur um 1 °C verringert;

Der Temperatureinstellbereich des Kühlbereichs beträgt 2 bis 8 °C. Wenn die eingestellte Temperatur 2 °C beträgt und Sie erneut auf die Taste drücken, wird die eingestellte Temperatur des Kühlbereichs auf 8 °C umgeschaltet.

Temperatureinstellung des Gefrierbereichs

Klicken Sie auf die Taste , um die eingestellte Temperatur des Gefrierbereichs zu ändern. Mit jedem Druck auf die Temperatureinstell Taste des Gefrierbereichs wird die Temperatureinstellung um 1 °C verringert; Der Temperatureinstellbereich des Gefrierbereichs beträgt –24 bis –16 °C. Wenn die eingestellte Temperatur –24 °C beträgt und Sie erneut auf die Taste drücken, wird die eingestellte Temperatur des Gefrierbereichs auf –16 °C umgeschaltet.

Modus-Einstellung

Schnellkühlmodus

Drücken Sie die Taste  3 Sekunden lang, um den Schnellkühlmodus einzustellen. Das Symbol  leuchtet auf. Die Kühlbereichs-Temperaturanzeige zeigt 2 °C an, der Schnellkühlmodus wird aktiviert.

Drücken Sie im Schnellkühlmodus die Taste  3 Sekunden lang. Das Symbol  erlischt und der Schnellkühlmodus wird beendet.

Die eingestellte Temperatur des Kühlbereichs schaltet automatisch auf die eingestellte Temperatur vor dem Schnellkühlmodus zurück. Wenn der Urlaubsmodus eingestellt wird, wird der Schnellkühlmodus beendet.

Schockgefriermodus

Drücken Sie die Taste  3 Sekunden lang, um den Schockgefriermodus einzustellen. Das Symbol  leuchtet auf.

Die Gefrierbereichs-Temperaturanzeige zeigt –24 °C an, der Schockgefriermodus wird aktiviert.

Drücken Sie im Schockgefriermodus die Taste  3 Sekunden lang. Das Symbol  erlischt und der Schockgefriermodus wird beendet.

Die eingestellte Temperatur des Gefrierbereichs schaltet automatisch auf die eingestellte Temperatur vor dem Schockgefriermodus zurück. Wenn der Urlaubsmodus eingestellt wird, wird der Schockgefriermodus beendet.

Urlaubsmodus

Drücken Sie auf die Taste , um den Urlaubsmodus einzustellen. Das Symbol  leuchtet auf. Die Kühlbereichs-Temperaturanzeige erlischt, die Gefrierbereichs-Temperaturanzeige zeigt –18 °C an und das Gerät geht in den Urlaubsmodus.

Klicken Sie unter dem Urlaubsmodus-Symbol erneut auf die Schaltfläche . Das Symbol  erlischt und der Urlaubsmodus wird beendet.

Die eingestellte Temperatur des Kühlbereichs und des Gefrierbereichs schaltet automatisch auf die eingestellte Temperatur vor dem Urlaubsmodus zurück.

Wenn Sie den Schnellkühlmodus oder den Schnellgefriermodus aktivieren, verlassen Sie den Urlaubsmodus.

Öffnungswarnung und Alarmsteuerung

Wenn Sie die Kühlschranktür öffnen, wird die Türöffnungsmusik abgespielt. Wenn die Tür nicht innerhalb von zwei Minuten geschlossen wird, ertönt der Summer so lange, bis die Tür geschlossen wird. Drücken Sie eine beliebige Taste, um den Summer-Alarm zu stoppen.

Störungsanzeige

Die folgenden Warnungen, die auf dem Display erscheinen, weisen auf entsprechende Störungen des Kühlschranks hin.

Auch wenn der Kühlschrank mit den folgenden Fehlern weiterhin kühlen kann, sollte der Benutzer einen Fachmann bezüglich Wartung kontaktieren, um einen optimalen Betrieb des Geräts zu gewährleisten.

Fehlercode	Fehlerbeschreibung
E1	Ausfall des Temperaturfühlers des Kühlbereichs
E2	Ausfall des Temperaturfühlers des Gefrierbereichs
E3	Ausfall des Temperaturfühlers der Kühlschublade
E5	Fehler im Erkennungskreis des Gefrierbereichs-Abtaufühlers
E6	Kommunikationsfehler
E7	Ausfall des Umgebungstemperaturfühlers

4 Wartung und Pflege des Geräts

4.1. Gesamtreinigung

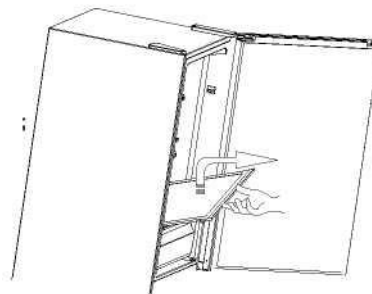
- Staub hinter dem Kühlschrank und auf dem Boden muss rechtzeitig gereinigt werden, um die Kühlwirkung zu verbessern und Energie zu sparen.
- Prüfen Sie regelmäßig die Türdichtung, um sicherzustellen, dass keine Ablagerungen vorhanden sind. Reinigen Sie die Türdichtung mit einem weichen, mit Seifenlauge oder verdünntem Reinigungsmittel angefeuchteten Tuch.
- Der Innenraum des Kühlschranks sollte regelmäßig gereinigt werden, um Geruchsbildung zu vermeiden.
- Bitte schalten Sie das Gerät vor der Innenreinigung aus und entnehmen Sie alle Lebensmittel, Getränke, Ablagen, Schubladen usw.
- Reinigen Sie die Innenseite des Kühlschranks mit einem weichen Tuch oder Schwamm sowie zwei Esslöffeln Backpulver und einem Liter warmem Wasser. Anschließend mit Wasser abspülen und abwischen. Öffnen Sie nach der Reinigung die Tür und lassen Sie sie an der Luft trocknen, bevor Sie das Gerät wieder einschalten.
- Bei schwer zu reinigenden Bereichen im Kühlschrank (z. B. schmale Zwischenräume, Spalten oder Ecken) empfiehlt es sich, diese regelmäßig mit einem weichen Lappen, einer weichen Bürste usw. abzuwischen, ggf. in Kombination mit einigen Hilfsmitteln (z. B. dünnen Stäbchen), um sicherzustellen, dass sich in diesen Bereichen keine Verunreinigungen oder Bakterien ansammeln.
- Verwenden Sie keine Seife, Reinigungsmittel, Scheuermittel, Sprühreiniger usw., da diese Gerüche im Inneren des Kühlschranks oder kontaminierte Lebensmittel verursachen können.
- Reinigen Sie den Flaschenrahmen, die Einlegeböden und Schubladen mit einem weichen, mit Seifenwasser oder verdünntem Reinigungsmittel angefeuchteten Tuch. Mit einem weichen Tuch abtrocknen oder lufttrocknen lassen.
- Wischen Sie die Außenfläche des Kühlschranks mit einem weichen Tuch ab, das mit Seifenwasser, Spülmittel usw. angefeuchtet wurde, und wischen Sie anschließend trocken.
- Verwenden Sie keine harten Bürsten, Reinigungsstahlkugeln, Drahtbürsten, keine Scheuermittel (z. B. Zahnpasta), keine organischen Lösungsmittel (z. B. Alkohol, Aceton, Bananenöl usw.), kein kochendes Wasser und keine sauren oder alkalischen Elemente, da diese die Oberfläche und das Innere des Kühlschranks beschädigen können. Kochendes Wasser und organische Lösungsmittel wie z. B. Benzol können Kunststoffteile verformen oder beschädigen.
- Spülen Sie während der Reinigung nicht direkt mit Wasser oder anderen Flüssigkeiten, um Kurzschlüsse zu vermeiden und um die elektrische Isolierung nach dem Eintauchen nicht zu beeinträchtigen.



Bitte ziehen Sie den Stecker des Kühlschranks zum Abtauen und Reinigen aus der Steckdose.

4.2. Reinigung der Glasablage

- Nehmen Sie die Schublade auf der Glasablage heraus.
- Heben Sie die Vorderseite der Glasablage an (ca. 60°) und ziehen Sie sie dann heraus.
- Entnehmen Sie die Glasablage und reinigen Sie sie bei Bedarf.
- Fürs Einsetzen der Glasablage gehen Sie in umgekehrter Reihenfolge vor.



4.3. Auftauen

- Der Kühlschrank ist nach dem Luftkühlungsprinzip konstruiert und verfügt daher über eine automatische Abtaufunktion. Frost, der sich durch den Wechsel der Jahreszeit oder der Temperatur gebildet hat, kann auch manuell entfernt werden, indem das Gerät von der Stromversorgung getrennt oder mit einem trockenen Tuch abgewischt wird.

4.4. Kein Betrieb

- Stromausfall: Im Falle eines Stromausfalls können Lebensmittel auch im Sommer mehrere Stunden im Gerät aufbewahrt werden; während des Stromausfalls sollten die Zeiten sowie die Anzahl der Türöffnungen reduziert werden, und es dürfen keine frischen Lebensmittel mehr ins Gerät gegeben werden.
- Längerer Zeitraum ohne Verwendung: Das Gerät ausstecken und dann reinigen; anschließend die Türen offen lassen, um Geruchsbildung zu vermeiden.
- Transport: Bevor der Kühlschrank bewegt wird, nehmen Sie alle Gegenstände heraus, fixieren Sie die Glastrennwände, den Gemüsehalter, die Gefrierbereichs-Schubladen usw. mit Klebeband und ziehen Sie die Stellfüße fest. Schließen Sie die Türen und fixieren Sie sie mit Klebeband. Während des Transports darf das Gerät nicht auf den Kopf oder in die Waagrechte gelegt oder erschüttert werden; die Neigung während des Transports darf nicht mehr als 45° betragen.



Das Gerät muss kontinuierlich laufen, sobald es eingeschaltet ist. Im Allgemeinen sollte der Betrieb des Geräts nicht unterbrochen werden, da sonst die Lebensdauer beeinträchtigt werden kann

5 Fehlerbehebung

5.1 Sie können versuchen, die folgenden einfachen Probleme selbst zu lösen. Wenn sie nicht gelöst werden können, wenden Sie sich bitte an den Kundendienst.

Kein Betrieb möglich	Prüfen Sie, ob das Gerät ans Stromnetz angeschlossen ist bzw. ob der Stecker guten Kontakt hat. Prüfen Sie, ob die Spannung zu niedrig ist. Prüfen Sie, ob ein Stromausfall vorliegt oder ein Leitungsschutzschalter eines Teilstromkreises ausgelöst hat.
Geruch	Geruchsintensive Lebensmittel müssen fest verpackt sein. Prüfen Sie, ob verdorbene Lebensmittel vorhanden sind. Reinigen Sie die Innenseite des Kühlschranks
Langer Betrieb des Kompressors	Im Sommer, wenn die Umgebungstemperatur hoch ist, ist ein langer Betrieb des Kühlschranks-Kompressors normal. Es wird nicht empfohlen, zu viele Lebensmittel gleichzeitig im Gerät zu haben. Lebensmittel müssen abkühlen, bevor sie ins Gerät gegeben werden. Die Türen werden zu häufig geöffnet.
Das Licht leuchtet nicht	Prüfen Sie, ob der Kühlschrank an die Stromversorgung angeschlossen ist und ob die Lampe beschädigt ist. Lassen Sie die Lampe durch einen Fachmann austauschen.
Die Türen lassen sich nicht richtig schließen	Die Tür ist durch Lebensmittelpakete verklemmt. Es sind zu viele Lebensmittel eingelagert. Der Kühlschrank ist gekippt.
Lautes Geräusch	Prüfen Sie, ob der Boden eben ist und ob der Kühlschrank stabil steht. Prüfen Sie, ob das Zubehör an den richtigen Stellen angebracht ist.
Türdichtung ist nicht dicht	Entfernen Sie Fremdkörper auf der Türdichtung. Erhitzen Sie die Türdichtung und kühlen Sie sie anschließend zur Wiederherstellung ab (blasen Sie sie mit einem elektrischen Haartrockner an oder verwenden Sie ein heißes Handtuch zum Erhitzen).
Überlauf der Wasserschale	Es befinden sich zu viele Lebensmittel in der Kammer oder die gelagerten Lebensmittel enthalten zu viel Wasser, was zu einem starken Abtauen führt. Die Türen sind nicht richtig geschlossen, was zu Vereisung durch Lufteintritt und erhöhter Wasserbildung durch Abtauen führt.
Heißes Gehäuse	Wärmeabfuhr des eingebauten Kondensators über das Gehäuse (dies ist normal). Wenn das Gehäuse durch hohe Umgebungstemperatur, Lagerung von zu vielen Lebensmitteln heiß wird oder sich der Kompressor wegen Überhitzung abschaltet, sorgen Sie für eine gute Belüftung, um die Wärmeabfuhr zu erleichtern.
Oberflächenkondensation	Kondenswasserbildung an der Außenfläche und den Türdichtungen des Kühlschranks ist normal, wenn die Umgebungsfeuchtigkeit zu hoch ist. Wischen Sie das Kondensat einfach mit einem sauberen Handtuch ab.
Anormale Geräusche	Summen: Der Kompressor kann während des Betriebs Brummgeräusche erzeugen, und die Brummgeräusche sind besonders beim Ein- oder Ausschalten des Kompressors laut. Das ist normal. Knarren: Im Inneren des Geräts fließendes Kältemittel kann ein Knarren erzeugen (dies ist normal).

Tabelle 1 Klimaklassen

Klasse	Symbol	Umgebungstemperatur-Bereich °C
Erweitert gemäßigt	SN	10 bis +32
Gemäßigt	N	+16 bis +32
Subtropisch	ST	+16 bis 38
Tropisch	T	+16 bis 43

Erweitert gemäßigt: Dieses Kühlgerät ist für die Verwendung bei Umgebungstemperaturen von 10 °C bis 32 °C vorgesehen;

Gemäßigt: Dieses Kühlgerät ist für die Verwendung bei Umgebungstemperaturen von 16 °C bis 32 °C vorgesehen;

Subtropisch: Dieses Kühlgerät ist für die Verwendung bei Umgebungstemperaturen von 16 °C bis 38 °C vorgesehen;

Tropisch: Dieses Kühlgerät ist für die Verwendung bei Umgebungstemperaturen von 16 °C bis 43 °C vorgesehen;

Die Ersatzteile der folgenden Tabelle können vom Kanal EDESA bezogen werden:

Ersatzteil	Bereitgestellt von	Mindest-Bereitstellungszeitraum
Thermostate	Professionelles Wartungspersonal	Mindestens 7 Jahre nach Markteinführung des letzten Modells
Temperaturfühler	Professionelles Wartungspersonal	Mindestens 7 Jahre nach Markteinführung des letzten Modells
Leiterplatten	Professionelles Wartungspersonal	Mindestens 7 Jahre nach Markteinführung des letzten Modells
Lichtquellen	Professionelles Wartungspersonal	Mindestens 7 Jahre nach Markteinführung des letzten Modells
Türgriffe	Professionelles Reparaturpersonal und Endverbraucher	Mindestens 7 Jahre nach Markteinführung des letzten Modells
Türschamiere	Professionelles Reparaturpersonal und Endverbraucher	Mindestens 7 Jahre nach Markteinführung des letzten Modells
Fächer	Professionelles Reparaturpersonal und Endverbraucher	Mindestens 7 Jahre nach Markteinführung des letzten Modells
Körbe	Professionelles Reparaturpersonal und Endverbraucher	Mindestens 7 Jahre nach Markteinführung des letzten Modells
Türdichtungen	Professionelles Reparaturpersonal und Endverbraucher	Mindestens 10 Jahre nach Markteinführung des letzten Modells

PRODUCT FICHE - EU Directive 2019/2016

EN	ES	
Trade mark	Marca	NODOR
Model	Modelo	HAIL 201 TNF INOX
Category (*)	Categoría (*)	7
Energy efficiency class	Clase de eficiencia energética	D
Energy consumption [kWh/year]	Consumo de energía [kWh/año]	192
Refrigerator storage volume [l]	Volumen útil refrigerador [l]	246
Freezer storage volume **** [l]	Volumen útil congelador **** [l]	83
Star rating	Clasificación por estrellas	4
Temperature of other compartments (> 14°C)	Temperatura otros compartimentos (> 14°C)	-
Frost-free fridge	Frigorífico libre de escarcha	
Frost-free freezer	Congelador libre de escarcha	
Power cut safe [h]	Autonomía [h]	10
Freezing capacity [kg/24h]	Capacidad de congelación [kg/24h]	3.89
Climate class	Clase climática	N/ST:[16,43]°C
Noise emissions [dBA]	Emisión de ruido [dBA]	41
Integrated	De integración	
PT	FR	
Marca comercia	Marque	NODOR
Modelo	modèle	HAIL 201 TNF INOX
Categoria (*)	Catégorie (*)	7
Classe de eficiência energética	Classe d'efficacité énergétique	D
Consumo de energia de [kWh/ano]	Consommation d'énergie [kWh/an]	192
Volume útil refrigerador [l]	Volume util réfrigérateur [l]	246
Volume útil congelador **** [l]	Volume util congélateur **** [l]	83
Número de estrelas	Nombre d'étoiles	4
A temperatura dos outros compartimentos (> 14°C)	Température des compartiments de type autre (> 14	-
Refrigerador sem gelo	Réfrigérateur sans givre	
Congelador sem gelo	Congélateur sans givre	
Tempo máximo de conservação sem energia eléctrica	Autonomie [h]	10
Poder de congelação [kg/24h]	Pouvoir de congélation [kg/24h]	3.89
Classe climática	Classe climatique	N/ST:[16,43]°C
Emissões de ruído [dBA]	Émissions acoustiques [dBA]	41
De encastre	Intégrable	
IT	DE	
Marchio	Warenzeichen	NODOR
Modello	Modells	HAIL 201 TNF INOX
Categoria (*)	Kategorie (*)	7
Classe di efficienza energetica	Energieeffizienzklasse	D
Consumo di energia [kWh/anno]	Energieverbrauch [kWh/Jahr]	192
Volume utile frigo [l]	Nutzhalt Kühlschrank [l]	246
Volume utile congelatore **** [l]	Nutzhalt Gefrierfach **** [l]	83
Numero di stelle	Sternenkennzeichnung	4
Temperatura per gli scomparti di altro tipo (> 14°C)	Temperatur sonstiger Fächer (> 14°C)	-
Frigido no-frost	Kühlschrank frostfrei	
Congelatore no-frost	Frostfreien Tiefkühler	
Autonomia di conservazione senza energia elettrica [h]	Lagerzeit bei Störung [h]	10
Capacità di congelamento [kg/24h]	Gefriervermögen [kg/24h]	3.89
Classe climatica	Klimaklasse	N/ST:[16,43]°C
Emissioni di rumore [dBA]	Schallemissionen [dBA]	41
Scomparsa	Vollintegrierbar	

PRODUCT FICHE - EU Directive 2019/2016

NL	HU	
Handelsmerk	Védjegye	NODOR
Model	Modell	HAIL 201 TNF INOX
Categorie (*)	Kategória (*)	7
Energie-efficiëntieklasse	Energiahatékonysági osztálya	D
Energieverbruik [kWh/jaar]	Energiafogyasztás [kWh/év]	192
Netto-inhoud koelkast [l]	Tárolási térfogat hűtő [l]	246
Netto-inhoud vriezer **** [l]	Tárolási térfogat mélyhűtő **** [l]	83
Steraanduiding	Csillagbesorolás	4
De temperatuur van andere ruimten (> 14°C)	Egyéb terek hőmérséklete (> 14°C)	-
No-frost koelkast	Fagymentes hűtőszekrény	
No-frost vriezer	Fagymentes fagyasztó	
Conservingsduur bij stroomuitval [h]	Áramkimaradástól független [h]	10
Invriesvermogen [kg/24h]	Fagyasztókapacitás [kg/24h]	3.89
Klimaatklasse	Klímaosztály	N/ST:[16,43]°C
Geluidsemissie [dBA]	Zajkibocsátás [dBA]	41
Geïntegreerd	Szabadon álló	
SK	CS	
Obchodná značka	Známka	NODOR
Modelu	Modelu	HAIL 201 TNF INOX
Kategória (*)	Kategorie (*)	7
Trieda energetickej efektívnosti	Třída energetické účinnosti	D
Spotreba energie [kWh/rok]	Spotřeba energie [kWh/rok]	192
Skladovací objem chladnička [l]	Užitný objem lednička [l]	246
Skladovací objem mrazák **** [l]	Užitný objem mrazák **** [l]	83
Počet hviezdíček	Označení hvězdičkami	4
Teplota iných oddelení (> 14°C)	Teplota jiných prostorů (> 14°C)	-
Mráz zadarmo chladnička	Mráz zdarma lednička	
Mrazu bez mrazák	Mrazu bez mrazák	
čas při prerušení dodávky prúdu [h]	Doba skladování při vypnutí [h]	10
Kapacita mrazenia [kg/24h]	Mrazicí výkon [kg/24h]	3.89
Klimatická trieda	Klimatická třída	N/ST:[16,43]°C
Prenáša hluk [dBA]	Emise hluku [dBA]	41
Vstavaný spotrebič	Vestavný spotřebič	



CATA ELECTRODOMÉSTICOS, S.L.

Oficinas: c/ Anabel Segura, 11, Edif. A, 3a pl. 28108. Alcobendas. Madrid. España

Fábrica: c/ del Ter 2, Apdo. 9. 08570. Torelló. Barcelona. España

T. +34 938 594 100 - Fax +34 938 594 101

www.cnagroup.es - cna@cnagroup.es

Atención al Cliente: 902 410 450 / +34 938 521 818 - info@cnagroup.es

SAT Central Portugal: +351 214 349 771 - service@junis.pt

Ovaj dokument je originalno proizveden i objavljen od strane proizvođača, brenda NoName, i preuzet je sa njihove zvanične stranice. S obzirom na ovu činjenicu, Tehnoteka ističe da ne preuzima odgovornost za tačnost, celovitost ili pouzdanost informacija, podataka, mišljenja, saveta ili izjava sadržanih u ovom dokumentu.

Napominjemo da Tehnoteka nema ovlašćenje da izvrši bilo kakve izmene ili dopune na ovom dokumentu, stoga nismo odgovorni za eventualne greške, propuste ili netačnosti koje se mogu naći unutar njega. Tehnoteka ne odgovara za štetu nanесenu korisnicima pri upotrebi netačnih podataka. Ukoliko imate dodatna pitanja o proizvodu, ljubazno vas molimo da kontaktirate direktno proizvođača kako biste dobili sve detaljne informacije.

Za najnovije informacije o ceni, dostupnim akcijama i tehničkim karakteristikama proizvoda koji se pominje u ovom dokumentu, molimo posetite našu stranicu klikom na sledeći link:

<https://tehnoteka.rs/p/nodor-kombinovani-frizider-hail-201-tnf-akcija-cena/>